

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 pts.

Jueves 2 de octubre de 1986
Año LXXXVI.—Núm. 26.350

Reunión Reagan - Gorbachov

La URSS espera que pueda abrirse en Islandia el camino a la distensión

Moscú.— El próximo encuentro en Islandia entre el presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, y el máximo dirigente soviético, Mijail Gorbachov, puede abrir de nuevo el camino de la distensión internacional, opinó hoy el diario «Pravda».

El órgano oficial del Partido Comunista de la URSS (PCUS), afirma hoy en un editorial que «este encuentro urgente puede traer como resultado una mejora del ambiente político mundial mediante una aproximación a la resolución del problema de la seguridad».

«Moscú opina —asegura «Pravda»— que ha llegado el momento crítico en el cual las superpotencias se ven impulsadas a poner fin a la peligrosa in-

terrupción de las conversaciones sobre control de armas nucleares y espaciales».

El diario agrega que «el encuentro en Islandia los próximos días 11 y 12 entre Reagan y Gorbachov permitirá establecer líneas de acción para que los diplomáticos de ambos países preparen importantes decisiones que se tomarán durante la próxima visita a Estados Unidos del líder soviético, según se acordó en Ginebra en noviembre del año pasado».

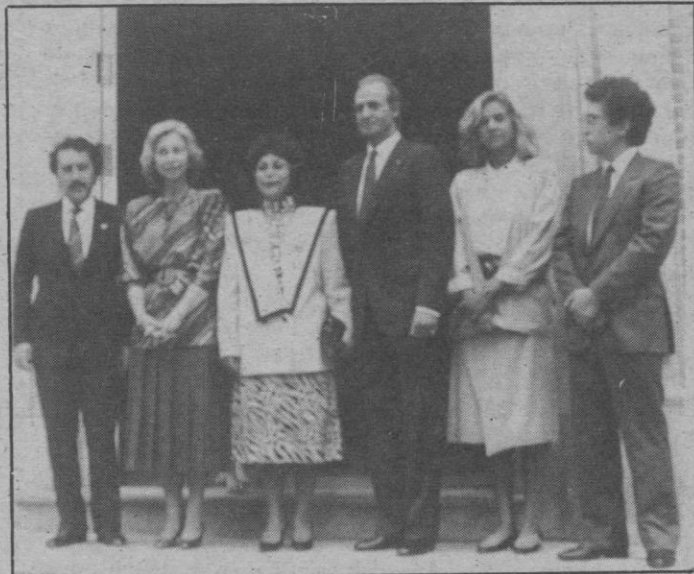
Según el diario, «la reunión de Islandia ofrece una oportunidad real para abordar con rigor los problemas del desarme atómico, particularmente en las áreas de los misiles de alcance medio, las armas estratégicas y la militarización del espacio».

Situación interesante para la industria española

Madrid.— El avanzado proceso de ajuste de los sectores básicos y la introducción de nuevas tecnologías están creando una situación «particularmente interesante» para la industria española, señala un informe que publica «Información Comercial Española».

Esta situación de cambio no descansa ya de las ventajas comparativas basadas en el coste de la mano de obra sino por la introducción del progreso técnico en la industria, señala José Hernández Delgado, economista del Estado y autor del informe.

Desde mediados de 1985, señala, existen claros indicios que parecen apuntan el inicio de una nueva etapa en la evolución del sector industrial en España, hacia una etapa de reindustrialización.— Efe.



Madrid.—El Presidente de Guatemala, Vinicio Cerezo, su esposa y un hijo, posan con los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, la Infanta Cristina,

antes del almuerzo privado ofrecido por los monarcas españoles al mandatario guatemalteco, en el Palacio de la Zarzuela. (Telefoto EFE)

Los senadores del PDP se constituyen en agrupación dentro del Grupo Mixto

Madrid.— Los senadores del PDP se han constituido en agrupación dentro del Grupo Mixto del Senado, al que se incorporaron tras abandonar Coalición Popular después de las elecciones del 22 de junio pasado.

Los once senadores democristianos que han formado agrupación parlamentaria son: José María García Royo, que actúa como portavoz, José María Herrero González, Mariano Aller Izuel, Domingo Álvarez Ruiz de Viñaspe, Carlos Benet Cañete, Jaime Ignacio del Burgo, José María Bris, Enrique Marfany, Eduardo Olano y Julio Ulloa Vence.

La solicitud para formar agrupación parlamentaria fue presentada hoy en la secretaría general del Estado por el senador José María García Royo.

La presentación del escrito se produce pocas horas después de publicarse en el «Boletín Oficial del Senado» una norma del presidente de la Cámara, José Federico de Carvajal, sobre organización y funcionamiento del Grupo Mixto parlamentario.

Según la norma presidencial cinco o más senadores integrados en el Grupo Mixto «podrán

constituir una agrupación dentro del mismo», pudiendo formular «todas las iniciativas parlamentarias que correspondan a los grupos de la Cámara, de acuerdo con el reglamento».

Javier Moll compra «Faro de Vigo»

Vigo.— El empresario canario Javier Moll ha adquirido el paquete mayoritario de acciones de «Faro de Vigo», según confirmó una fuente próxima a esta empresa, que calificó la situación de «irreversible». Según datos sin confirmar, la operación podía haberse cerrado en una cifra que oscila entre los 600 y los 1.000 millones. Javier Moll de Miguel está considerado como el más importante empresario periodístico al margen de las grandes cabeceras de Madrid. En principio había adquirido «Las Provincias» y el «Diario de Las Palmas» y los semanarios «Canarias Económica» y «Canarias Deportiva». Posteriormente acudió a las subastas de «Información», de Alicante; «Levante», de Valencia, y «Nueva España», de Oviedo. También tiene mayoría en «Heraldo de Aragón».— Efe.

SEGOVIA El nuevo equipo municipal celebró esta mañana la primera sesión de la Comisión de Gobierno

1,5 millones de pesetas timados por el procedimiento de la estampita

(Pág. 3)

Un error de transcripción fue el culpable de la supuesta «muerte» de una vecina de Coca

Los mozos de los 10 municipios de la mancomunidad de La Pedriza han organizado una fiesta para mujeres

(Pág. 5)

Crónicas de Cuéllar, Fresneda de Cuéllar, San Ildefonso y Cerezo de Abajo

(Pág. 6)

Los trastornos mentales llevan al consumo de drogas

Washington.— Los trastornos mentales, como la depresión y la ansiedad, conducen en uno de cada cinco casos al consumo de drogas, según un estudio del Instituto Nacional de Salud Mental.

La investigación se realizó con jóvenes de 18 a 30 años con pro-

blemas mentales, del total de ellos un 19 por ciento de los hombres y el 22 por ciento de las mujeres eran consumidores de drogas. El uso de marihuana está más ligado a los desórdenes mentales de ambos sexos, mientras que la cocaína se asociaba más a las mujeres.— Efe.

Insensibilidad en las manos, visión nublada y ruidos en los oídos, son algunas de las consecuencias detectadas.

Otros síntomas incluyen rigidez en el cuello, dolores musculares e insensibilidad de los labios, señalan los autores del estudio.— Efe.

EL LARGO CONSUMO DE SEDANTES PRODUCE, AL CESAR, SINTOMAS DE ABSTINENCIA

Boston (Massachusetts, Estados Unidos).— Las personas que toman valium u otros sedantes durante un largo período pueden sufrir, al dejar de tomarlos, síntomas de abstinencia, indica un nuevo estudio publicado en el «New England Journal of Medicine».

NAVISA

LE OFRECE LOCALES COMERCIALES, VIVIENDAS LIBRES Y DE PROTECCION OFICIAL (1 a 5 dormitorios). SITUACION INMEJORABLE. INFORMACION Y VENTA: C/ ESCULTOR MARINAS, 3, 1.º Teléfonos: 43 43 66 - 43 44 32

Si Vd. quiere comprar, vender o permutar vivienda en Madrid, en NAVISA encontrará la solución. VISITENOS

AGRICULTOR

REGULARICE SU SITUACION FISCAL

GESTORIA SANTOS

Fernández Ladreda, 11, 2.º
Teléfono 43 00 54 - SEGOVIA

apunte del día

«Vuelva usted mañana»

Alguna vez habrá que acabar con la frase, ya tópica, del «Vuelva usted mañana», tan pródiga desde siempre en la Administración. Es un mal que parece endémico, y ni siquiera los socialistas han sido capaces de erradicarlo.

Conviene recordar —ya que les hemos citado— que los hombres que hoy día manejan la Administración Central y buena parte de la autonómica, provincial y local exhibieron como uno de los puntos a conseguir que los trámites administrativos se agilizarían al máximo; decían que sólo en los casos verdaderamente necesarios aquello del «Vuelva usted mañana» conservaría su vigencia.

Pero ha pasado el tiempo y venimos observando que se ha adelantado muy poco en este camino. Dejamos a salvo las excepciones que se conocen, pero en la mayor parte de los departamentos que «ordenan» nuestra vida burocrática lo que impera es la indolencia. Por ejemplo, al funcionario de turno no le causa ningún disgusto que la despreocupación que él siente por el tema le ocasione continuos gastos de desplazamiento al que ha acudido en demanda de solución al problema que plantea.

Reconocemos que, en contra de lo que es creencia general, la mayor parte del funcionariado no goza de un «status» económico envidiable. Pero ello no es óbice para que descuide la obligación que tiene contraída, y mucho menos que como consecuencia quien se resienta en su derecho a ser correctamente atendido sea precisamente una persona que directa o indirectamente está haciendo posible que a final de cada mes el hombre o la mujer «de la ventanilla» perciba sus haberes.

CARTAS DE LOS LECTORES

El Colegio de Procuradores contra un programa de TVE

Sr. Director:

Ante la información emitida el pasado día 20 de septiembre por el programa televisivo «Informe Semanal», en su espacio dedicado a la corrupción en la Justicia, el Colegio de Procuradores de Segovia quiere salir al paso de las opiniones que en él se vertieron para evitar que, una vez más, se equivoque y confunda a la opinión pública, dirigiendo su punto de mira hacia hechos que si bien tienen gran importancia y son objeto de repulsa generalizada, no pueden, en un análisis objetivo de la situación, distraernos de los auténticos problemas de la Administración de Justicia que son otros muy diferentes.

Se hace preciso dejar bien sentado que a todos los profesionales y funcionarios se nos da el mismo trato indiscriminado, cuando la realidad indiscutible es que en Segovia desconocemos por completo todas las situaciones que en el programa se expusieron. A nadie se le oculta que en todas las profesiones hay gente honrada y otros que no lo son tanto, pero lo que está muy claro es que en Segovia no se soborna a nadie, nadie solicita «astillas», ni entra en el juego de esas corrupciones que continuamente alguien se encarga de airear.

Y dicho lo anterior, conven-
dría dejar bien claro que si en

Segovia no ocurren estas cosas es porque nadie quiere que ocurran. La situación y funcionamiento de los Juzgados de toda España no es buena y en algunos casos es caótica, lamentable y absurda... y Segovia no es la excepción. De esta manera se dan todos los condicionantes precisos para propiciar la corrupción y que ésta campara por sus respetos. Y esto, afortunadamente, no ocurre. Pueden sentirse tranquilos nuestros conciudadanos que acuden a los Tribunales de Justicia.

El espacio televisivo a que aludimos se queda en anécdotas. Tristes anécdotas. No trata de profundizar en las causas que vienen deteriorando la Administración de Justicia: insuficiencia de medios de todo orden, faltan jueces y funcionarios a todos los niveles y ello motiva que numerosos Juzgados no funcionen. Los pleitos, en muchos casos, se eternizan: no se observan los plazos y los trámites procesales esperan que les lleguen su turno, siendo inútil que se solicite su impulso. Las Sentencias, en fin, no llegan y pasan años...

Los órganos rectores de la Justicia, antes y ahora, son los responsables. Ministerio de Justicia y Consejo General del Poder Judicial decepcionan y fracasan en sus intentos de modernizarla. Parecen desconocer realmente la gravedad de los problemas, sin aportar tratamientos eficaces para combatirlos, y es por ahí por donde hay que luchar contra la corrupción, no empezando la casa por el tejado.

Atentamente,

Colegio de Procuradores

La conciliación imprescindible, y su fundamentación psicológica

Agustín Lafourcade

La conciliación, a la altura de nuestro tiempo, se hace imprescindible en todos sus contrastes específicos; ya sean estos de orden económico, político, religioso, cultural, o de cualquier otro. Buscar soluciones a partir de aquello que nos separa, hoy va careciendo de sentido. Lo natural al fin es que profundicemos dentro de aquello que a cada uno le configura, individual o colectivamente, de manera que sobrepasando lo periférico lleguemos al fondo de la cuestión, o de lo que verdaderamente nos une, para alcanzar así un diálogo constructivo, que nos ponga en vías de una auténtica comprensión. Porque no cabe duda que si bien es cierto que hay cosas que nos dividen o diferencian, también las hay que nos unen o nos igualan. Y el hecho concreto de que fe y ciencia, (aspecto éste al que nos vamos a referir en especial) o cualquier otro juego de contrastes, hayan podido vivir más o menos separados, y hasta enfrentados, no quiere ello decir que la situación haya de continuar así; cuando la verdad es que las distancias se van acortando en todos los sentidos, y que uno y otro de estos supuestos contrastes se hacen complementarios en muchos aspectos y conciliables, desde luego, si se saben mirar con una fundamentación psicológica decidida.

De alguna forma Teilhard de Chardin ha traído, concretamente, con el esfuerzo de su profundización desde el sentido religioso, una cierta conciliación entre fe y ciencia. Y es natural que así sea, porque dentro de esta dicotomía, o de cualquier otra si se plantea la cuestión debidamente, en definitiva los elementos de sus contrastes, como bifurcación al fin que son de un mismo origen, implican también una actitud común de conocimiento o de forma de saber. Porque, si vamos a ver, cada uno de sus componentes está impregnado del oro y los dos inmersos en una misma realidad. Pudiendo decir con Pascal a este mismo respecto, que si la fe o el corazón tienen razones que la propia razón desconoce, es porque la razón o la ciencia tiene sus corazonadas o sus instituciones y que propiamente constituyen, se quiera o no,

su fundamentación, su fe, su supuesto o su principio, y de los cuales nace todo el desarrollo de la ciencia en general, ya que, resumiendo, experimentar no es más que contrastar unos supuestos. Y si bien es cierto que la fe suele contar con una larga y detenida posibilidad de meditación con todas sus consecuencias; la ciencia en cambio dispone, por su misma libertad, de una agilidad extraordinaria. Y no cabe duda que una y otra actitud son valiosas e intercambiables de alguna manera, si es que no partimos de supuestos encastillamientos que ya no llevan seriamente a parte alguna.

Y de forma específica también, en este mismo sentido de

conciliación de fe y ciencia, si a sus fundamentos nos atenemos, a sus hipótesis o a esa parte de fe o supuestos que, como hemos dicho, más o menos provisionalmente sustentan toda la ciencia, y aunque no sea ahora nuestro propósito insistir en más comparaciones, si queremos señalar al menos la más caracterizada quizá a este respecto, cual es la existente entre el principio de conservación de la energía, al asegurar que nada se pierde y todo se transforma, en línea directa con lo que se dice, por ejemplo, en una misa de difuntos de que nada muere sino que se transforma.

Y en este mismo sentido de conciliación entre fe y ciencia podemos decir desde lo religioso y a partir de la cruz, por ejemplo, como carga compensadora o camino de resurrección o perduración, que el fondo de esta simbología es expresión dedicada de lo que la propia fundamentación psicológica nos viene a señalar, respecto al concepto de compensación u homeostasis, como constante reguladora del equilibrio humano, y que podemos ejemplificar a nivel biológico en la temperatura del cuerpo, la alcalinidad y la acidez de la sangre, y de cuyas constantes en general depende como se sabe muy bien la vida misma. Y, por supuesto, para alcanzar también a los niveles de los propios estados de ánimo, en la constancia de su juego compensador entre euforia y disforia, al producirse con la misma inexorabilidad que las mareas, el día y la noche o la cara y la cruz estadísticamente hablando. Y para llegar al fin al mismo orden general del comportamiento, como elemento regulador y compensador de todos los aspectos y niveles de las tendencias de nuestro psiquismo. (1).

Y de la misma forma también que no se concibe la vida sin que cada uno cargue con su cruz correspondiente, con sus quebraduras y sus contrastes para darnos el aviso quizás, psicológicamente hablando, de que si tratamos de burlas las leyes del psiquismo o este sentido de la cruz que decimos, en el pecado llevaremos la penitencia, para generar nosotros mismos el propio mal en cualquier caso, e incluso en aquellos que aparentemente no lo parezca, porque la procesión entonces irá por dentro, para causar más o menos en uno mismo el desequilibrio, la perturbación, los desfases o el malestar correspondiente, en el supuesto, claro es, de no haber querido entrar en el convencimiento de la realidad de la cruz, o de la vida como es, psicológicamente hablando, o como la ciencia también nos dice a través de ese fundamento compensador u homeostático que hemos señalado, para vernos privados de ese sentido esclarecedor y saludable que representa en definitiva la vida desde su verdadera fundamentación.

Peero lo curioso es que esto

mismo que se manifiesta desde la significación de la cruz, lo es también no solo desde la fundamentación psicológica como hemos visto, sino que queda asimismo reflejado y pregonado incluso, tanto por la sabiduría del pueblo a través de sus dichos y sentencias, como por la de las grandes figuras históricas del pensamiento y la cultura. Viniendo todo ello a establecer un cierto paralelo entre una y otra forma de saber. Y así podemos señalar algunos ejemplos: «La fortuna está un día en contra nuestra y otro día a nuestro favor; un día estamos afligidos y al otro risueños (Arabe).— «Anda el pesar y el placer tan apareados, que es simple el que se desespera y el alegre que se confía» («Persiles») Cervantes.— «Es la enfermedad la que hace agradable la salud; el mal el bien; el hambre la saciedad; el cansancio el reposo» Heráclito.— «Por muchas diferencias que haya en los destinos de las personas, hay, sin embargo, una cierta compensación de bienes y males que les iguala» La Rochefoucauld.— «No hay miel sin hiel» (Español).— «Ni la noche llena de astros, ni la miseria, ni las riquezas duran siempre para los mortales, sino que se van prontamente, y les llega a cada uno regocijarse y sufrir» («Las Traquinenses») Sófocles.— «En el cielo todo es contento, en el infierno todo es pesar. En el mundo como en medio, uno y otro. Estamos entre dos extremos y así se participa de entrambos. Alternándose las suertes: ni todo ha de ser felicidad, ni todo ha de ser adversidad. Este mundo es un cero» («Oráculo manual y arte de prudencia») Gracián.— «Quien del mal no supo al bien no le toma gusto» (Español).— «Pocas cosas nos consuelan porque pocas nos afligen» («Pensamientos») Pascal.— «Las diferentes sensaciones del contento o disgusto, obedecen menos a las condiciones de las cosas externas que las suscitan que a la sensibilidad peculiar de cada hombre para ser grata o ingratamente impresionado por ellas («Lo bello y lo sublime») Kant.

Y si todo anda conciliado o compensado en el fondo, ¿por qué no hemos de andar conciliados nosotros?

Y el que las cosas se produzcan de esta forma, viene como a decirnos que en el fondo hay un cierto paralelo genérico en el juego de todos estos contrastes, y que al implicar la Psicología, como ciencia del hombre, una actitud comprensiva, de acercamiento y conciliadora por lo mismo desde su propia fundamentación, ya que va dirigida al hombre todo y a todos los hombres, es natural que juegue un papel eminentemente catalizador como herramienta eficaz de verdadera conciliación en el juego de estos contrastes que decimos y proporcione una funda-

(Continúa en la pág. 15)

CHEMERSHOP

San Francisco, 21
GRANDES REBAJAS

40% DESCUENTO

Por cese negocio.
Cerramos 31 de octubre

SUCESOS

1.500.000 pesetas timadas por el procedimiento de «la estampita»

En Segovia, a un vecino de Navalmanzano

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa de un timo de «la estampita», del que fue protagonista un vecino de Navalmanzano al que abordaron tres individuos en Segovia capital. El botín conseguido asciende a 1.500.000 pesetas que el infortunado sacó de una entidad bancaria para entregar a los maleantes.

En CUELLAR, la Guardia Civil recuperó el vehículo Seat 600 M-634778 propiedad de una vecina de Cantalejo a quien se le habían robado, dicho vehículo fue localizado con grandes desperfectos.

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de tres accidentes de circulación que han ocurrido en las últimas 24 horas en las carreteras de nuestra provincia; en los términos de Cuéllar, El Espinar y Lastras de Cuéllar, con balance de un herido grave.

Charla sobre Medios de Comunicación en el Centro Penitenciario

Organizado por el equipo de educadores del Centro Penitenciario de Cumplimiento se está llevando a cabo una serie de actividades para los internos entre las que figuran conferencias sobre diversos temas. Ayer se trató el de «Medios de Comunicación Social» charla que estuvo a cargo del locutor de Radio Segovia, Alfredo Matesanz y la redactora de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Angélica Tanarro. Durante el coloquio, al que asistieron un buen número de internos, se trató la marcha de la revista «Eslabón» que se realiza en el centro, y otros temas como la escasa comunicación que existe entre la población penal y el mundo exterior y los problemas a los que se enfrentan los reclusos diariamente.

Durante la charla un equipo de TV del programa «Informe Semanal» realizó algunas tomas destinadas a un reportaje, filmado en diversas cárceles españolas, sobre las actividades de los reclusos.

Se ha inaugurado el curso en el Seminario Diocesano

Con un ligero aumento de alumnos, este año, se ha inaugurado esta mañana, el nuevo curso en el Seminario Diocesano. El acto, presidido por el obispo de la Diócesis, ha tenido lugar en la iglesia del mencionado centro, donde, después de una misa, se ha tenido la lección inaugural. Ha estado a cargo del licenciado Alfio Ayuso Martín, profesor del Seminario Menor, quien ha disertado sobre «Religiosidad popular y liturgia».

En el Seminario se inicia el curso con 117 alumnos, de los que 44 son de EGB, 54 de BUP y 19 de COU. En Salamanca, estudian Teología diez seminaristas.

ESTA MAÑANA, PRIMERA SESION DE LA COMISION DE GOBIERNO CON EL NUEVO EQUIPO

Se trabaja para constituir las comisiones informativas de las que ya se conocen algunos componentes

A partir de las 8,30 de la mañana, presidida por el alcalde, Emilio Zamarrigo Monedero, ha tenido lugar la primera sesión de la Comisión de Gobierno integrada por el nuevo equipo municipal, tras prosperar la moción de censura contra el alcalde socialista, Miguel Ángel Trapero. Aparte del Sr. Zamarrigo, integran la Comisión los siguientes concejales: Carmen Bernabé-Pedrazuela, Isidro Ayuso Casado, José Félix Aranguren, Jesús Llorente Borregón, Manuel González-Herrero (éste no ha asistido a la reunión de hoy por encontrarse fuera de Segovia), José Ignacio García García, Benigno Sastre y Manuel Sánchez. Es intención del nuevo gobierno municipal dejar perfiladas dentro de esta semana las comisiones informativas con intención de que sean abiertas y en las que puedan participar todos los concejales, según ha señalado el alcalde.

Por lo tanto, según el proyecto, habrá dos tipos de comisiones informativas: unas las de pleno —que según la Ley son las que deberían existir únicamente— en las que estarán representados los concejales de todos los grupos políticos. Por otra parte, la presidencia y la Comisión de Gobierno mantendrán también comisiones informativas con el resto de los concejales de la oposición.

Esta mañana, el alcalde ha iniciado una ronda de conversaciones con los concejales del CDS Juan Antonio Perteguer y Angel Agudo y, por la tarde, mantendrá otra reunión con las concejales disidentes del PSOE, Natividad Marcos y Eduviges Sánchez. El objetivo es la creación de un grupo mixto y que éstos concejales tengan regulada su voz en los plenos.

NOMBRES PARA LAS NUEVAS COMISIONES

Por parte del equipo de gobierno ya están perfilados los nombres de las personas que les van a representar en las comisiones informativas. En la de Hacienda, que preside José Ignacio García estarán también Isidro Ayuso, Jesús Llorente, y Aquilino Conde. En la de Personal, presidida por Isidro Ayuso, Benigno Sastre, Juana Barral y José Ignacio García. En la de Urbanismo, que preside Jesús Llorente, José Félix Aranguren, Félix Ortiz, Isidro Ayuso y Manuel González Herrero. Carmen Bernabé preside la de Bienestar Social de la que van a formar parte Manuel Sánchez, Dámaso González y Juana Barral. En Cultura, presidida por José Félix Aranguren, estarán Aquilino Conde (encargado también del área de Deporte), Manuel Sánchez y Juana Barral. Por último, el Patronato Deportivo Municipal lo presidirá el propio alcalde y estarán Aquilino

Conde, como vicepresidente, Isidro Ayuso y Dámaso Martínez.

EL PLENO DE LOS PRESUPUESTOS CUANTO ANTES

Emilio Zamarrigo ha indicado a los periodistas que es intención del equipo de gobierno convocar el pleno del mes de octubre cuanto antes, quizá en la primera quincena. Ha anunciado que los presupuestos que van a presentar serán realistas y que según los informes con que cuentan, la situación económica del Ayuntamiento es muy grave.

REUNIONES CON LOS BARRIOS

También ha destacado que se están manteniendo unas reuniones «interesantísimas» con los representantes de los barrios de Nueva Segovia, de El Salvador, de La Albuera, del Cristo del Mercado y de San Millán. Según Emilio Zamarrigo, estas se inician a las ocho de la tarde y al día siguiente por la mañana ya se trata de solucionar los problemas que exponen los vecinos. «Los representantes de los barrios», ha afirmado el alcalde, «han mostrado su satisfacción por ser la primera vez que encuentran un Ayuntamiento con las puertas abiertas en el que se hace realidad la participación ciudadana. Nosotros estamos muy agradecidos a su colaboración porque tienen datos y estudios profundos sobre las realidades y necesidades de los barrios, que no sólo se limitan a problemas de infraestructura. Queremos y necesitamos su colaboración, aunque no sea posible por ley, como pretenden algunos, participar en el pleno y asistir a las comisiones informativas».

VISITA DEL DIRECTOR GENERAL DE LA UNESCO

El programa para la visita a Segovia del director general de la Unesco, que se celebrará el día 15, está prácticamente realizado, aunque a juicio del alcalde no está tan maduro como él pensaba a las fechas que estamos lo que ha supuesto una velada crítica al anterior equipo de gobierno que inició los contactos. Se es-

tán manteniendo gestiones con la Unesco, ministros y Gobierno Civil, así como con el general presidente del Patronato del Alcázar, el obispo y el director de la Caja de Ahorros.

A.M.

Los concejales del CDS hacen puntualizaciones sobre la votación de la moción de censura

La sesión municipal en la que se decidió sobre la moción de censura todavía dará que hablar durante tiempo, mientras el nuevo equipo de gobierno se afana en ponerse al día y tratar de llevar adelante sus proyectos.

En esa línea de opiniones, comentarios, y explicaciones, nos llega hoy un nuevo comunicado, esta vez firmado por los dos concejales del CDS, con el que quieren salir al paso sobre algunos temas relacionados con aquella sesión plenaria y la precitada moción de censura. El comunicado dice así, textualmente:

«Don Juan Antonio Perteguer Rey y don Angel Agudo Benito, concejales del CDS en el Ayuntamiento de Segovia, ante los desafortunados comentarios y maledicencias que vienen produciéndose con motivo de la vergonzante votación de la moción de censura, promovida por el PDP y que tuvo lugar el pasado día 24, quieren dejar constancia de algunos puntos, por respeto a los ciudadanos y en defensa de la institución de nuestro Excmo. Ayuntamiento y de la democracia».

Produce rubor, no ya la falta de ética de quien ha votado lo contrario de lo que ha dicho sin tener el valor de defender su postura en público y ante quienes le eligieron, sino la posterior maniobra de despistar a la opinión pública tratando de sacudir la responsabilidad que todo hecho conlleva, y en especial los actos políticos y de los políticos. Es responsabilidad de todos quienes hemos accedido a un cargo defender las instituciones y por ende la democracia misma por encima de cuestiones persona-

La concejala Juana Barral renuncia a la concejalía delegada de Patrimonio

La concejala Juana Barral Frechoso presentó ayer al alcalde su renuncia a continuar como delegada del Patrimonio del Ayuntamiento, a la vez que le ofrecía toda colaboración «para el bien de Segovia», según un comunicado del Gabinete de Información y Prensa del Ayuntamiento.

José Ignacio García, concejal delegado de Hacienda, asumirá las competencias del Patrimonio.

les, y, en este caso, sin lugar a dudas de intereses personales y bastardos. Cualquier postura es defendible por medio de la pala-

bra sin tener que esconderse cobardemente en una de las más hermosas virtudes de la democracia: el secreto del voto, que por esta vía se convierte en arma arrojadiza.

Por una sola vez, y en defensa de la pobre imagen que se ha dado del Ayuntamiento como institución, y dejando claro que de no ser por ello habríamos procurado que este lamentable asunto corriera cuanto antes, queremos dejar constancia de manera indubitada de que lo anunciado por nosotros coincide exactamente con nuestras actuaciones, como siempre.

A tal efecto, y como demostración, el día 29 de septiembre depositamos en la Secretaría General del Excmo. Ayuntamiento de Segovia las papeletas sobrantes que obraban en nuestro poder después de ejercer nuestro derecho de voto. Estas papeletas que fueron debidamente autenticadas por el secretario general, están a disposición de quien desee comprobarlas. Ni que decir tiene, y como no podía ser de otro modo, son dos papeletas con un SI y otras dos en blanco, con lo cual queda claro que nuestro voto fue el anunciado y en contra de la candidatura de D. Emilio Zamarrigo por los motivos que tan larga y asiduamente hemos venido explicando.

No estamos por tanto dispuestos a asumir ni una mínima parte de la basura y la insidia que la persona que votó contra lo anunciado debe tomar sobre su conciencia, y ello no en defensa de cuestiones personales o de partido (ambas muy nobles) sino por el respeto que deben merecer-nos a todos las instituciones y su funcionamiento, dentro de la más exquisita pureza democrática».

Nuevos presidentes en los centros de ancianos del Insero

En los Centros para la Tercera Edad dependientes del Instituto Nacional de Servicios Sociales se han celebrado elecciones para renovar los cargos de las respectivas juntas de gobierno. Los nuevos presidentes de los distintos centros son: Residencia de Válidos, Agustín Martínez Peiret; Hogar anexo a la Residencia de Válidos, Feliciano Ce-

rez, Lázaro; Residencia Asistida, Cirilo Morón Roa; Club Centro de Segovia, Juan Seisdedos Gozalo; Hogar «San José», Román Díez Isabel; Hogar de Cuéllar, Claudio Tejero Cobos; Hogar de El Espinar, Juan de Castro Sanz; Club de Carbonero el Mayor, Artemio Domínguez Migueláñez; Club de Cantalejo, Pablo Gutiérrez Sanz.



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 3 de octubre

Van 276 días; faltan 89.
Sol: De 7,13 a 18,55 horas.

SANTORAL

Santos: Francisco de Borja, Cándida, Dionisio y Fausto.

PENSAMIENTO

«¡Qué agradable sorpresa es descubrir que, al fin y al cabo, estar solo no es necesariamente sentirse solo!» (Ellen Burstyn).

FARMACIA DE GUARDIA

García Carretero. Cervantes, 27.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 10

8481

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
1	50
81	500
481	5.000
8480	1.250
8482	1.250

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En Segovia

En la tarde de ayer

Viento en calma.
Temperatura máxima: 20,2°.

En la mañana de hoy

Viento en calma.
Temperatura mínima: 9,6°.
Temperatura a las 11: 15,2°.

En España

El tiempo será mañana nuboso, con chubascos de origen tormentoso, que localmente pueden ser intensos en Aragón, Cataluña, Baleares y Valencia, según el Instituto Nacional de Meteorología.

El cielo estará parcialmente nuboso en Galicia, Asturias, Navarra, La Rioja, ambas Castillas y Andalucía oriental, con algunos chubascos de tipo tormentoso. En el resto, el cielo estará poco nuboso.

SE VENDE TERRENO

en La Lastrilla, a partir 200 pesetas m2

Tratar: Llamando al teléfono 49 03 27. Abades

EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de la Caja de Ahorros)

Grupo «Aqua». Pinturas al agua de Antonio y Faustino Román, Heredero, Rivero, Orcajo, Labrador y Casado de Lucas. Hasta el 12 de octubre.

Marta Prats, esculturas. Hasta el 12 de octubre.

EN EL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Mañana viernes, día 3, en el Ayuntamiento de Pedraza se inaugurará una exposición de la artista bilbaína Charo Yacob, quien ha cursado estudios de arte en la capital vizcaína, Madrid y París. Hasta la fecha ha expuesto en Bilbao, Madrid, Lisboa, Barcelona, Pontevedra, Zaragoza y Zamora, y ha obtenido una mención especial del jurado de la Exposición Internacional de Artes Plásticas de Barcelona. Sus óleos permanecerán colgados en la villa de Pedraza hasta el día 30 de octubre.

CULTOS

NOVENA EN HONOR DE SANTA MARIA SOLEDAD TORRES ACOSTA

Las religiosas Siervas de María celebrarán en su capilla, del 3 al 11 de octubre, la solemne novena en honor de su madre fundadora Santa María Soledad Torres Acosta, iniciando con estos cultos el año centenario de su muerte.

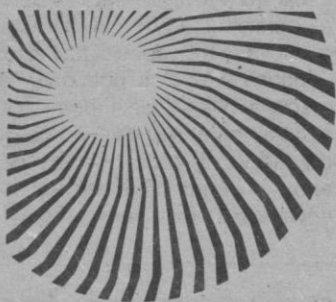
Todos los días, a las 7,45 de la tarde, se rezará el rosario con las oraciones de la novena. A continuación, misa con homilía a cargo del Rvdo. Eufasio Palomo Gómez.

El último día la misa será celebrada.

AVISOS

ASAMBLEA DE LA ASOCIACION DE VECINOS DE SAN MILLAN

Asociación de Vecinos del Barrio de San Millán.— Se convoca a todos los socios, a la asamblea general extraordinaria que ten-



El índice de peligro de incendio forestal hoy es ALTO

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREMOS POR CAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

El teléfono nocturno de urgencia de ICONA es el 43 35 12.

drá lugar hoy día 2 de octubre, en los locales de la asociación, y en la que entre otros asuntos se procederá a la elección de cargos, para la preceptiva renovación de la junta.

CLASES DE DANZA Y GIMNASIA PARA LAS AMAS DE CASA

Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto».— Queda abierto el plazo de matrícula para las clases de danza y gimnasia de mantenimiento que se imparte a partir de ayer día 1 en el pabellón polideportivo del «Emperador Teodosio».

La hora será de 11 a 12,30 los lunes, miércoles y viernes.

LISTA DE APROBADOS EN EL INGRESO A AUXILIARES DE LA COMUNIDAD DE C. Y L.

Delegación Territorial de Presidencia y Administración Territorial.— La relación definitiva de aprobados en el ejercicio de las pruebas selectivas para ingreso en el Cuerpo General Auxiliar de la Comunidad de Castilla y León, de conformidad con la orden de 21 de mayo de 1986 de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial, ha quedado expuesta en la Delegación Territorial de Presidencia —sita en el Gobierno Civil— para conocimiento e información de los interesados.

ENSEÑANZA

CICLO GRATUITO SOBRE PSICOANALISIS

La Asociación Escuela de Psicoanálisis Grupo Cero impartirá un ciclo gratuito de charlas y mesas redondas sobre los servicios psicoanalíticos que ofrece. (Informes, Ferraz, 22 - 2.º izq. Tel. 2423349. Madrid).

Este ciclo presentará a la comunidad madrileña las múltiples posibilidades de aplicación del psicoanálisis. El Grupo Cero viene realizando desde hace diez años prestaciones terapéuticas, asistenciales en el campo de la salud y prevención y, fun-

Mótor Segovia, S. A.

VEHICULOS DE OCASION

Garantía de 6 meses o 1 año

- Passat. M-FV
- Ronda Diesel. M-FJ
- Seat 131-1800. VA-H
- Seat Ritmo. SG-C
- Seat 1430. M-AK
- Renault 18 GTD. VA-J
- Seat 127. SG-C
- Chrysler 150. GU-B
- Renault 5 GTL. SG-A

Disponemos de cualquier marca y modelo revisado

Guadarrama, s/n.
Polígono Industrial
Teléfono 43 71 62

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EN TODOS LOS SECTORES SIGUEN PROGRESANDO LAS FUERZAS NACIONALES

Berlín.— Un crítico militar extranjero dice que la defensa de Madrid es casi imposible por razón de las circunstancias y por la premura de tiempo a causa del rápido avance de las fuerzas nacionales. Se afirma que el Gobierno rojo insiste en su propósito de trasladarse a Alicante.

Roma.— Se sabe que en Cuenca desfilaron un batallón de milicianos ante Martínez Barrio y Torres Campaña, habiéndose producido incidentes a causa de los abucheos de que aquellos personajes fueron objeto.

Madrid.— En virtud del reciente decreto de movilización, todas las mujeres y niños prestaron servicios de armas en retaguardia. Según el espíritu combativo de los niños pasarán o no a luchar en los puestos de peligro.

Gibraltar.— En los centros internacionales se ha recibido con gran interés la noticia del nombramiento de Franco para la Jefatura del Gobierno del Estado español. Se juzga que el hecho de asumir todos los poderes dice bien claro cuál es la orientación del nuevo Estado español.

damentalmente, formando a los profesionales en el sentido de una mayor eficacia práctica.

El ciclo es introductorio al Seminario Sigmund Freud de tres años de duración, cuya clase inaugural: Transmisión en Psicoanálisis, será dictada por el profesor Miguel Oscar Menassa Chamli el miércoles 5 de noviembre próximo a las 19,00 horas.

Las charlas serán en octubre los miércoles a las 19,00 horas.

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Remington Steele. 16,30, La tarde. 17,25, Avance telediario. 17,30, El arte de vivir. 18,00, Barrio sésamo. 18,25, El kiosco. 19,00, Elegir una profesión. 19,30, Al mil por mil. 20,00, M.A.S.H. 20,30, Telediario. Punto y aparte. 21,15, Louisiana. 22,15, La comedia dramática española. 24,00, Telediario. 00,30, Teledesperte. 00,40, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Apertura y presentación. 19,00, Agenda informativa. 19,15, Manos artesanas. 19,30, Dibujos animados. 20,00, Auan-ba-buluba-balam-bambu. 21,00, Fila 7. 22,10, Cine club. 23,55, Especial fila 7. 00,55, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.

Rne

PROGRAMACION REGIONAL PARA MAÑANA

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, A la vuelta de la esquina (reportajes, oferta cultural...). 13,30, Informativo regional en conexión con las distintas provincias castellano-leonesas. 15,05, Carretera regional (avance de Carretera nacional con datos de interés centrados en Castilla y León). 18,05, Castilla y León a las seis y cinco (boletín de noticias).

Radio Segovia

PARA MAÑANA

00,30, El borde de la cama. 3,03, De la noche a la mañana. 6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Hoy por hoy. 12,03, La saga de los Porreta. 12,15, Segovia en directo. 13,03, Mediodía cadena SER. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Su programa. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita a las cinco. 18,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,03, Regional: Castilla-León. 21,30, Musical. 22,03, Información local. 22,10, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, INFORMATIVOS SER).

RADIO SEGOVIA FM

Hasta las diez de la mañana, programación simultánea con A.M. con los espacios «Onda Pesquera», «Matinal SER», «Cosas de Segovia» y «Hoy por hoy». 10,30, Encuentros con la Radio. 13,30, Los 40 principales. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas «Hora 25», «El borde de la cama» y «De la noche a la mañana».

Radio Segovia

PARA MAÑANA

9,00, Pido la palabra. 10,00, Cita matinal. 11,00, Informativo SER. 11,05, Panorama comarcal. 11,10, Escaparate. 11,45, La saga de los Porretas. 12,00, Antena deportiva. 12,30, Informativo local. 12,35, Club de Oyentes. 13,00, Informativo SER. 13,05, La rosa de los vientos. 13,12, La hora de los concursos. 13,45, Conexión con Radio Segovia. 16,00, Album musical. 17,00, Tardes doradas. 18,00, Los cuarenta principales. 19,00, Informativo SER. 19,05, Segunda parte de los cuarenta principales. 19,30, Informativo regional de Castilla-León. 20,00, Cadena SER informativo.

Antena 3

PARA MAÑANA

6,30, El primero de la mañana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena. 19,00, Antena de Castilla y León. 20,00, Los 33 de Antena 3 de Segovia. 21,00, Especial «Los 33 de Antena 3». 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora 0. 24,00, Superque importa. 24,00, Especial «Los 33 de Antena 3» (repetición). 05,00, Supergarcía (repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97,6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas. 1954-1985

La Policía celebra hoy su fiesta patronal

Los miembros del SUP no han participado en ningún acto oficial

La Policía celebra hoy su fiesta patronal, los Santos Angeles Custodios, aunque en los actos han anunciado su no participación los miembros del Sindicato Unificado de Policía (SUP).

A las doce de la mañana, en la iglesia de San Miguel, el párroco de la misma, Justo Sastre, ha oficiado una misa presidida por la gobernadora civil y el gobernador militar y director de la Academia de Artillería. Junto a otras autoridades civiles y militares, también se encontraban presentes el alcalde, el presidente de la Diputación, el presidente de la Audiencia y una representación de los miembros del Cuerpo Nacional de Policía, así como policías jubilados. Las autoridades han sido recibidas a la entrada del templo por el Comisario Jefe Provincial de Policía, Santiago García Pérez y otros cargos de la Comisaría y jefes de la Policía Nacional; integrados, según la nueva ley, en el Cuerpo Nacional de Policía.

A continuación, en el Gobierno Civil se ha servido un vino español.

ENCIERRO CONVOCADO POR EL SUP

El Sindicato Unificado de Policía (SUP) ha convocado para hoy, al igual que en el resto de las poblaciones españolas, a sus afiliados y simpatizantes libres de servicio para mantener un encierro en el local de la parroquia de San Frutos (ubicado en la calle Llerida) a la vez que anuncian su no participación en ningún acto oficial programado por el Ministerio del Interior.

Dichas medidas son con motivo de la «nefasta negociación» con el citado Ministerio en los temas de retribuciones y jornada laboral.

El próximo día 18 en Navares de Enmedio

Los jóvenes de los 10 municipios integrados en la mancomunidad de La Pedriza organizan una fiesta para mujeres

Más de 40 mozos residentes en los 10 pueblos que integran la mancomunidad de La Pedriza, en la que habitan más de 2.500 personas, han programado para el próximo día 18 de octubre una singular fiesta para relacionarse con mujeres, coincidiendo con la fiesta anual de la mancomunidad, que se celebra por primera vez en Navares de Enmedio.

Los jóvenes, en edades comprendidas entre los 26 y 45 años, no sólo van con fines matrimoniales, sino hacen un llamamiento a todas aquellas mujeres que deseen pasar un día agradable en plan lúdico. La organización es, por tanto, un poco distinta a la de otras «caravanas de mujeres» que ya se han celebrado en otras zonas, incluida la provincia de Segovia. A la vista de la experiencia de Navares de Oro, no va a utilizar autocares para el desplazamiento de las mujeres, sino vehículos particulares por aquello de que las invitadas no pasen vergüenza a su llegada provocada por la curiosidad. Están confiados en que la idea puede funcionar, y sobre todo, han puesto mucha ilusión para intentar paliar un problema más derivado del abandono, la despoblación y las malas condiciones de sus municipios. Los organizadores, pertenecientes a los pueblos de Aldeonte, Barbolla, Castro de Fuentidueña, Castrojimeno, Castroserracín, Grajera, Navares de Ayuso, Navares de Enmedio, Urueñas y Valle de Tabladillo, piensan que si muchas son las dificultades que los jóvenes del medio rural encuentran en todos aquellos aspectos relacionados con el ocio, no es de menor envergadura el problema que hallan a la hora de relacionarse con mujeres, ya que estas emigraron al no encontrar un medio de vida laboral en el campo.

En un comunicado remitido a los medios de información, insisten en que todas las mujeres que quieran pasar un día agradable (el próximo 18) en el transcurso de la fiesta de la mancomunidad de La Pedriza en Navares de Enmedio se pueden poner en contacto con los organizadores en los teléfonos 54 02 37 - 54 30 45 y 54 01 12 de 14,00 a 15,00 horas y de 21,00 a 22,00 horas.

Subvención para trabajos de preparación en montes resinables

La Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes de la Junta de Castilla y León destinará 40 millones de pesetas para subvencionar los trabajos de preparación de los montes en resinación, de la campaña 1986, cuando ésta sea realizada por obreros resineros que reglamentariamente estén dados de alta el régimen general de la Seguridad Social.

La cuantía de estas ayudas será de 6,44 pesetas por kilogramo de miera extraída, en los montes de categoría A, B y C; y de 3 pesetas para los de categoría D.

Podrán ser beneficiarios tanto las personas físicas como jurídicas dedicadas a la industria de primera transformación de la miera, a cuyo efecto presentarán la correspondiente solicitud en las Delegaciones Territoriales de la provincia en que radiquen los montes objeto de la explotación.

Esta tarde comienzan las Jornadas de Solidaridad con América Latina

«La dictadura militar en Chile» es el tema de la conferencia que esta tarde inaugurará las Jornadas de Solidaridad con América Latina que organiza el Comité Anti-OTAN y la Comisión de Solidaridad con los Pueblos. En la charla-coloquio intervendrá un representante del MIR. Mañana se celebrará otra conferencia con el título «Nicaragua debe sobrevivir». En la charla, a la que acompañará una proyección de diapositivas, intervendrá el delegado de la Embajada y un miembro de coordinadora regional.

Las charlas tendrán lugar a las ocho de la tarde en el salón de actos de la Delegación Territorial de Cultura.

Un error de transcripción fue el culpable de la supuesta «muerte» de una vecina de Coca

«Raro es el día que la primera página de los periódicos no nos presenta un titular con la triste noticia de los muertos en atentado, en una catástrofe, en accidentes de tráfico...»

Tal vez por la afortunadamente —y que dure— ausencia de este tipo de sucesos en los últimos días, el mejor y más acreditado diario de Segovia destaca la muerte de una vecina de Coca que «goza de excelente salud» (desde luego, mucho mejor que la de su cónyuge, incapacitado para todo trabajo).

Ojalá la «crónica de la muerte anunciada» de la Sra. Maroto Fernández que ahora te envío, merezca la misma atención y despliegue de titular que ha supuesto para «EL ADELANTADO» la noticia surgida en un despacho de leche de Coca, relativa a que el marido (pensionista por invalidez absoluta) de quien dice poseer tal despacho —sin que ni una ni otro aparezcan actualmente como trabajadores en alta en la Seguridad Social— se le había reclamado la devolución de cierta cantidad al haber venido percibiendo, indebidamente, el complemento de pensión mínima por cónyuge a cargo cuando ésta se encontraba trabajando desde el 1 de enero de 1985.

Estos son los hechos:

1.º D. Manuel Galán Correa es pensionista de Invalidez desde el 10 de diciembre de 1973.

2.º Como pensionista que tenía reconocido el complemento de pensión mínima por cónyuge a cargo, el Sr. Galán Correa estaba obligado a presentar de-

claración en la que hiciese constar, entre otros datos, si su esposa trabaja. Esta declaración, que debió ser presentada ya en 1985 y, en cualquier caso, antes de 1 de marzo del actual, tuvo entrada el 23 de julio.

3.º Al aparecer en la declaración que la Sra. Maroto Fernández trabaja desde 1 de enero de 1985, el Instituto Nacional de la Seguridad Social procedió a reclamar las cantidades indebidamente percibidas.

4.º Un error de transcripción en la notificación al interesado motivó que en lugar de hacer constar como causa de la reclamación el trabajo de la esposa, apareciese la de fallecimiento.

No creo que a estos hechos se preste la misma atención que a la información «despachada» desde la lechería y recogida por el Sr. Albertos Carrión. No tienen más importancia que la derivada de un error humano del que me responsabilizo y lamento, pero que debe disculparse cuando se están gestionando más de 25.000 pensiones. Lo que en ningún caso puede quedar en entredicho es el esfuerzo que diariamente realizan los funcionarios de la Dirección Provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social de Segovia para prestar el mejor servicio al administrado.

Sólo me resta desear buen viaje de vacaciones al matrimonio Galán-Maroto y a ti, Pablo, reiterarte mi amistad.

Enrique Bujedo Calleja

Director Provincial del INSS

Nuevo equipo de la Caja Postal de Ahorros



Atilano Monterrubio acaba de tomar posesión como nuevo director de la Caja Postal de Ahorros de Segovia.

Con tal motivo se reunió recientemente con los representantes de los medios informativos para ponerse a disposición

de los segovianos y expresar su intención de contribuir a un mejor conocimiento de la entidad bancaria que representa. En la foto, el nuevo director con su equipo.

(Foto: Fernando Aranguren)

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



ENRIQUE IV Y SAN ANTONIO EL REAL

Fray Alonso de Espina, con los principales observantes de la orden de San Francisco, pretendía que el rey Enrique IV les concediese la utilización del convento de San Francisco que ocupaban los claustrales, pero el monarca dispuso que habitasen en el edificio que él destinaba a casa de campo. De esta decisión, el 16 de septiembre de 1455, nació el actual convento de San Antonio el Real, hoy residencia de monjas clarisas. Este monasterio es una joya de arte que, lamentablemente, desconoce la mayoría de los segovianos y pasa desapercibido para el forastero. Una oficina turística, competentemente enterada de las bellezas de Segovia, debía asesorar a nuestros visitantes e incluir éste y otros monumentos en los lugares a recorrer. Segovia es aún más hermosa de lo que habitualmente conocemos.

R. de Cea

OFRECIDO POR



Auténtica leche pura de las mejores vacas de la sierra segoviana

2 PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD
NORMAL - DESNATADA
PASTERIZADA - ESTERILIZADA

El alimento más sano

CUELLAR

Aprobados por unanimidad todos los puntos del pleno

Presidido por el alcalde de la villa Felipe Suárez con asistencia de nueve de los trece concejales pertenecientes a la corporación se celebró pleno municipal correspondiente al tercer trimestre del año en curso. Once puntos compusieron el orden del día los cuales fueron aprobados por unanimidad de los grupos Popular y Socialista.

Tras la apertura de la sesión el pleno aprobó el acta anterior pasando a votar sobre temas de urbanismo. Quedaron aprobados de forma definitiva tras haber sido expuestos al público el proyecto de urbanización Santa Clara, y los estatutos y bases de la junta de compensación del plan nacional El Henar. De forma inicial se aprobaron el plan Especial de Protección San Francisco, que llegó al pleno con el visto bueno de la Comisión Provincial de Patrimonio; el Plan Parcial 4.5 Piedras Granjales y el Proyecto de Urbanización del Polígono Industrial Prado Vega primera fase.

La comisión de Hacienda llevó al pleno cuatro puntos destacando de ellos la modificación de ordenanzas fiscales. De las veintiocho que componen estas ordenanzas solamente experimentarán subida dentro del próximo año seis con un aumento aproximado del 2%. La ordenanza fiscal municipal correspondiente a la circulación de vehículos experimentará dos formas de pago; una prorrateable trimestralmente beneficiándose en caso de transferencias, bajas o matriculaciones de vehículos, y la segunda que obliga a todas las personas jurídicas o empresas propietarias de vehículos cuya utilización se desenvuelve en Cuéllar a pagar este impuesto en la villa no en otra localidad. La ocupación de

vía pública para terrazas de establecimientos, se establece por el pleno en cuatrocientas cuarenta pesetas metro cuadrado año. Se aumenta la tasa de licencias de obras en un 0,5 por mil del presupuesto de la obra con límite en 15.000 pesetas para obras mayores y un 2 por mil con un mínimo de 100 pesetas para obras menores. Otra de las ordenanzas, la tasa de basuras, aumenta linealmente el 10% del precio actual. Se aprobó una nueva tarifa de transporte de carnes para fuera de la villa dentro de la ordenanza del servicio de matadero para la que se cobrará el coste imputado al Ayuntamiento. Por último fue aprobado la tasa de aprovechamiento de vía pública por industrias callejeras y ambulantes con un 10% de forma general más que la actual. Únicamente tendrán bonificación del 50% de esta tarifa la venta de melones y sandías en temporada y la venta de planta agrícola.

Otros puntos aprobados fueron las cuentas municipales del ejercicio 1985; la solicitud del aval bancario para garantizar el pago del proyecto de rehabilitación de la iglesia de Santiago y su entorno solicitado a la Caja de Ahorros por un importe de 671.256 pesetas. Los honorarios de redacción de este proyecto de los arquitectos Alberto García Gil y Fernando Nieto ascienden a 1.012.490 pesetas.

Por último el pleno aprobó el expediente de contribuciones especiales por fiestas de este año que al igual que el anterior recaudó 683.109 pesetas.

Tras estos diez puntos y no producirse ninguna intervención en el apartado ruegos y preguntas el alcalde levantó la sesión.

Juan Pablo Quevedo

SAN ILDEFONSO

Visita de embajadoras, acompañadas de doña Encarnita

Recientemente hemos contado con la visita de numerosas esposas y de embajadoras de muy diversos países con representación diplomática en nuestro país. Vinieron acompañadas, como tantas otras veces a nuestra provincia por doña Encarnita, viuda de Tierno Galván.

A su llegada fueron recibidas por el delegado del Patrimonio Nacional, Angel Fernández Cocco, el alcalde de San Ildefonso, Guillermo Martínez, los concejales del Ayuntamiento y la Conservadora del Palacio Real.

La visita se limitó a un recorrido por el Palacio y por los jardines.

FRESNEDA DE CUELLAR

Elaborado el programa de fiestas

Desde el sábado día cuatro, hasta el martes siete se celebran en la localidad de Fresneda de Cuéllar las fiestas patronales en honor a Nuestra Señora la Virgen del Rosario. Para tal celebración la comisión municipal de festejos ha elaborado el programa de actos en el que resaltan las competiciones deportivas de pelota a mano, deporte enraizado en esta localidad que cuenta entre sus aficionados con grandes campeones nacionales.

El sábado a las cuatro de la tarde comenzarán estas fiestas con el primer partido de pelota interlocal para jóvenes hasta los diecisiete años de edad. Los premios serán de ocho mil y cinco mil pesetas para las dos parejas mejor clasificadas. A las once de la noche la fiesta se

acercará hasta la madrugada con una verbena popular.

El domingo continuará a las diez de la mañana con dianas y pasacalles, a las doce misa solemne y más tarde baile público en la Plaza Mayor. Por la tarde nuevas competiciones de pelota a mano y por la noche baile.

El lunes, tercer día de fiesta en honor a la patrona de esta localidad, misa por difuntos, juegos infantiles, pelota y baile. El mismo programa se desarrollará el martes con la variedad de que los partidos de pelota serán para jugadores locales y los premios oscilarán entre las quince mil y las siete mil pesetas para las dos primeras parejas. Tras el baile nocturno, play back de artistas famosos y cierre de las fiestas.

Juan Pablo Quevedo

Nuevas señales en algunas carreteras de la provincia

Informan sobre itinerarios alternativos preferentes



Desde hace tiempo han aparecido en algunas carreteras de nuestra provincia unas nuevas señales, no estrictamente de tráfico. Se trata, según nos explican desde la Jefatura Provincial de Tráfico, de unas señales, no pro-

tocolizadas, aunque existentes en muchos países de Europa, con el que se señalan itinerarios alternativos preferentes con el fin de evitar en días de mucho tráfico congestión en las más importantes carreteras.

Así por ejemplo, en los días de mucho tráfico, señalan como alternativa a la N-VI por evitar travesías como la de Tordesillas, la N-403 y para el mismo caso desde Valladolid se señala como ruta alternativa preferente para trasladarse a Madrid la N-601 hasta Segovia, desde donde elegir por dónde llegar a la capital de España.

En la fotografía una señal de fin de itinerario alternativo en la entrada a Segovia por la N-601.

(Foto: F. de Aranguren)

CEREZO DE ABAJO

Mañana comienzan las fiestas

Cerezo de Abajo celebra a partir de mañana sus fiestas en honor de la Virgen del Rosario. El Ayuntamiento en colaboración con la asociación cultural La Perla ha organizado un programa de festejos que comenzará mañana a las 21,30 con charangas gigantes y cabezudos. El programa contiene todos los elementos que pueden dar bullicio y ambiente al pueblo durante tres días. Un apretado programa que el primer día terminará a las 4,30 de la madrugada del sábado con una invitación a chocolate y bollos en La Tahona. Bailes, desfile de disfraces, piñatas, competiciones deportivas, juegos infantiles... ocuparán el programa hasta la madrugada del lunes, programa en el que tampoco faltará un acto religioso en honor a la Virgen del Rosario.

ACTIVIDADES LABORALES

COMUNICADO DEL SINDICATO UNIFICADO DE POLICIA

El Sindicato Unificado de Policía nos remite el siguiente comunicado:

«Reunidos en la ciudad de León los componentes de los Comités Provinciales de Castilla y León, en sesión ordinaria, acuerdan:

1. Solidaridad con los acuerdos tomados por el Comité Ejecutivo Nacional en torno a las medidas emprendidas para la consecución de las reivindicaciones planteadas por el mismo ante la Administración.

2. Que las declaraciones filtradas a la prensa, en cuanto a retribuciones planteadas por este Sindicato, son falsas y tendenciosas, ya que los planteamientos de este Sindicato, serían con vistas a cuatro años, los cuales coinciden con la actual Legislatura del partido en el Gobierno, y no lo que con falta de objetividad se ha intentado transmitir a la opinión pública.

3. Que los comités componentes de esta comunidad autónoma permanecen a la espera de que los Tribunales competentes dicten sentencia en torno a los distintos temas interpuestos ante las autoridades judiciales para secundar las medidas del Comité Ejecutivo Nacional, o en todo caso, optar por otra serie de medidas que la Ley Orgánica de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad nos otorga».

Resultado del sorteo de la rifa del Montepío de Camareros

El Montepío de Camareros hace público a través de una nota el resultado del sorteo celebrado ante notario, correspondiente a la becerrada benéfica celebrada el pasado día 10 de septiembre.

A los siguientes números le corresponde el premio que detrás

se menciona: 6.230, viaje a Palma de Mallorca para dos personas; 0.268, televisor portátil; 0.073, un radiocassette; 5.063, cristalería tallada de 61 piezas; 5.250, cafetera y olla express; 3.951, un transistor; 4.397, una cocina de campo y para los números 1.904, 2.313 y 4.398 un lote de productos cárnicos.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

DEPOSITARIA DE FONDOS - SERVICIO DE RECAUDACION

Se pone en conocimiento del público en general que, a partir del 3 de octubre y hasta el próximo 3 de diciembre, podrán ser abonados en período voluntario, en las oficinas municipales de Recaudación (planta baja de la Casa Consistorial) los recibos correspondientes a los siguientes conceptos contributivos:

PRIMER SEMESTRE 1986:

- Consumo de Agua Potable.

SEGUNDO SEMESTRE DE 1986:

- Tasa suministro de Agua Potable.
- Tasa Alcantarillado.
- Id. recogida de basura doméstica e industrial.
- Id. vertido y tratamiento de basura.
- Id. entrada de vehículos a través de las aceras.

AÑO 1986:

- Tasa por rejas, lucernarios y canalones en la vía pública.
- Arbitrio tenencia de máquinas juego con premio en metálico.
- Impuesto sobre la Radicación.
- Arbitrio por tenencia de perros.

Transcurrido el día 3 de diciembre sin haber abonado sus recibos y desaparecido el recargo de prórroga del cinco por ciento, los contribuyentes en descubierto incurrirán en apremio con el recargo del veinte por ciento, procediéndose a su cobro por la vía ejecutiva.

Se advierte a los contribuyentes que pueden hacer uso de las modalidades de domiciliación de pagos y de gestión de abono en entidades bancarias, Cajas de Ahorros Confederadas y Cooperativa de Crédito calificadas, para lo cual los contribuyentes o sus representantes, que no lo hubiesen efectuado anteriormente, dirigirán comunicación a las oficinas de Recaudación de este Excmo. Ayuntamiento, especificando los recibos y la entidad que haya de abonarlos. Estas comunicaciones, de las que aquéllos remitirán copia al establecimiento designado, deberán presentarse antes del primero de noviembre. En otro caso no surtiría efecto hasta el siguiente semestre.

Segovia, 30 de septiembre de 1986.
EL ALCALDE

VALLADOLID

Casi 700 millones costó la construcción del polideportivo Pisuergra

Valladolid. — A casi setecientos millones de pesetas ascendió el costo de construcción del Polideportivo Pisuergra, de Valladolid, según anunció de forma oficial la corporación municipal.

Durante la celebración de un pleno que se prolongó hasta casi la media noche del miércoles, el

concejal de Hacienda, Pascual Fernández, informó oficialmente de que el costo del polideportivo ha sido de 697.381.234 pesetas.

Esta cantidad fue considerada como falsa por la oposición conservadora, quien estima que el coste real ronda los ochocientos millones de pesetas, según la liquidación de la empresa constructora.

El anuncio realizado por el concejal de Hacienda pone punto final a una polémica que ha durado más de un año entre los dirigentes municipales socialistas y la oposición conservadora, quienes en reiteradas ocasiones solicitaron que se hiciera público lo que había costado la construcción del polideportivo.

El polideportivo «Pisuergra», ubicado a orillas del río del mismo nombre, en la capital vallisoletana, fue construido el año pasado para albergar el Campeonato del Mundo de Gimnasia Rítmica, disputado en octubre de 1985.

En el pleno municipal también se aprobó por unanimidad conceder la medalla de oro de la ciudad a la Cámara de Comercio de Valladolid, entidad que este año cumple su primer centenario de existencia.

LEON

Dimite el primer teniente de alcalde de la ciudad

León. — Mario Amilivia, elegido como presidente provincial de AP de León, anunció presentará su dimisión como concejal y primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de la capital.

Amilivia, de 28 años, diputado al Congreso por León, y miembro de la ejecutiva nacional de AP, también dimitió de su cargo de secretario de una empresa minera leonesa.

Estas dimisiones tienen como objetivo, según Amilivia, dedicarse de lleno a su nueva actividad política al frente de AP de León.

Mario Amilivia manifestó que su objetivo es «aglutinar a todos», para conseguir «que AP sea en León un partido coherente, serio y fiable», así como «iniciar una campaña sin fisuras de cara a las próximas elecciones municipales y autonómicas».

Medio centenar de artesanos en la feria de cerámica

León. — Medio centenar de alfareros, procedentes de toda España, participan en la VII Feria de la Cerámica Artesana, que se inauguró ayer en León.

La Feria se prolongará hasta el próximo fin de semana, coinci-

BURGOS

A debate el origen y la evolución de las Cortes de Castilla y León

Burgos. — El origen y la evolución histórica de las Cortes de Castilla y León es el tema que se desarrolló ayer durante el Congreso Científico, que se celebra en Burgos y que fue inaugurado por los Reyes de España.

Las sesiones de trabajo, distribuidas en «áreas», se iniciaron en el aula-teatro de la Caja de Ahorros Municipal, que se encontraba abarrotada por medio millar de expertos de diversas nacionalidades.

El relator de la jornada matinal fue el catedrático de Historia Medieval de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) Eloy Benito Ruano.

En esta primera sesión, que abarca el origen y la evolución histórica de las Cortes de Castilla y León hasta 1.474, presentaron sus ponencias los catedráticos Carlos Estepa, de la Universidad de León, y Gonzalo Martínez Díez, de la de Valladolid, y Joseph O'Callaghan, director del Centro de Estudios Medievales

de la Universidad de Fodhan (EE.UU.).

Tabién presentaron ponencias Julio Valdeón Barué, catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Valladolid, y Rogelio Pérez Bustamante, catedrático de Historia del Derecho de la Universidad de Alcalá de Henares.

Por la tarde, se inició el área segunda, que trató sobre «Organización y atribuciones de las Cortes de Castilla y León» y que tuvo como relator a Luis Suárez Fernández, catedrático de Historia Medieval de la Universidad Autónoma de Madrid.

Presentaron sus ponencias Jean Gautier D'Aeche, profesor de Historia Medieval de la Universidad de Niza; Gustavo Villapalos, José Manuel Pérez-Pren-des, y Miguel Angel Ladero, catedráticos de la Complutense de Madrid, y Angus McKay, de la Universidad de Edimburgo.

Se necesitan furgonetas para reparto en ciudad

**Teléfonos: 43.13.28
42.09.28**

V MARCHA POPULAR A BENEFICIO DE APADEFIM

DOMINGO 5 DE OCTUBRE

Salida de la Plaza Mayor a las 9 de la mañana

- Busca tu patrocinador y participa en esta MARCHA POPULAR
- Tú mismo puedes ser participante y patrocinador
- Los chavales de APADEFIM esperan tu colaboración

**SEGOVIANO: APADEFIM te espera
AYUDANOS A CAMINAR**

SEAT Motor Segovia, S. A.

Polígono Industrial c/ Guadarrama, s/n.
Teléfono 43 71 62. 40006 - SEGOVIA



Agentes en:

ESTAMOS CON LOS NIÑOS DEL «DOBLE AMOR»

CUELLAR: Tomás Aguado
CANTALEJO: Luis Lobo
TUREGANO: Fermín Herrero
NAVA DE LA ASUNCION: Juan Maestro
CARBONERO: Talleres Carlos
BOCEGUILLAS: Auto-Joca, S. L.
SAN RAFAEL: Talleres Vimar
SEGOVIA: Talleres Condado

SOLCHAGA CREE POSIBLE ALCANZAR EL 8 POR 100 DE INFLACION

Siempre que el IPC de septiembre y octubre se sitúe alrededor de cero

Madrid.— El ministro de Economía, Carlos Solchaga, dijo hoy que si el Índice de Precios al Consumo (IPC) de septiembre y octubre se sitúa alrededor de cero; «lo cual no sería imposible», se podría alcanzar el ocho por ciento de inflación prevista para este año.

Solchaga llegó a las siete horas de esta mañana a Madrid, procedente de Washington, donde presidió la delegación española en la reunión anual del Banco Mundial (BM) y del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Puntualizó no obstante el ministro que «no sé cuál va a ser el índice de septiembre, porque ese mes terminó hace ahora 48 horas escasas».

LA ECONOMIA CRECE MENOS DE LO DESEADO

El ministro subrayó a «Efe» la preocupación existente en la reunión del FMI y BM porque el crecimiento económico mundial no haya sido tan importante como cabía esperar, después de la reducción de los precios del petróleo y la caída de los tipos de interés.

«En ese sentido, agregó, se debatió el hecho de que países que tienen superávit de balanza de pagos importante y una tasa de inflación ya muy pequeña, no hayan relanzado como debían su economía para compensar, en parte, la disminución del crecimiento de la de los Estados Unidos».

Agregó que España mantuvo esta tesis, porque cree que así los mercados mundiales de cambio estarían más equilibrados y no habrá tanta variaciones del tipo del cambio del dólar y de

las principales monedas como las que se han registrado o padecido en los últimos meses.

INVERSIONES ESPAÑOLAS EN EL EXTERIOR

El ministro salió al paso de una información en la que se decía que la liberalización de las inversiones españolas en el exterior se iban a regular por decreto ley.

En este sentido puntualizó «yo no he dicho que hace falta un decreto ley, sino simplemente un decreto dentro de las regulaciones que tenemos con carácter de norma legal y que es suficiente para liberalizar las inversiones más importantes que pueden hacer los ciudadanos y residentes españoles en el exterior».

Según Solchaga, con esto se hace en España lo que pasa ya en la mayor parte de los países más avanzados, incluidos los de la Comunidad, y que es poner a los ciudadanos españoles en la misma situación que están los de otros países.—Efe.

GARANTIZAN EL SUMINISTRO DE AGUA A AVILA EN LA PROXIMA SEMANA

Según un plan de emergencia aprobado esta madrugada

Avila.— Avila tendrá garantizado el suministro de agua potable a partir de la próxima semana, desde las 7,00 hasta las 15,00 horas, según un plan aprobado esta madrugada por representantes de todas las administraciones públicas.

Los participantes en la reunión establecieron las medidas necesarias para garantizar, de inmediato, el suministro de agua al hospital del Insalud «Nuestra Señora de Sonsoles», informó hoy a «Efe» el Gobierno Civil, convocante de la reunión.

El alcalde de Avila, Mario Galán, del PDP, se vio obligado ayer a disolver un tumultoso pleno de la Corporación Municipal, dedicado al problema de la escasez de agua, ante los constantes abucheos del público presente en la sala, la mayoría del sindicato CC.OO.

Según el plan, para garantizar el suministro de agua a Avila se ha dispuesto el montaje de una cadena de cisternas que completen la ya formada estos días por el Ayuntamiento.

Se acordó la captación de recursos del pantano de El Bur-

guillo que viertan sobre un canal, con destino a los embalses de El Becerril y de Jarosa, que se aportará a la conducción del embalse de Voltoya.

De esta forma, según el plan, se incrementarán diariamente en unos 4.000 metros cúbicos las posibilidades de 6.500 metros cúbicos diarios con que cuenta actualmente el Ayuntamiento de Avila para el suministro a los ciudadanos.

Asimismo, en la reunión se articularon las medidas conducentes a la obtención, en el plazo más breve posible, de 2.500 metros cúbicos diarios procedentes del río Mayor, que nutrirán la presa del Becerril, logrando de esta forma un total de 13.500 metros cúbicos diarios, caudal necesario para garantizar totalmente el suministro.

Se acordó también estudiar una explotación a fondo, con carácter inmediato de todas las posibilidades de subvaldeo del río Adaja y se encargó a la Guardia Civil una vigilancia continua a lo largo del Adaja para evitar que se detraigan aguas del cauce.—Efe.

Prisión atenuada para De Meer

Sevilla.— La autoridad judicial de la Segunda Región Militar, ha acordado la prisión atenuada del coronel de Caballería Carlos de Meer Ribera, informó hoy la Capitanía General de la Región Militar Sur.

Según una nota oficial, De Meer que cumplía hasta ahora prisión preventiva en el establecimiento penitenciario militar de Alcalá de Henares, pasará a cumplir la prisión atenuada en su domicilio, «con arreglo a lo dispuesto en los artículos 682, 683 y 684 del Código de Justicia Militar».

De Meer ha sido procesado por un presunto delito de «abandono de residencia», previsto en el artículo 119 del Código Penal Militar.—Efe.

La «Dulce Neus» no regresó ayer a la cárcel

Cuando ha sido anulado el régimen abierto que tenía concedido

Barcelona.— Neus Soldevila, que disfruta de régimen abierto en la prisión de Wad Ras, donde cumple una condena por inducción al asesinato de su esposo, no regresó ayer a la prisión, informó a «Efe» una funcionaria.

Precisó que Neus Soldevila solía salir de la prisión a las 8 horas y regresaba habitualmente a las 21 horas, cuando concluía su trabajo en el comercio que regentaba en Barcelona.

La Audiencia Provincial de Huesca dictó el pasado día 30 de septiembre un auto que anula la resolución de la Dirección General de Servicios Penitenciarios de la Generalidad de Cataluña, por la que a Neus Soldevila se le concedió régimen abierto a principios de este año.

El estatus de régimen abierto permitía a Neus Soldevila salir a las 9 horas y regresar a las 22,30 de la noche. La «Dulce Neus» regentaba un comercio en Barcelona.

Neus Soldevila, de cuarenta y dos años de edad, cumple una condena de veintiséis años por inducción al asesinato de su esposo, el industrial Joan Vila Carbonell, ocurrido el 28 de junio de 1981, en el chalet familiar que tenían en Esplús (Huesca).

ASTANO perdió 12.776 millones en el pasado año

Ferrol.— Los Astilleros y Talleres del Moroeste S.A. (Astano), perdieron durante 1985, 12.776 millones de pesetas, según se informa en la memoria que difundió la División de Construcción Naval del I.N.I.

Justifica la Memoria esta pérdida diciendo que «el motivo fue la escasa productividad en un año de transición y de conflictividad».

La Memoria destaca, dentro de los objetivos fijados en el Plan de Reconversión del astillero ferrolano, su introducción en el mercado off-shore con la contratación de su primera plataforma semisumergible, para la empresa Drillmar.

El precio de esta plataforma se ha fijado en unos 14.000 millones de pesetas, y supondrá, para el astillero, una carga de trabajo de 1,3 millones de horas directas.

El PCE rechaza las imputaciones del fiscal Valerio

Madrid.— El PCE rechazó ayer «con toda energía» las afirmaciones del fiscal Valerio, apartado del sumario del «Caso Banesto», de que la presunta corrupción policial en este caso es un «montaje» de abogados del PCE.

El PCE, a través de su oficina de prensa, dice que «lamenta profundamente el carácter absurdo y pintoresco» de las manifestaciones de Valerio, «que contrastan con la gravedad de unos hechos acerca de los cuales se siguen diligencias judiciales».

El Partido Comunista asegura que este episodio «no puede por menos que hacernos recordar los casi olvidados métodos del franquismo, consistentes en inculpar al PCE en las propias deficiencias del Gobierno y de la Administración».

EN POCAS LINEAS

La Dirección General de la Guardia Civil ha decidido enviar al fiscal general del Estado, Javier Moscoso, un reportaje de la revista «Interviú» sobre supuestas implicaciones del Cuerpo con los GAL, por si considera oportuno ejercer acciones legales.

La juez Elizabeth Huerta ha declarado secretas las actuaciones que se siguen en el sumario abierto como consecuencia de la denuncia por supuestas torturas formuladas por Tomás Linaza.

Una paloma anillada en sus dos patas por una sociedad colombófila del norte de Europa, capturada en Elizondo (Navarra) ha presentado dosis muy apreciables de radiactividad, posiblemente procedente de Chernobyl.

Los socialistas evitaron la crítica a TVE

Madrid.— El Grupo Parlamentario socialista evitó ayer con la fuerza de sus votos que el Parlamento condenase a TVE por no ajustarse a los principios constitucionales de objetividad, imparcialidad y pluralismo

político, rechazando la moción que en tal sentido había presentado el Grupo Popular.

Además de evitar esta condena, en la que todos los grupos de oposición se mostraron de acuerdo, los socialistas evitaron,

al rechazar la moción, el compromiso de iniciar negociaciones para elaborar un proyecto de ley de regulación de la televisión privada o el de remitir un proyecto de ley antes del 31 de diciembre.

bolsa de madrid

INFORMACION FACILITADA POR



BANCO DE BILBAO

La sesión de hoy jueves no perdió su línea de firmeza aunque ésta se produzca en sentido moderado. Los avances continuaron dentro del corro eléctrico, alcanzando también a los sectores de construcción con alzas destacadas y al grupo inmobiliario. Telefónica también se unió a estos avances pero más prudentemente. La jornada se desarrolló con firmeza más moderada, lográndose en esta sesión de nuevo el 200 por ciento en el índice general.

En el grupo de petróleos, Española de Petróleos y Petromed bajan 4.

En eléctricos hay avances de 3 en H. del Canábico, de 4 en Catalana, de 1,50 en Endesa, de 1 en Reunidas de Zaragoza, de 5 en Viesgo, de 0,75 en Fecsa, de 1 en Hidrola, de 2,25 en Iberduero, de 2,75 en Sevillana y de 2 en Unión Fenosa.

En materiales de construcción, Asland sube 7 y Valderrivas, después de varios días sin cotización y en posición de dinero, al hacer cambio hoy a 1280 sube 160.

Uralita y Financiera y Minera repiten cambios y Cristalería Española baja 5.

En químicas, Cros repite cambio, Española del Oxígeno sube 5, Explosivos 0,25 y Energías 2.

En automóviles, Tudor repite cambio, Citroën sube 1, Fasa 9 y Motor Ibérica 1,50, con baja de 14 en Santana.

En alimentación, Uniasa, Azucarera y Tabacalera repiten cambio. Ebro sube 40 y El Águila 7.

En construcción, Dragados sube 16 y Fomento de Obras 30. En comercio, Finanzauto sube 10.

En seguros, Mapfre repite cambio y La Unión y El Fénix con posición de papel anteriormente, al cotizar hoy al cambio de 2.155 sube 65.

En inmobiliarias, Encinar sube 1, Inm. Metro 20, Urbis 7 y Vallehermoso 10, con repetición de cambio en Urb. Metro.

En el grupo de bancos, Bilbao sube 51, Popular 41 y Vizcaya 10, repitiendo cambios Central, Hispano y Santander, con baja de 30 en Banesto.

Telefónica avanzó un punto.

Algunas notas en torno a las antiguas Cortes de Castilla y León

El pasado 30 de septiembre comenzó la primera etapa del Congreso Científico sobre las Cortes de Castilla y León. La segunda etapa se celebrará en Salamanca en 1987 y la tercera, en León, coincidiendo con el VIII Centenario de las Cortes celebradas en esta ciudad en 1188.

Este Congreso marcará, posiblemente, un hito muy importante en nuestra Comunidad Autónoma por lo que puede suponer para un mejor conocimiento de nuestra historia, a través de su órgano más representativo: Las Cortes de los Viejos Reinos de Castilla y León. También será de sumo interés para el resto de las comunidades autónomas por dos motivos: Primero, por la importancia que, tanto León como Castilla, tuvieron en la construcción de la Nación española. Segundo por el estudio comparativo que se realizará de las Cortes de Castilla y León con las Cortes de otros reinos de la península.

La intención de estas líneas no es —no puede ser— competir con los eminentes estudiosos que se han dado cita en Burgos este Otoño, a iniciativa de las actuales Cortes de Castilla y León. Ni se pretende agotar cada uno de los temas que aquí aparezcan. Pero sí lo es suscitar inquietud, curiosidad intelectual, casi preocupación por saber en los ciudadanos de esta región. Máxime, en unos tiempos en los que se ha recurrido a la Historia para justificar determinadas posiciones, legítimas, pero sirviéndose de interpretaciones que llegan al falseamiento de la propia Historia. Y eso, sin entrar en el análisis del término «nacionalidad» (Histórica), cuyo buen uso, desde el punto de vista lingüístico, es más dudoso; aun cuando no se pretende disentir de su oportunidad política.

Podremos estar orgullosos de la riqueza de nuestra historia, pero no perdamos el sentido de la realidad y no nos quedemos parados en el año mil.

Si hacemos un recorrido por las Actas de Cortes de los antiguos Reinos de León y de Castilla nos encontraremos, tal vez, con respuestas a preguntas que en ocasiones nos hemos formulado por pura curiosidad.

Contemplaremos los siglos XII-XIII-XIV como época de auge de las Cortes, mientras que en el XVII y, sobre todo en el XVIII, están en su punto más bajo, llegando a ser casi inexistentes. No es simple casualidad que los años de grandeza de las Cortes coincidan con los de mayor vitalidad de los Concejos. Y no sería descabellado afirmar que al entrar en crisis los segundos, comienza la decadencia de las primeras.

También nos toparemos con asuntos que han hecho correr mucha tinta y han provocado —siguen provocando en la actualidad— polémica entre los eruditos y entre quienes no lo son tanto. Tal es, por ejemplo,

el tema de cuando entra el estado llano, el «tercer brazo», en las Cortes. Y no vamos a detenernos a analizar en qué momento se pueden considerar como tales Cortes, es decir, cuando se secularizó la institución del «Concilium» o cómo fue evolucionando. (1)

Hay quien afirma que la secularización de esas Asambleas se inició en las Cortes de Nájera de 1137 ó 1138 y llegó a su complemento en las de León de 1188. (2) Otros, sin embargo, mantienen la tesis de que la entrada de los enviados de las ciudades en las Cortes se produjo en Castilla antes que en León, concretamente en las de Burgos de 1169, celebradas en tiempos de Alfonso VIII. Parece que tal aseveración tiene su origen en la «Crónica General», pero es puesta en cuarentena por la mayoría de los estudiosos. Una de las razones para oponerse a tal teoría, independientemente del juicio que les pueda merecer la «Crónica», es que, si habían adquirido tal derecho fueran capaces de mantenerlo. Parece que no ocurrió así en las de Burgos de 1177, ni en las siguientes. Según el arzobispo D. Rodrigo Jiménez de Rada, en las Cortes de Toledo de 1211, sólo acudieron nobles y prelados. En las celebradas en Burgos en 1215, en la época de Enrique I, sólo acuden el clero y la nobleza, pero no las ciudades.

Otros autores, en fin, afirman que hubo Curia Plena en Tui en 1170 en tiempos de Fernando II de León. Y también se habla de Cortes con representación de las Ciudades en 1187 en San Esteban de Gormaz en tiempos de Alfonso VIII. Pero tampoco existe una documentación fehaciente.

En León, por el contrario, parece probado documentalmente que el «tercer estado» entró en Corte antes que en otros reinos y se mantuvo. Efectivamente, en las celebradas en 1188, los Cuadernos de Cortes afirman que el Rey Alfonso IX celebró Curia o Cortes con el arzobispo, obispos, magnates del Reino y «Cum electis civibus ex singulis civitatibus», es decir, con los ciudadanos elegidos por las ciudades. (3)

Según el texto «Cortes de León y Castilla», tomo I, pág. 39, las Cortes de León de 1188 son también importantes por otros asuntos que allí se trataron. Sánchez Albornoz habla de ello como «Carta Magna Leonense». Podemos destacar dos aspectos:

a) En esta reunión de Cortes, Alfonso IX se comprometió a no hacer la guerra, ni la paz, ni firmar tratados sin el consejo de los obispos, nobles y de los hombres buenos (enviados de las ciudades). El texto latino, no precisamente ciceroniano, es del siguiente tenor literal: «Promissi etiam quod non faciam guerram vel pacem, vel placitum, nisi cum concilio episcoporum, nobilium et bonorum

hominem, per quorum consilium debeo regi». Es el primer texto antiguo que conocemos donde se atribuyen competencias a las Cortes. Claro es también, que el Rey se comprometió a pedir consejo, aunque no se obligó a seguirlo. El Rey no hace renuncia de su soberanía. Las Cortes tienen voz consultiva.

b) El segundo asunto a reseñar es el estatuto que castiga con dureza a la violencia que hoy llamaríamos allanamiento de morada. Jura el Rey no invadir casa ajena ni permitir que otro lo haga. Reconoce, en suma, la inviolabilidad del domicilio y propiedades: «Statui insuper quod ego, nec alius de regno meo, destruat domum vel invadat, vel incidat vineas, vel arbores alterius... «Statui etiam ut nullus rem, sive mobilem, sive immobilem quod alius in possessione tenuerit, violenter audeat occupare».

Casualmente, en 1188, también se celebran Cortes en Castilla, en Carrión de los Condes. Esta coincidencia, unida a la presencia en la reunión de «maiores civitatum et villarum», hicieron pensar a alguno que la entrada de los enviados de las ciudades en Cortes se produjo al mismo tiempo en uno y otro reino. Hoy parece claro, sin embargo, que el «maior civitatis» no tenía nada que ver con el «electus civis». El primero era un merino del Rey, administrador de justicia; el segundo era elegido y mandatado por su ciudad para discutir de los asuntos públicos, y acudía libremente. Además, la asistencia de los primeros (maiores civitatum) a las Cortes de Carrión, lo fue por mandato del Rey Alfonso VIII para jurar observancia de las capitulaciones matrimoniales entre la Infanta Doña Berenguela y el Príncipe Conrado de Suavia, entre otras cosas.

Por cierto, cuando más arriba se afirmaba que el «electus civis» era elegido y mandatado por su ciudad, hay que interpretarlo de forma literal. Los procuradores estaban ligados por mandato imperativo y acudían a la convocatoria de Cortes a defender o manifestar lo acordado por el concejo de su ciudad sin salirse un ápice. Recordemos lo acaecido a algunos procuradores que votaron favorablemente los subsidios pedidos por Carlos I en las tormentosas sesiones de Cortes de Santiago y La Coruña, haciendo caso omiso del mandato de sus ciudades. Si se suscitaban asuntos imprevistos debían reservarse el voto hasta que consultaran a sus ciudades o villas.

Se da por supuesto que todo lo anterior puede ser discutido y o matizado, pero del debate puede salir la luz.

En el año 1230 se produce la unión definitiva de León y Castilla en la persona de Fernando III, de cuya aceptación por los leoneses fue testigo presencial el arzobispo D. Rodrigo Jiménez de Rada, según él mismo relata. (4) A partir de este mo-

mento, cabría pensar que las reuniones de Cortes lo serían de todos los reinos, es decir, un solo cuerpo político representando a todos los territorios de los que el Rey era soberano. Es lo que se ha dado en llamar Cortes Generales. Sin embargo, no fue así en varias ocasiones.

Se produjeron sesiones de Cortes de León y de Castilla por separado, lo que se ha denominado como Cortes Particulares. Incluso en Cortes Generales se trataban asuntos y se adoptaban acuerdos que afectaban particularmente a alguno de los Reinos y no a otros... Es importante señalar, no obstante, que mayoritariamente, tanto leoneses como castellanos no estaban de acuerdo con la convocatoria por separado. Citemos a este respecto las celebradas en Burgos en 1301 y las de Medina del Campo en 1302, puesto que en ambas se planteó esta cuestión. Las de Burgos aludidas eran Cortes particulares para los castellanos. Para los leoneses se celebraron en Zamora. Aun cuando la motivación que se daba eran las diferencias de usos, costumbres y leyes, se pidió que no se hicieran convocatorias separadas. En Burgos, los representantes de las villas y ciudades lo plantean y el cuaderno de Cortes de aquella sesión dice textualmente: «Otro si a lo que me pidieron merced que pues yo agora estas Cortes fazia aquí en Castilla apartada miente de las de Extremadura e de Tierra de León, que daqui adelante que lo non fiziese nin lo tomase por huso; tengo que piden mio sseruicio, e otorgo dello ffazer así como ellos me lo pidieron». (5)

Este ordenamiento no se tuvo muy en cuenta y en 1302 se convocan Cortes particulares, esta vez para los leoneses en Medina del Campo. Y son ahora los leoneses quienes expresan la no conveniencia de celebrar sesiones separadas. Fernando IV acepta la petición diciendo: «Otro si a lo que me pidieron que quando ouiere de facer Cortes que las faga con todos los omnes dela mi tierra en uno; esto me place e otorgo gelo, e lo que fasta agora fize fizo por partir peleas e rreyertas que pudieran y acaescer». (6)

Las Cortes de Medina del Campo de 1302 son también importantes por otro acuerdo, que nos introduce en la cuestión de si los procuradores gozaban de inviolabilidad en su función. En ellas Fernando IV dio el primer ordenamiento que se conoce sobre el tema, por el que se comprometía a escarmentar a quienes hicieran daño a los enviados de las ciudades, con el fin de que gozaran de seguridad cuando acudieran a Cortes (7). En las de 1305, también en Medina del Campo, es todavía más duro, amenazando con la muerte a quienes «contra esto pasaran o lo ficiere matando o fi-

riendo o en otra manera qualquier», añadiendo la confiscación y reparto de los bienes: «...de lo que ouiere la meitad que sea para nos, et que en ningun tiempo non hayan perdón, nin cobren, nin ayan los sus bienes ellos nin los sus herederos» (8).

Esta inviolabilidad duraba mientras las Cortes estaban reunidas, «desde que salieren de sus casas fasta que tornen». (9)

Podemos pensar, con nuestra mentalidad de hoy, que la seguridad de las personas es un derecho para todos y, en consecuencia, no se hacía otra cosa que hablar de un derecho elemental y general. Pero este pronunciamiento tan explícito, referido a los representantes de las ciudades en una época tan distinta a la actual y con un esquema de valores tan diferente al nuestro, tuvo que ser muy estimado.

Estas garantías fueron ampliadas en las Cortes de Valladolid de 1351, por otorgamiento de Pedro I, cuando ordena que «non sean demandados nin presos fassta que ssean tornados a sus tierras», al tiempo que ordena no sean aceptadas querellas ni demandas contra los procuradores mientras ejercen su función, con el fin de evitar acusaciones maliciosas que pudieran servir para chantajearlos (10).

En las Cortes de Tordesillas de 1401 se insiste sobre los mismos, lo que muestra que no se cumplía de forma estricta. Enrique III no hace mucho caso porque, si bien concede que no sean detenidos por deudas al concejo, cuya representación ostentaban, añade que «mas si la debda fuese suya propia, que la pague, o envíen procurador que no deba debda alguna» (11).

Transcurrió bastante tiempo hasta que volvió a hablarse de la inviolabilidad de los procuradores. En las de Valladolid de 1602 y Madrid de 1607 plantean el derecho a no ser llamados a juicio mientras el Rey no disolviese las Cortes y se extendiera tal derecho a cualquier lugar donde estuviesen y mientras ejercieran la función pública de procuradores, hasta su vuelta a la vida privada (12).

Entrelazados con estos privilegios o garantías se hallaban otras mercedes o dádivas concedidas a los procuradores y que dieron lugar a determinadas corruptelas que, a veces, anulaban la independencia que pretendían mantener. El fondo del asunto estaba en el salario de los procuradores que debían ser pagados por las ciudades a las que representaban. En la práctica ocurría que algunos eran bien pagados, pero había ciudades y villas que pagaban poco, tarde o no pagaban, y muchos procuradores pasaban necesidades cuando tenían que desplazarse

(Continúa en la pág. 8)

Por Gregorio PEREZ DE LERA

Vicepresidente 1.º de las Cortes de Castilla y León

V.A. GUILLAMON
y O. NATUCCI, Ing.

MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

Fábricas sin operarios

No es ninguna historia de ciencia-ficción, sino un hecho que empieza a convertirse en realidad: muchos procesos industriales, que hasta nuestros días exigieron grandes cantidades de trabajadores que los atendieran, están empezando a funcionar prácticamente solos. O sea, que las fábricas casi sin operarios están ya a la vista, sobre todo en los sectores de fabricación en serie, precisamente aquellos que mayor volumen de empleo generaban. Los robots y la automatización de los sistemas productivos son los principales agentes de una transformación que está llamada a tener unas consecuencias mucho más profundas y radicales que las que trajo consigo la llamada revolución industrial.

Consecuencias no solamente económicas y laborales, sino sociales y políticas.

Muchos se pregunta, con algún fundamento, si la revolución técnica a la que estamos asistiendo, y que no hay nadie ni nada capaz de detenerla, no provocará un paro de tal magnitud que acarreará la ruina y la destrucción total del sistema social en el que vivimos. Nosotros no creemos que en estos momentos haya ningún genio capaz de responder a tales preguntas ni despejar los temores que, lógicamente, despierta un futuro tan imprevisible como el que tenemos esta generación por delante, pero de lo que si estamos completamente seguros que muchas formas de trabajar hasta ahora vigentes y bien retribuidas, un determinado tipo de empresa basado en la acumulación de mano de obra sin cualificar y sin iniciativa, y no pocas instituciones de carácter social y político, basadas en la masificación y la fuerza del número, como los sindicatos, tienen, ciertamente los días contados. Quizás todavía muchos días, y años, porque el poder de la inercia y de los intereses creados suele ser de ordinario muy fuerte, pero contra la capacidad de transformación de la técnica no se ha podido nunca. Ha sido siempre la fuerza más potente del mundo. ¿Por qué iba a ser ahora distinto? y el que no quiera entenderlo, peor para él.

Tecnología de la información

Arquitectura de sistemas (I)

El término arquitectura es utilizado, al igual que soporte físico, como una forma de reemplazar a la nominación original: hardware. De lo que se trata en todo caso, es denominar la disciplina informática dedicada a las estructuras o esquemas empleados para ensamblar componentes y técnicas con el fin de construir equipos y sistemas.

En una primera aproximación se puede considerar que dos niveles fundamentales componen esta rama de la tecnología de la información.

1) Diseño y construcción de equipos de uso general, esto es: microordenadores, miniordenadores, grandes y super grandes equipos, sistemas gráficos, etc.

2) Diseño y construcción de sistemas complejos, especificados para aplicaciones concretas.

De otra parte, la arquitectura de ordenadores en estos momentos se halla en un periodo de transición. Hasta hace pocos años, todos los ordenadores era diseñados de acuerdo al modelo propuesto por Von Neumann. Este modelo está definido por dos características. En primer lugar, tiene una memoria general para almacenar el programa y los datos, la cual es habitualmente actualizada, durante la ejecución, a través de las instrucciones del programa. En segundo lugar, las instrucciones se ejecutan de manera secuencial y preestablecida: es decir,

todas las instrucciones son ejecutadas por la misma y única central de proceso.

Como consecuencia de la propia informática el diseño de ordenadores se ha automatizado a bajos costes, lo cual ha provocado la obsolescencia del modelo Von Neumann. Las arquitecturas más flexibles y potentes que han comenzado a surgir pueden agruparse en tres áreas: proceso en paralelo, flujo de datos y proceso de conocimientos.

En todos estos modelos existe más de un procesador, quienes pueden cooperar (de ahí el paralelismo) en la resolución de un sólo problema.

Otro rasgo característico es que el control del orden de las instrucciones lo establece el propio ordenador de acuerdo a la metodología utilizada en la resolución del problema; por tanto, las instrucciones están prefijadas.

La arquitectura de procesos en paralelo no solamente emplean numerosos procesadores sino que ellos incluso pueden ser heterogéneos. La cantidad de estos elementos de cálculo o proceso es aplicable sin crecimientos excesivos de costes, produciendo a su vez un sustancial aumento de la velocidad de proceso. Actualmente sus investigadores han centrado los trabajos en las siguientes cuestiones:

a) ¿Cuáles son las estructuras óptimas para determinado tipo de problemas?

MICRONOTICIAS Y NOVEDADES

LOS JAPONESES EMIGRAN

La continua depreciación del dólar y, consecuentemente, la revalorización de las monedas de los países competidores de EE.UU., está obligando a replantear toda la estrategia comercial a los fabricantes japoneses de material electrónico, que han encontrado en la «emigración» de las fábricas una solución a la guerra comercial que han declarado los americanos con su política del dólar barato.

Dentro de aquella estrategia la firma Sanyo anunciaba hace pocos días que en 1990 el 70 por ciento de su producción de semiconductores estará localizada fuera del Japón. Los países más beneficiados de esta emigración serán, muy probablemente, Taiwan, Corea del Sur y Malasia.

Por su parte, Matsushita Electronic informaba también que iba a incrementar la capacidad de la fábrica de ensamblaje de semiconductores que tienen en Singapur. En 1988 la producción de esta fábrica será de 40 millones de unidades, frente a los 13 millones de la actualidad. Al mismo tiempo abrirá una planta en Gales (Gran Bretaña) para la fabricación de impresoras y má-

quinas de escribir. Matsushita ya tiene en Gales una fábrica de televisores en color que da trabajo a 800 empleados.

Asimismo, Aiwa, la firma de material audio, que durante el primer semestre del presente año sufrió unas pérdidas de 12,3 millones de dólares, a causa de la reducción de sus exportaciones, está planeando transferir la mayor parte de su producción a Singapur, a fin de contrarrestar los efectos de la subida del yen.

A su vez, Toshiba anunciaba no hace mucho que había suscrito un acuerdo con Siemens (alemana) y General Electric (americana) para la fabricación en Europa de semiconductores a «semimedida».

LA FABRICA DE ATT EN ESPAÑA

La fábrica que ATT Microelectrónica España está levantando actualmente en Colmenar Viejo, junto a Madrid, también tiene por objeto la producción de semiconductores a gusto del cliente, como hacen los sastres a la medida.

Las ayudas oficiales que la multinacional americana ha conseguido de las autoridades españolas para instalarse en nuestro país son, según una infor-

anuales (casi 27 millones de pesetas) por tener acceso a la red de CAD/CAM de ATT.

El capital social de ATT Microelectrónica España ha sido establecido en 65 millones de dólares (8.700 millones de pesetas), de los cuales el 80 por ciento pertenecen a la matriz americana y el 20 por ciento restante a la Compañía Telefónica Española.

IMPRESORA LASER DE NCR

NCR acaba de presentar una impresora laser, denominada 6416, para ordenadores personales y sistemas de oficina. Al decir de sus progenitores, se trata de una impresora de muy alta resolución que consigue calidades de imprenta. Su velocidad de trabajo es de ocho páginas por minuto, más o menos la misma que las demás impresoras de esta gama que ya existen en el mercado.

INGLATERRA: ESCASEZ DE «CEREBROS»

Las empresas británicas de tecnología punta, especialmente del sector informático, tienen cada vez más dificultades para encontrar ingenieros y científicos, según una encuesta publi-



IBM de Italia acaba de presentar en Roma el modelo que se aprecia en la foto, capaz de registrar la voz humana y convertirla en texto escrito. El vocabulario de la máquina es de tres mil palabras, todavía reducido, pero no ha de pasar mucho tiempo sin que se amplíe considerablemente sus posibilidades. (Foto EFE)

b) ¿Cuáles son las redes de conexión más eficientes para llevar a cabo las comunicaciones entre los diferentes procesadores?

c) ¿Cuáles son los métodos más rentables para diseñar algoritmos y programas que deban ser ejecutados en arquitecturas paralelas?

Las nuevas arquitecturas presentan grandes ventajas en cuanto a capacidad y velocidad de proceso, flexibilidad y modularidad, con respecto a las clásicas. Con ellas se piensa abordar aplicaciones que hoy resultan prácticamente insolubles. Sin embargo, aún quedan algunos asuntos prácticos y teóricos antes de la producción a gran escala.

mación publicada últimamente por el diario económico «Cinco Días», las siguientes: 75 millones de dólares (algo más de 10.000 millones de pesetas al cambio de 134 ptas/\$) en concepto de crédito oficial al interés del 10 por ciento, aunque no se indica el tiempo de amortización, y 74 millones de dólares en subvenciones a fondo perdido, aportados, a partes iguales, por el Ministerio de Industria y al ZUR de Madrid.

Al mismo tiempo, ATT Microelectrónica España tendrá que pagar a la casa matriz americana un 6 por ciento por royalties de los circuitos vendidos por la subsidiaria española, además 1.500 millones de pesetas en cinco años por transferencia de tecnología y 200.000 dólares

cada recientemente por el periódico «Financial Times». Los técnicos superiores que actualmente genera de las Universidades británicas salen cada vez peor preparados y, encima en número insuficiente para satisfacer la demanda.

Este fenómeno, que no es exclusivo de la Gran Bretaña, viene a corroborar la arteriosclerosis que sufre el entero sistema educativo europeo y no solamente a nivel universitario, encadenado por el burocratismo, el ordenacismo y el dirigismo estatal, que actúa enteramente como el perro del hortelano. Una vez más la intervención del Estado se muestra nefasta y altamente peligrosa para el futuro de los países que quieren progresar.

PAGINA LITERARIA

LIRICA SEGOVIANA

1986: ANIVERSARIO DE POETAS SEGOVIANOS



Jesús Hernández

Su lugar natal fue Navas de Oro, viniendo al mundo en 1909. Buen autor de versos, hizo la carrera de abogado, que no llegó a ejercer debido a su trágica y prematura muerte, ya que en circunstancias extrañas y dolorosas fue fusilado en tierra segoviana el año 1936, habiendo aparecido su tumba (en 1962), en terrenos muy cercanos a Sotosalbos, concretamente en la finca denominada «Germán de la Mora». Así, pues, en 1986 se cumple el cincuentenario de su muerte, motivo por el que desde este lugar y hora quiero honrar y homenajear la memoria de Jesús Hernández Gil, que tuvo en su pluma el acierto de magníficos versos. Contertulio y amigo de diversos bardos de su tiempo, colaboró en algunos periódicos, especialmente en el semanario «La Voz de Segovia» (de filiación republicana, fundado en 1932 y en cuyas páginas apareció el poema adjunto, «Recuerdo», con fecha 16 de junio de 1934). El bardo segoviano vivió en la capital de nuestra provincia desde muy niño y dio a la luz dos libros: «Ráfagas» (1932) y «Ultrarráfagas» (1934), ambos impresos en Segovia. Del último volumen citado es el soneto siguiente:

A TODO POETA SEGOVIANO

Cándido poeta, de templada lira
pulcrísimo cantor de la belleza,
encerrando en tu pecho la nobleza,
desprecias con pudor pasión e ira.
A ti, a quien con amor la musa mira,
en blondas de envidiable gentileza,
acercándote al bien con entereza
y alejándote el mal cuando te inspira.
A ti, mis pobres versos, pleitesía
te ofrecen en honor a la hermosura
de tu musa, quien llena de alegría
te inspira versos de sin par altura.
Quisiera que mi pobre fantasía
os diera tanta gloria cual ventura.

RECUERDO

Qué dulce sonrisa,
qué fausto recuerdo,
qué clara burbuja
responde al idilio de nuestros ensueños,
cuando conocimos
nuestros pensamientos,
nuestras esperanzas,
cual castillo formado en el cielo,
y en él nos fijamos
como en el diseño
de nuestra casita
de blancas paredes y de finos techos,
murmurando frases,
presagiando anhelos,
y en pos de venturas,
camina nuestra alma en pos de sus cuerpos,
y entre sonrisilla
de amoroso celo
susurra al oído,
como el avecilla aletea en su vuelo,
el cantor amado,
el que yo más quiero

Tres autores buenos, tres hombres de la poesía segoviana con el sello afortunado de sus musas, figuran hoy en esta Página Literaria, con motivo del cincuentenario o centenario de su muerte, según se expresa en la reseña biográfica de cada uno. Fueron tres poetas (aparte la condición laboral que ejercieron como motivo para su pervivencia terrenal), a los que Segovia, de alguna forma, debe hoy destacar su nombre, ya que han sido magníficos portadores del verso telúrico local. A ellos va mi corona poética con la compañía de sus poemas, fruto de un mensaje lírico, sencillo y, al mismo tiempo, relevante.

Luis Mínguez «Orejanilla»

Melitón Martín

Ilustre ingeniero, nacido en Segovia el 9 de marzo de 1820, falleció el día 14 de septiembre de 1886, cumpliéndose por tanto y en este año el centenario de su muerte, efemérides que celebramos con el pequeño homenaje de esta página. Gran pensador y espíritu progresivo, en 1928 marchó a Inglaterra con su padre (político y diputado liberal), regresando en 1840. Dirigió con éxito la fábrica del gas en Madrid y fue ingeniero-jefe del ferrocarril de Aranjuez y Albacete, destacando por su actividad y su ingenio y estableciendo en Segovia la fábrica de loza, con otros destacados trabajos, como los sifones para el Canal de Isabel II, la explotación minera de Asturias y el túnel de Calego, además de establecer una academia para maquinistas y construir varios puentes destruidos por las inundaciones habidas. Elocuente escritor, publicó varias obras: «Ponos o la comedia humana», «La leyenda del trabajo», «A los electores de Segovia», «Ávila y Segovia», etc., etc. Académico de Ciencias, Melitón Martín y Arranz escribió también diversos sonetos (como los que aquí puede leer el lector) y, en resumen, su nombre es hoy parte agradecida de la mejor historia de Segovia, desde la que, y en la fecha de su centenario, rindo justo recuerdo a tan ilustre hijo de la tierra. Y esta es la bella escritura de su acertada condición de sonetista:

LA ESPERANZA

Marchita por los rayos del estío
rinde la violeta el cáliz puro,
besando con la frente el suelo duro
que la niega benéfico rocío.

Luego, de pronto, en fúnebre atavío
se cubre el cielo de crespón oscuro,
y vacila la peña, el roble, el muro
al sentir del torrente el rauda brío.

¡Guay de la flor!, exclama palpitante
la compasión, cuando de nuevo lanza
su luz el claro sol, y más radiante

se la ve revivir con la bonanza:
¿Esperará ventura semejante
a la abatida flor de mi esperanza?

EL DESENGAÑO

Por tenebrosa selva en noche oscura,
avanza receloso el peregrino
cuando le finge pérfido el destino
la luz del fatuo fuego en la llanura.
Víctima del engaño, se figura
al término tocar de su camino
y busca el infeliz ciego y sin tino
en pantano letal, ruin sepultura.

Así en la noche de mi triste vida
con fe descomunal, pisando abrojos,
corrí tras tanta ráfaga mentida.

Así al llegar al fin de mis antojos
cieno toca la mano en su caída,
y cieno por doquier miran mis ojos.

Eduardo Navarro Cámara

Madrileño de nacimiento, se le puede considerar, no obstante, segoviano, ya que en esta ciudad vivió 28 años, desde 1908 hasta su muerte, que tuvo lugar en Segovia en 1936, de cuyo suceso tenemos ahora el 50 aniversario. Aquí ejerció como funcionario de hacienda este buen autor, recitador y poeta, escritor de romances y romancillos y colaborador de los medios de su tiempo, como «La Tierra de Segovia», «El Adelantado de Segovia» y «El Independiente». El año 1933 publicó el poema «El pregón de las ferias» en el Programa de las Ferias y Fiestas de Segovia y, en colaboración con el brillante periodista Gonzalo España, escribió la obra teatral «El explorador es valiente». El año 1931 dio a la imprenta «Ruta de siglos» (libro subtítulo «Leyendas segovianas» y dedicado íntegramente a Segovia), editado por el Ateneo Segoviano y prologado por su presidente, Alberto Camba. A sus páginas corresponden los versos adjuntos:

UN MILAGRO DEL SANTO

Después que el Rey Don Rodrigo,
el de la hermosa Cava,
fue vencido en Guadalete
por las tropas musulmanas.
Cuando por gustos de un Rey,
y de un Conde la venganza,
entraron por vez primera
los árabes en España.
Un muchacho segoviano,
hijo de familia hidalga,
modelo de sacrificios
y de virtudes cristianas,
acorde con dos hermanos
que lo mismo que él pensaban,
repartieron a los pobres
cuanto sus padres dejaron
y abandonaron Segovia
buscando en el campo calma,
para dedicar a Dios
los tesoros de sus almas.
Entre peñascos desiertos
de tierra sepulveda,
junto al Duratón medroso
que oculta en simas sus aguas,
hallaron los tres hermanos
el lenitivo a sus ansias,
haciendo cosas tan grandes
que las proclamó la fama
y atrajo de los contornos
millares de gente extraña,
que, como a padres los tiene,
en miserias y desgracias.
Entre tanto, la morisma
por Segovia se derrama,
arrasando cuanto al paso
sus fieros instintos halla.
¡El peligro es inminente...!
¡Ya se ven sus avanzadas...!
Y aquellas gentes acuden
al patrón que les ampara,
para que en breve organice
una estratagema clara,
que les salve del peligro
de semajante canalla.
El mayor de los hermanos,
que es el patrón de mi fabla,
rápido se pone al frente
de aquellos hombres sin armas,
y en nombre de Dios conjura
a las hordas musulmanas,
a no traspasar el límite que con su báculo traza.
Horrisona, crepitante,
la tierra cruje, se raja,
dejando sima profunda
por la raya señalada...
Los moros, despavoridos,
huyen a la desbandada;
mientras los cristianos gritan:
¡Milagro fue la cortada!,
y entre vivas a San Frutos,
al patrón, santo declaran
que es el mismo de Segovia
el de mi modesta charla.

MUSICAL

INFORME SOBRE EL CANTE FLAMENCO (y II)

(Conclusión)

A. Machado Alvarez, «Demófilo» —finales del XIX—, es el punto por donde parte Molina para sus investigaciones que le llevaron —valiéndose esencialmente de la tradición oral gitana, plagada de leyendas— a concluir en dos importantes puntos: 1.º Cante flamenco y cante gitano son sinónimos. Las reliquias autónomas del ho-

gitano nos parece extraño la sacralización mágica de cuatro cantos en el hogar —durante cuatro siglos— para destaparse en el XIX, dando las derivaciones en ciento y pico de años tan sólo. Cosa mas extraña aún si se tiene en cuenta que el tiempo, en el arte popular, se mide con relojes de siglos. Tampoco es cierto que las llamadas derivaciones lo sean todas, porque muchas tenían estructura pro-

rama gitana del cante no era identificable con el gusto general y se hizo necesaria la suavización de aristas para consolidar su estructura con el consenso popular. Este hecho quizá se debiera a la extrañeza de las formas que adquirió el reestructurado —y más suave— cante autóctono en boca de los gitanos. Lo cierto es que el torrente formidable de la manifestación artístico-popular fue modelado y recreado por los grandes especialistas, hasta llegar a nuestros días, después de traspasar el estadio de los Cafés Cantantes, etapa donde cristalizó la profesionalización, o, al menos, como retoño del profesionalismo actual. Fueron: J. Brevia, Chacón y Silverio. Atrás quedaron: El Fillo, El Planeta, El Mellizo, El Nitri, El Pelao, El Loco Mateo, Tío Perico, María de las Nieves... Dentro de los artistas que pasan al siglo XX —unos en condiciones de cantar y otros no—, tenemos: Chacón, M. Torres, La Serneta, Paco el de la Luz, La Peñaranda... Posteriores a éstos se unen: La Niña de los Peines, T. Pavón, A. Selles, J. el de la Paula... Después: El Pena, Escacena, el Julepe, Pepe el de al Matrona, Gloria, Vallejo, Curro de la Jeroma... Aparecen las primeras grabaciones, los Cafés Cantantes han evolucionado y cada vez se parecen más a los actuales «tablaos».

EL FLAMENCO; ANTES Y DESPUES DE LA GUERRA

Tanto antes como después de la guerra, y sobre todo en la inmediata postguerra, el flamenco tiene que luchar en varios frentes. En principio que la situación social no estaba pro-



picia para el cante popular o de auténtica calidad, sino para el crecimiento de la flor andaluza, que ya anteriormente había cosechado éxitos incluso resonantes. Una situación de caos —ruina económica y espiritual, con miedo al pasado y al futuro— hacen el terreno idóneo para que domine una confabulación de factores enajenantes, en los que la canción no va más allá de ser una parcela de la frustrante alelación cotidiana. En la preguerra cupletera, nunca llegó la mutilación de las elecciones a ser tan radicalmente programada, quizá porque la superestructura tenía más agujeros y, por lo tanto, lo popular subsistía en la infraestructura de una sociedad totalmente campesina y rural. La voz popular gorgieja al son de la Mella y la Fornarina, pero esto se da más en las ciudades que en el medio rural, donde se sigue arando y tendiendo la ropa acompañándose con la claridad de las coplas pegadas a la tierra. La secularidad del aislamiento va a romperse posterior-

mente con la electrificación de los pueblos, que llevará la radio y el mensaje de la Imperio, de la Gámez y compañía. Son ellas las que lanzarán un código cibernéticamente irreflexivo y unidireccional a la neurona popular. Están favorecidas por la administración, como hoy lo están M. Escobar o el gitanete Péret y otros. Es un perfecto sabotaje al sentimiento de las gentes.

ALGO SOBRE LAS FAMOSAS COMPAÑIAS

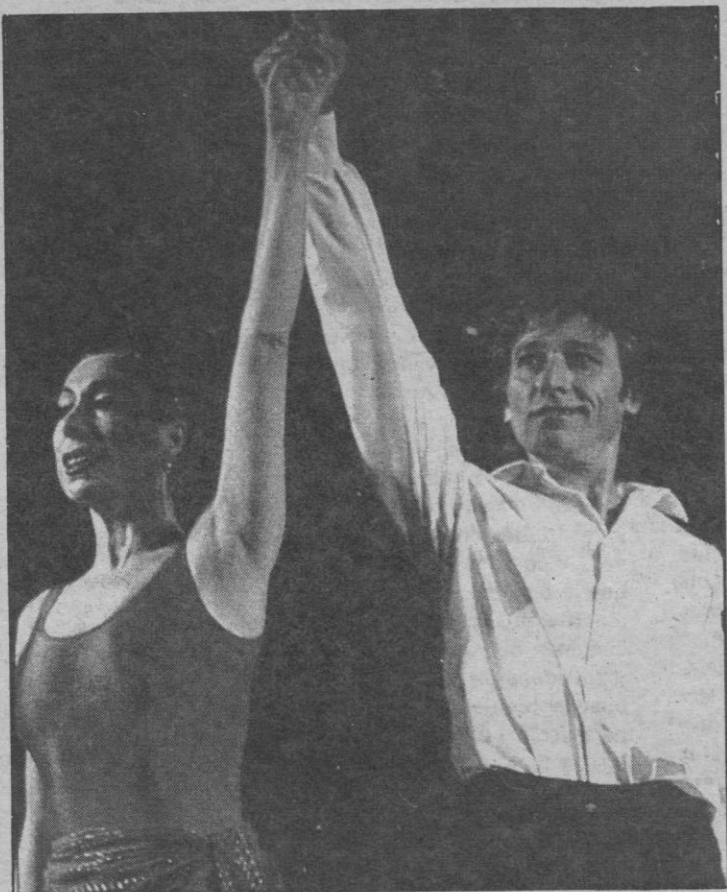
Algunos profesionales, ante la necesidad del condumio, se encuadran en las llamadas compañías flamencas, que especialmente en verano recorren los pueblos de España, y desgraciadamente persisten. El invierno era más propicio para el refugio en capitales de provincia y en los teatros de las grandes capitales. En las compañías, los profesionales, que en otras circunstancias hubieran mantenido la esencia original de su comunicación, ahora contactan con el estropajismo canzonettil —aún vigente— y se lanzan al terreno de la degradación teatral y efectista.

Unos pocos mantienen el tipo, a pesar de todo; y son ellos los que evolucionan paralelos al desastre y hacen que sea posible, aun con lentitud, el ir desenterrando cantes antiguos y que jóvenes valores vayan remozando la fachada, para darnos en la actualidad un grupo sustancial de profesionales a los que toca demostrar por qué el flamenco ha sido marginado, pisoteado, ofendido, y por qué es tan difícil aniquilar lo verdaderamente popular.

Juan Manuel DIAZ

Coordina:

A. S.



Antonio Gades y Cristina Hoyos

gar gitano son conocidas por los andaluces cuando en el siglo IX los gitanos comienzan a salir tímidamente hacia su feroz y discriminante medio. Y 2.º El choque de las formas puras con el elemento folklórico andaluz, de dominante genealogía árabe —con aportaciones peninsulares y americanas—, da las formas actuales. Por otro lado, determinar geográficamente el lugar de origen: en la Baja Andalucía, desde donde se extendería después.

Flamenquistas y musicólogos como A. González Climent, J.C. de Luna, Rodríguez Marín, Andrade de Silva, Falla, Salazar, J. Ribera y G. Matos, entre otros, son los copartícipes —en términos generales— de la segunda teoría que acepta como base el germen andaluz, y los gitanos como matizadores por su específica expresión.

¿RADICALIZACIONES?

Teorías tan distantes hacen pensar en radicalizaciones. Es raro que a su llegada los gitanos no trajeran tradición musical —sería el único pueblo con esta peculiaridad—, y si, como es natural, debieron traerla, no puede minusvalorizarse. De los

pia antes del XIX y no sólo en Andalucía, sino en Murcia, La Mancha y Extremadura.

PRINCIPIO Y CAFES CANTANTES

En principio parece ser que la



Fosforito, con Enrique de Melchor

ARTE Y LETRAS

Programación de la Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE para la nueva temporada

Octubre: días 2 y 3, "Cuatro últimos Lieder", de Strauss, solista Edith Wiens, soprano, y "Sinfonía de los Alpes, Op. 64", de Strauss, director Miguel A. Gómez Martínez; días 9 y 10, "Una aventura de Don Quijote", de Guridi, "Kindertotenlieder", de Mahler, y "Sinfonía núm. 2 en Si menor", de Borodin, director Miguel A. Gómez Martínez; días 16 y 17, "Diez melodías vascas", de Guridi, "Concierto en La menor, Op. 16, para piano y orquesta", de Grieg, solista Sergio de los Cobos, "La primera noche de Walpurgis, Op. 60", de Mendelssohn, solistas Uta Priew, contralto, Wolker Horn, tenor, Siegfried Vogel, bajo, y Coro de RTVE, director Oleg Caetani; días 23 y 24, "Tout un monde lointain, para violonchelo y orquesta", de solista Lluís Claret, "Timbres, Espace, Mouvement, ou La nuit étoilée" y "Metaboles", de Dutilleul, director Michel Tabachnik, y días 30 y 31, "Concierto núm. 1 de sol menor, Op. 25, para piano y orquesta", solista Francisco Alonso, y "El sueño de una noche de verano", solista a determinar, Coro de RTVE (grupo femenino), de Mendelssohn, director Jorge Rubio.

Noviembre: días 6 y 7, "Don Juan, Op. 20", de Strauss, "Concierto núm. 2 en La mayor para piano y orquesta", de Liszt, solista Joaquín Soriano, "Viento de verano", de Webern, y "El pájaro de fuego", de Stravinsky, director Aldo Ceccato; días 13 y 14, "En un barco fenicio", de Guridi, "Concierto núm. 1 en Mi bemol mayor, para piano y orquesta", solista Fernando Puchol, de Liszt, y "Sinfonía núm. 7 en La mayor, Op. 92", de Beethoven, director Edmon Colomer; días 20 y 21, "Sinfonía núm. 7 en Mi menor", de Mahler, director Silvio Varviso, y días 27 y 28, orquesta invitada.

Diciembre: días 4 y 5, "Tristán e Isolda" (acto primero, versión concierto), solistas Deborah Polaski, soprano; Gail Gilmor, mezzosoprano; Hartmut Welker, barítono, y Eric Knodt, bajo; Coro de RTVE, y Wagner, director Miguel A. Gómez Martínez; días 11 y 12, "Tristán e Isolda" (segundo acto, versión concierto), de Wagner, director Miguel A. Gómez Martínez, y días 18 y 19, "Tristán e Isolda"

(tercer acto, versión concierto), de Wagner, director Miguel A. Gómez Martínez.

Enero: días 15 y 16, "Sinfonía núm. 5 en Do sostenido menor", de Mahler, director Miguel A. Gómez Martínez; días 22 y 23, "La flauta mágica, KV. 620" (obertura), de Mozart, "Concierto para dos pianos y orquesta", solistas María Angeles Rentería y Jacinto Matute, de Martinu, y "Sinfonía núm. 8 en Sol mayor, Op. 88", de Dvorak, director Miguel A. Gómez Martínez; días 29 y 30, "Sinfonía concertante en Mi bemol mayor, KV. 364, para violín, viola y orquesta", solistas Pedro León, violín, y Emilio Mateu, viola, de Mozart, "Ariete", solistas a determinar, de Coria, y "Romeo y Julieta" (fragmentos), de Prokofiev, director Antoni Ros-Marbá.

Ciclo de las transcripciones de Franz Liszt

Con un Ciclo dedicado a las paráfrasis, glosas y transcripciones de Franz Liszt, de quien se cumplen en este año los cien años de su muerte, inicia la Fundación Juan March su serie de conciertos musicales de los miércoles en el nuevo curso. Desde ayer al 22 de octubre se ofrecerán cuatro conciertos con transcripciones de obras de diversos compositores: Bach, Wagner, Meyerbeer, Donizetti, Verdi, Tchaikowsky, Schubert, Schumann y Chopin, además de composiciones del propio Liszt.

El ciclo se inició ayer con un recital de órgano de José María Más y Bonet; prosigue el día 8, con un recital de piano a cargo de Josep Colom; éste actuará también, junto con el tenor Manuel Cid en el concierto del día 15, y cerrará el ciclo Mario Monreal con un recital de piano, el día 22.

Febrero: días 5 y 6, "Passaglia, Op. 1, para orquesta", de Werben, "Concierto núm. 5 en La mayor, KV. 219, para violín y orquesta", solista Luis Navidad, de Mozart, y "Sinfonía núm. 4 en Fa menor, Op. 36", de Tchaikovsky, director Heinz Wallberg; días 12 y 13, "Sinfonía núm. 9 en Do, KV. 73", de Mozart, concierto de piano sin determinar, solista Joaquín Achúcarro, "Danzas de Galanta" y "Suite de Hary Janos", de Kolday, director Walter Weller; días 19 y 20, obra española sin determinar, "Fatum, Op. 77", de Tchaikovsky, "Concierto en Mi menor, Op. 85, para violonchelo y orquesta", solista Arturo Murazábal, de Elgar, y "Sinfonía latinoamericana", de Gould, director Enrique García Asensio, y días 26 y 27, "Concierto para oboe y orquesta", solista Jesús María Corral, de Bach, y "Sinfonía núm. 7 en Mi mayor", de Bruckner, director Víctor Pablo Pérez.

Marzo: días 5 y 6, "Sinfonía núm. 34 en Do mayor, KV. 338", de Mozart, "Tres piezas para orquesta, Op. 6", de Berg, "Concierto núm. 1 en Re menor, Op. 15, para piano y orquesta", solista Andre Watts, de Brahms, director Gunther Neuhof; días 12 y 13, "Concierto núm. 2 en Do menor, Op. 18, para piano y orquesta", solista Alexis Weissenberg, de Rachmaninoff, resto de programa a determinar, director Ferdinand Leiter; días 19 y 20, "Obertura Titus", de Mozart, "Concierto en Sol mayor, para flauta y orquesta", solista José Moreno, de Devienne, y "Sinfonía núm. 3 en Re menor", de Bruckner, director Heinz Fricke, y días 26 y 27, "Sinfonía núm. 9", de Mahler, director Segiu Comissiona.

Abril: días 2 y 3, "Un americano en Parías", de Gershwin, "Sinfonía concertante para dos violines y orquesta", solistas Luis Michal y Martha Carli, de Viotti, obra española a determinar, y "El buey sobre el tejado", de Milhaud, director Miguel A. Gómez Martínez, y días 9 y 10, "Réquiem", de Verdi, solistas Pilar Lorengar, soprano; Glenys Linos, contralto; Giorgio Merighi, tenor; Jan Hendrik rootering, bajo; Coro de HIVE, director Miguel A. Gómez Martínez.

ESCAPARATE

«DE LETRAS Y NUMEROS»

Felipe Mellizo, periodista ante todo, recopila en este libro de poco más de cien páginas una colección de ensayos y artículos, algunos publicados y otros inéditos, con una temática muy variada. Su larga experiencia profesional y sus cualidades de observador le sirven muy puntualmente para comentar temas y cosas que a veces pudieran parecer intrascendentes pero de las que Mellizo sabe sacar fruto con un buen estilo y con indudables rasgos personales procedentes de una amplia cultura. (Edita Anthropos).

«TEATRO CRITICO UNIVERSAL»

El profesor e historiador italiano Giovanni Stiffoni se ha encargado de preparar esta edición del famoso libro de Benito Jerónimo Feijóo, uno de nuestros relevantes clásicos. Precede al texto un amplio y bien fundamentado estudio a cargo del profesor Stiffoni, quien asimismo ha realizado numerosas anotaciones al texto original (Edita Castalia. Col. Clásicos).

«CASTILLA Y LEÓN»

Un libro informativo sobre los aspectos más sobresalientes, especialmente en la vertiente artística, de las provincias que integran la comunidad autónoma. Mayor preferencia se da a las capitales, de cada una de las cuales se exponen sus aspectos generales, pasándose luego a informar ampliamente sobre los monumentos más destacados de las mismas. También, junto al relato dedicado a cada capital, figuran menciones breves, aunque resaltando en ellas lo más característico y principal, a las localidades destacadas de cada provincia; a las más relevantes se les dedica un espacio algo mayor. Se incluye una muy amplia colección de fotografías en color que están firmadas por Oronoz, Zubillaga, Francisco Díez, Manuel Nistal y el archivo de la editorial Everest, a cuyo cargo ha estado la publicación del libro, que lleva un breve prólogo del presidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid. (Publica Everest).

LIBROS INFANTILES

Libros para la infancia, para que aprendan cosas elementales, para que vayan introduciéndose en el conocimiento de temas y cuestiones. Una colección, Benjamín Cebra, que tiene varios apartados. Por ejemplo, en la serie «Primeras palabras», «PAN Y QUESO», «PATO», «SOMBREROS Y GORROS» y «ANA Y PABLO», con textos de David Lloyd traducidos por María Puncel. Todos ilustrados por diferentes dibujantes. La serie «Historias rimadas» tiene hasta ahora, cuatro títulos, ilustrados por Elizabeth Wood, con traducción de María Puncel. Son: «SIMON EL SIMPLE», «LA CASA DE LUIS», «MAMA OCA» y «DOÑA FILOMENA». La serie «Osito Pardo» lleva textos de Claude Lebrun, traducidos por María Puncel e ilustrados por Danièle Bour: «OSITO PARDO NO PUEDE SALIR», «OSITO PARDO SE DIVIERTE», «OSITO PARDO SE LEVANTA» y «OSITO PARDO QUIERE CRECER». (Edita Altea. Col. Benjamín Cebra).

«HOLA AMERICA»

Es una original novela, con un sentido y profundidad diferentes, podríamos decir; J.G., Ballard es experto en situaciones y sabe compaginarlas con el comportamiento de sus personajes para conseguir un conjunto de lectura ameno y entretenido, con una mezcla de fantasía y realidad que pone de relieve su imaginación. La traducción es de Carlos Peralta. (Edita Minotauro).

«LEVANTAD, CARPINTEROS, LA VIGA DEL TEJADO»
«SEYMOUR UNA INTRODUCCION»

El novelista neoyorquino (1919) Jerome David Salinger nos ofrece un relato no muy extenso pero muy representativo de su estilo de narrador. Junto a él, un ensayo-relato sobre el personaje que figura en el título. Seymour, poeta y un ser de cualidades específicas que le atribuye el escritor (Edita Edhasa. Col. Narrativas Contemporáneas).

LIBROS JUVENILES

Siete títulos para la juventud, novelas escritas por especialistas en temas juveniles, que vienen a engrosar la ya larga lista de la colección Juvenil Alfaguara. Estos títulos nuevos son: «ENTRE JULIO Y SEPTIEMBRE», de Robert Saladrigas (Barcelona, 1940), es la experiencia de un joven de la ciudad en su contacto con el pueblo y la naturaleza; «ME PUSE BIZCA Y PAPA SE PICO», por Ursula Haucke (berlinesa), en traducción de Germán Merinero y con dibujos de Franziska Becker, cuenta las travesuras de una niña; «DANNY, EL CAMPEON DEL MUNDO», del escritor galés Roald Dahl (traducción de Maribel de Juan con ilustraciones de Jill Bennett), es el despertar de un joven a la problemática familiar que le cuenta el padre. «LA NARANJA MARAVILLOSA», una colección de 16 cuentos de Silvina Ocampo, argentina, en una edición con ilustraciones de Arcadio Lobato. «¡QUE ASCO!», la aventura de una muchacha que busca el amor y le llega con todos sus problemas, relato de Christine Nöstlinger (Austria, 1936), traducido por Fidel Fernández Rojo. «MI AMIGO LUKI-LIVE», de la misma autora (traducción de Antonio de Zubiaurre), en un relato sobre los cambios de caracteres en la juventud. Finalmente, «LA CICATRIZ», por Bruce Lowery (nacido en Nevada), es la historia de un muchacho inicialmente rechazado por sus compañeros por un defecto físico; traducción de Florentino Trapero. (Edita Alfaguara).

P. M. C.

GALERIA DE ARTE



Un bello cuadro de Hogarth: «Ashley Cowper»

MOTOR

Reflexionar y actuar

Terminó el verano y no podemos decir que felizmente. Nunca podrá ser feliz mientras haya una sola víctima sobre el asfalto. Porque la carretera ha vuelto a cobrarse su trágico impuesto. Las cifras ya las conocen ustedes. Los motivos que han llevado nuevamente a esta situación, también. Salvo circunstancias puntuales que escasamente varían año tras año, los siniestros siempre se producen por los mismos motivos: exceso de velocidad, distracciones, invasión de la calzada izquierda. A éstos les siguen, lógicamente, el no respeto a las señales de «stop», los adelantamientos antirreglamentarios, y también, cómo no, las propias deficiencias de las carreteras, fundamentalmente las de segundo orden.

Es decir, una vez más las causas principales de los accidentes son achacables a motivos derivados de la conducción en sí, o sea, al conductor como agente principal. Y creemos que, al margen de otras consideraciones, todos debemos estar de acuerdo en que en las carreteras españolas se cometen muchas imprudencias, demasiadas imprudencias. Hay muchos conductores —y a los datos de los informes nos remitimos— que no respetan los límites de velocidad establecidos, que apenas tienen en cuenta sus propias características y posibilidades de sus coches y que tampoco valoran el estado de las vías por las que transitan, factor a veces fundamental. Es obviamente ese grupo de ciudadanos escasamente conscientes del problema ese grupo que tanto daño hace y que piensa que el mal de la carretera (ya saben lo de las tres «ces»: cáncer, corazón y carretera) es sólo para los demás. Esos que cualquier día se dejarán la vida en cualquier tramo, en cualquier curva, arrastrando además la de otras personas, quizá respetuosas con las normas más elementales del tráfico, en definitiva, normas elementales de ciudadanía.

Precisamente para atajar esta situación y paralelamente a otras medidas que año tras año se ponen en marcha para mitigar el problema, en breve se aprobará un Real Decreto, amparado en sugerencias del Parlamento Europeo y en experiencias de países de nuestro entorno, que endurecerá las sanciones para aquellos conductores que infrinjan aquellos artículos del Código de la Circulación que más negativamente incidan en la seguridad vial, fundamentalmente en exceso de velocidad. Así, los artículos 18 y 20 de nuestro Código de la Circulación serán modificados en busca de un único fin: hacer respetar las limitaciones de velocidad establecidas, cuya transgresión es causa anual de tantos y tantos fallecimientos. Y aunque cualquier medida de este tipo lleva aparejado un cierto recelo, debe pensarse muy seriamente las causas que los motivan, las beneficiosas repercusiones que puede tener y valorar hacia quien van dirigidas. Se trata, únicamente, de poner coto, retirar de la circulación a quienes se van jugando la vida cada vez que cogen un volante entre sus manos y, lo que es peor, a quienes van poniendo la vida de los demás en juego.

Estaremos todos en que la sangría que cada año se cobra la carretera hay que cortarla de alguna forma y parece lo más racional atajar el problema poniendo el mayor número de trabas posibles precisamente a quienes no tienen conciencia de lo que supone un mal adelantamiento, una distracción o, como es el caso, una velocidad inadecuada. Los muertos de este verano, como los de otros veranos, deben ser un punto de reflexión para toda la sociedad. Una sociedad que también debe hacer hincapié en esa juventud que también se malogra —y de forma importante— a bordo de un coche cualquiera, quizá con una copa y alguna que otra cosa de más.

Porque si es fundamental que desde los organismos competentes se establezcan medidas, también lo es que las adopten los propios automovilistas a los que en demasiadas ocasiones se les olvidan las normas más elementales en la conducción.

De la revista «Tráfico»

Cadillac Allante, nuevo modelo de superlujo de General Motors

La División Cadillac de General Motors lanza un nuevo modelo para el sector de superlujo en el mercado norteamericano: el Cadillac Allante, que es un convertible de dos plazas, cupé, con techo duro o techo blando.

En el Allante se combinan el arte europeo de la construcción de automóviles con las técnicas norteamericanas en ingeniería y montaje. Las carrocerías y los interiores son hechos por Pinin Farina, en Turín, Italia. Estas carrocerías, ya terminadas, se envían por vía aérea a 5.000 kilómetros de distancia sobre el Atlántico, a Detroit, a bordo de aviones 474 de Alitalia y la Lufthansa especialmente equipados. La Cadillac monta los grupos motopropulsores y las suspensiones en la nueva fábrica de alta automatización de General Motors en Hamtramck, cerca de Detroit.

El puente aéreo del Allante constituye la línea de montaje de automóviles más larga del mundo.

El Cadillac Allante es el resultado de un cuarto de siglo de cooperación continuada entre PininFarina y Cadillac. El primer Cadillac que llevó una carrocería de PininFarina fue un modelo V16 Dual Cowl Phaeton del año 1932.

Sergio PininFarina ha dicho que el trabajar con la Cadillac en la producción de un clásico como el Allante es «la realización de un sueño de toda la vida».

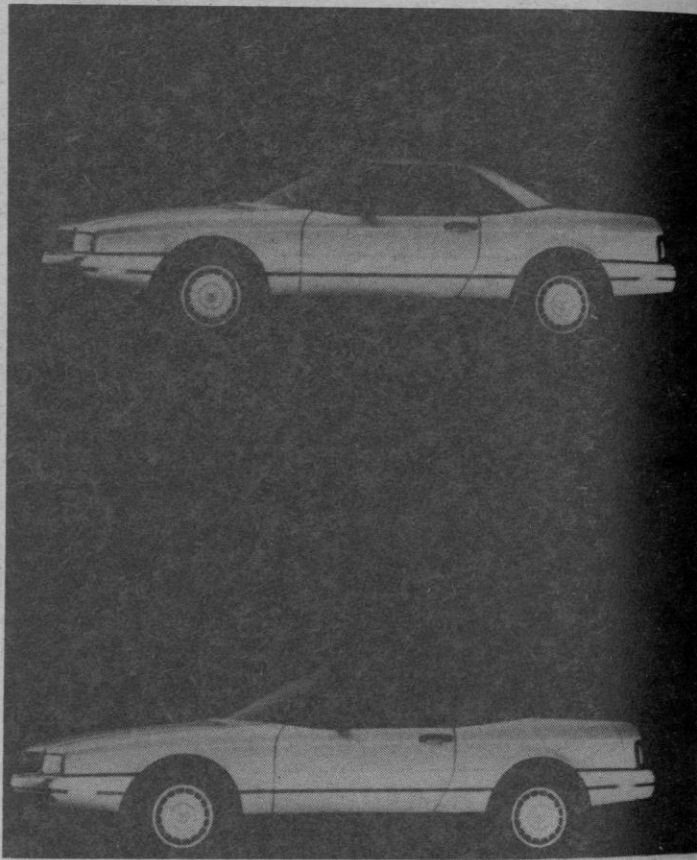
El Allante se distingue de los demás coches de la categoría de los «superlujo» por su tracción delantera y por un nivel de sofisticación electrónica sin igual entre los de su clase.

Un motor V8, en versión de 4,1 litros, de 170 cv a 4.300 rpm., de Cadillac, es la fuente de potencia de Allante, que se transmite a través de una caja automática de cuatro marchas. Cada uno de estos motores V8 es probado durante una hora de marcha en el dinamómetro de motores, antes de montarlo en el coche.

Una vez terminado, cada Allante es probado en un recorrido de 40 kilómetros en su propia pista especial de pruebas para su calificación, uno por uno, se-

gún una serie de pruebas cuidadosamente programadas.

Cadillac proyecta producir 7.500 Allantes por año.

Nueva legislación sobre talleres
Reclama, que algo queda

Alrededor de 200 Oficinas de Información al Consumidor, dependientes de los Ayuntamientos, funcionan en las principales ciudades españolas. Su misión es asesorar y defender al usuario, recoger las quejas y tramitarlas: dar a conocer al consumidor cuáles son sus derechos. Un papel semejante al que desempeñan las organizaciones de consumidores y usuarios.

Para facilitar la gestión y acercarse lo más posible al consumidor se utiliza el teléfono como fórmula más adecuada.

La anterior legislación sobre talleres ya recogía una serie de garantías para el usuario. Lo que hace el nuevo real decreto, según Enrique Torres, director de la Oficina Municipal madrileña de Información al Consumidor, «es recoger esos derechos, profundizando y completándolos». El problema de los talleres —sigue diciendo— «no es falta de normas, sino un desconocimiento de las mismas no sólo por parte del usuario, sino a veces por los propios talleres».

En la Oficina Municipal de Información al Consumidor (OMIC) existe constancia fehaciente de que no se cumplen las normas. «Con la publicación de la norma no se soluciona nada: hay que aplicarla y para ello son necesarias no sólo inspecciones rigurosas, que a veces están dificultadas por la ausencia de expertos, sino que también es preciso que el consumidor —el cliente del taller— esté perfectamente informado de cuáles son sus derechos».

Las reclamaciones más habituales que se reciben en la OMIC están relacionadas con las sorpresas del consumidor a la hora de pagar las facturas, algunas de las cuales se realizan sin libros ni tasaciones, códigos de tiempos,

etcétera, y con la inexistencia de garantías de las reparaciones.

El procedimiento que se sigue en la OMIC cuando se recibe una reclamación es, primero, ponerse al habla con el taller para intentar llegar a un acuerdo con ambas partes. Si existen indicios de infracción, se remite el expediente a la sección de Inspección y Consumo del Ayuntamiento y de aquí a los servicios de Consumo de la comunidad autónoma, o a Industria. Estos organismos siguen un procedimiento administrativo sancionador que puede terminar en sobreseimiento o en sanción al taller. En cualquier caso, el dinero iría a parar al erario público y el consumidor reclamante no percibe ni una peseta, salvo que quiera acudir a los tribunales ordinarios.

Aunque el 80 por 100 de las reclamaciones de cualquier tipo se vienen resolviendo amistosamente con la intervención de la OMIC, en el caso de los talleres de reparación, en los que hay más dificultades de dictaminar quién tiene razón por la ausencia de peritos expertos, los acuerdos amistosos sólo llegan al 60 por 100.

A partir de este mes, en algunas ciudades como Madrid, Valladolid, Huelva, Badalona y Sestao, se van a crear Juntas Arbitrales para resolver todo tipo de conflictos. La resolución de estos árbitros independientes será vinculante para todas aquellas empresas que voluntariamente estén sometidas a la Junta de Arbitraje. Para que los usuarios puedan conocer este dato, los establecimientos acogidos tendrán un distintivo.

COORDINA:

AURELIO MARTIN

El alcohol, el mayor enemigo del coche



Pese a los múltiples intentos de concienciación realizados por las autoridades de tráfico, el consumo de alcohol, por parte de los conductores, sobre todo los más jóvenes, sigue siendo alto y una de las mayores causas de accidente.

Este ha obligado a aumentar los controles de alcoholemia, medida represiva y muy cuestionada, pero comprensible si se quiere rebajar los riesgos de accidente.

LOS TOROS

LOS FESTIVALES TAURINOS

Muchas veces me he referido a la negativa incidencia que tienen en el panorama taurino nacional los mal llamados festivales. Es una cuestión que tiene claros matices de signo contrario a lo que supone la fiesta de toros y sus consecuencias. Y que recoge con claridad meridiana el vigente Reglamento taurino. Festival de considera aquel espectáculo que se celebre con fines benéficos (Art. 124). En esta clase de festejos, sus organizadores, al solicitar de la Autoridad la correspondiente autorización, habrán de acompañar a la documentación el permiso de la Dirección General de Beneficencia conforme se determina en el apartado n) del artículo 47. Es decir, básicamente, la documentación normal en cualquier clase de espectáculos taurinos, más el reglamentario y obligado certificado de la Dirección General de Beneficencia. A este respecto, se incumple la ley en cientos de funciones de estas características. Y no justifica el hecho, ni el sentido artístico ni el de poder ver en acción a toreros de relieve a través de esta clase de festejos.

Es comentario generalizado que, la mayoría de matadores de toros con corto bagaje de corridas toreadas o carentes de contratos para festejos mayores, se refugian en los numerosos festivales programados en plazas de pueblos, para actuar muchas tardes y mantener su más o menos precaria situación económica a base de estos minivalorizados festejos.

Y lo más lamentable de todo ello, es el hecho constatado de que quitan puestos a los jóvenes valores, a los novilleros que si tienen imperiosa necesidad de torear para tratar de hacerse un sitio, de coger experiencia y nombre con vistas al futuro.

Las novilladas con picadores cuestan casi tanto como las corridas de toros. Cierzo. Y que la gente no acude en número suficiente como para cubrir el alto



El maestro «Antofiete» en el festival segoviano APADEFIM, junto a uno de nuestros hermanos del «doble amor». Ese festival sí reúne requisitos legales y humanitarios.

presupuesto. Conforme. Pero hay otros sistemas, otros conceptos válidos en los que encaja perfectamente el montante de festejos, con mayor interés y autenticidad que el festival taurino, cuando éste no representa su real naturaleza: benéfico.

En la provincia de Segovia, al igual que en la mayor parte de las regiones españolas, se dan festivales taurinos en tan alto número como si de festejos clásicos se tratara. Y eso es un despropósito mayúsculo, aparte de infringir clara y rotundamente el Reglamento taurino. Creo que en este aspecto, la autoridad competente debería tomar serias y rotundas cartas en el asunto. Lo tiene bien fácil. Se ajusta al artículo 124 del actual Reglamento taurino, y basta.

Y lo que digo y mantengo por un sentido de estricta justicia, lo puedo refrendar con comentarios ajenos a mi persona. Son los

novilleros, tanto del primer grupo como del segundo, los que se lamentan de la crueldad de la situación. Y sus apoderados, y muchos empresarios taurinos. Y los propios aficionados, los cabales, los que no desean ver rebajados hasta situaciones casi ridículas a veteranos e insignes matadores de toros por plazas de madera, no ya portátiles siquiera, ganando unos duros y minimizando su nombre en tareas poco acordes con los conceptos básicos del toreo, y sobre todo en festejos ilegales que ellos saben de sobra que lo son. Veinte, treinta, cuarenta festivales. Ninguno o casi ninguno, por supuesto, de carácter benéfico. Concretamente, en Segovia, tan sólo uno reúne esa reglamentaria condición: el de APADEFIM.

Todos saben que, «Antofiete» tras la retirada producida el pasado año, optó por torear una veintena de festivales a un alto precio. Usó e incluso abusó de su fama y prestigio para cobrar honorarios cercanos a los de corrida de toros. Todo el dinero ganado honestamente en el tiempo de su segunda reaparición, no le alcanzaba para cubrir su ambición de comprar cierta finca y retirarse a disfrutar de un merecido descanso. Y entonces, pensó el muy ladino, toreo veinte o más festivales, cobró una importante cantidad por hacerlo de corto y ante el eral, me llevo limpios tres millones de pesetas, y a casa, o a repetir la experiencia al año que viene. Y no, maestro, no. Esos festivales que tú toreade, deberían haber constituido novilladas con o sin caballos, donde el lugar ocupado por ti o por tus compañeros de cartel, estarían destinados a jóvenes promesas, futuras figuras del toreo, de las que tan necesitados estamos, la afición y la propia Fiesta. Y pongo el ejemplo del maestro «Antofiete», y puedo continuar por citar a Gabriel de la Casa, «El Calí», «El Inclusero», Paco Alcalde, Juan José, Antonio José Galán, José Luis Palomar, José Fuentes, y un largo etcétera donde encajan muchos toreros americanos sin sitio ni posibilidades en carteles de corridas de toros.

TOROS EN MOZONCILLO

Respuesta a una recriminación

En carta abierta a este diario, publicada en la sección «Cartas de los lectores» el día 22 del pasado mes de septiembre, don Adriano Fernández se dirigía a mi persona como crítico taurino de «EL ADELANTADO DE SEGOVIA», recriminándome el hecho de que «no me digne asistir a los festejos taurinos» de la población segoviana de Mozoncillo. Contesto gustoso a la cordial misiva.

Estimado Adriano: Sólo una circunstancia produce esta anomalía que, reconozco no debería producirse. Me explico. Los festejos taurinos celebrados este año en Mozoncillo, tuvieron lugar y fecha los días 14, 16 y 17 del mes de agosto. En las tres respectivas fechas se celebraban otras tantas funciones taurinas, en El Espinar corrida de toros el día 14, y en Cantalejo los días 16 y 17 festejos mixtos. Había que decidirse condicionado a lo que hipotéticamente pudiera suponer festivo mayor, no por la entidad de la población, sino por el evento en sí. La corrida de toros de El Espinar, por su importancia y lógicas connotaciones artísticas, merece un trato de favor y atención primordial. Eso está claro, sin género de dudas. Y en cuanto a Cantalejo, al quedar conformada en una miniferia taurina, si se presta atención al primer festejo, hay que atender adecuadamente al siguiente. Eso hice, aunque reconozco que bien pudiera haber presenciado el primero y desplazarme a Mozoncillo en la fecha posterior. En esto, de acuerdo. Y en cuanto a perderme la oportunidad de admirar un interesante espectáculo, en este caso concreto, corrida del arte del rejoneo, lo lamento sinceramente, pero la consecuencia artística nadie la puede prever.

No dudo en absoluto, del gran ambiente, colorista y multitudinario que se suscita en la entrañable villa segoviana de Mozoncillo con motivo de sus tradicionales fiestas y sobre todo en la convocatoria taurina. Me hubiera gustado el poder compartir con vosotros esos instantes supremos, en que combina el ambiente popular con la ancestral fiesta de toros. Y después, poderme lucir dentro de mi natural modestia y limitadas aptitudes eruditas, para glosar como merece la singular villa, a la que tú, en tu particular misiva, y sin darte cuenta, enalteces y dignificas.

Adriano: Hay otra cuestión que quiero entender, como emanada de tu enfado. Me refiero al último párrafo de la carta. Dices: «tu te lo pierdes, tampoco te echamos de menos, perdona».

Comienzo por el final. No hay nada que perdonar. Lamento que se me pueda echar de menos, no por mi posterior crónica taurina, sino porque me pierda la ocasión de intercambiar saludos y afectos con amigos que, afortunadamente creo tener en Mozoncillo, y entre los que me permito contar contigo. Yo me lo perdí. No lo pongo en tela de juicio, al contrario, me lamento de que así fuera. Y el error que tiene precedentes muy antiguos, es fácil de enmienda: En 1987, si Dios y la salud lo permite, estaré en Mozoncillo, gustoso de hallarme entre el natural, jocos y sano bullicio de sus fiestas, y gozando del privilegio de encontrarme rodeado de personas gratas, de manos amigas que estrechar, de echar el trago cordial y de aunar un mutuo entendimiento. Y que conste, Adriano, hace muchos años, tuve la fortuna de visitar Mozoncillo en mi calidad de reportero, aunque en otra diferente faceta periodística. Fue para una publicación en este mismo diario de una separata de cuatro páginas, recogiendo los diversos aspectos y problemática que afectaban entonces a la población. Fui atendido por el propio alcalde, y para dejar constancia de ello, te refiero una simpática anécdota. Cuando accedí al Ayuntamiento, recuerdo que tuve que esperar la llegada de un funcionario, porque éste había salido al amanecer a practicar el bello deporte de la pesca, del que yo también me confieso adicto. Al serme presentado, me permití preguntarle por la suerte que había tenido. Y cuál no sería mi sorpresa, cuando me dijo que había capturado un ejemplar de trucha común de cerca de los cuatro kilos de peso. Ni que decir tiene que, inmediatamente le rogué me la mostrara. Y así fue. Un hermoso ejemplar de la ya casi extinguida trucha reina, la común, el más bello salmónido de todas las especies existentes. Resultó una emoción indescriptible que hoy, transcurridos más de quince años, recuerdo con toda clase de detalles y admiración por el afortunado y hábil artista de la caña.

Y en otras ocasiones y por motivos dispares, o he pasado o he permanecido algún rato en Mozoncillo, donde siempre he captado una particular manera correcta en el comportamiento de sus gentes. Es un lugar que me cae bien de siempre. Así que, en cuanto pueda, aprovecharé gustoso la ocasión para darme una vuelta, preguntar por ti y cambiar impresiones al respecto. Y desde luego, cuando transcurra casi un año de tiempo, si las previsiones y deseos de la Corporación municipal lo estiman oportuno para programar festejos taurinos durante las fiestas patronales, ahí estaré gustoso para presenciar in situ los avatares que sobre el ruedo nos deparen los artistas toreros en la que tú dices ser la gran fiesta de toros.

Un abrazo y hasta siempre.

ESCRIBE:

PABLO PASTOR



Una fotografía bien curiosa. Julio Robles, José Luis Martín Berrocal, Roberto Domínguez y «Espartaco». El primero goza de prestigio; el segundo también y además está adentrándose en el terreno empresarial taurino; el tercero no se ha vestido de luces en la presente temporada, y el cuarto, es la actual figura del toreo

Algunas notas en torno a las antiguas Cortes de Castilla y León

(Viene de la pág. 1)
a las sesiones de Cortes, que en ocasiones duraban uno o dos años. La indiferencia de algunas ciudades a las penurias de sus procuradores propiciaba la

decadencia de las Cortes. En alguna época el Rey sufragaba a su costa los gastos de la procuración, y se los retiraba si caían en desgracia, como sucedió a Diego de Valera en tiempos de

Juan II. Este monarca, en las Cortes de Ocaña de 1422, acordó pagar de su bolsillo a los procuradores (13).
No faltaba razón a los Comu-
neros cuando, para salvaguar-

dar la libertad de los procura-
dores con relación al Rey, esta-
blecieron que «los procuradores
de Cortes solamente puedan
aver y llevar el salario que les
fuese señalado por sus ciuda-

des o villas, y que este salario
sea competente según la cali-
dad de las personas y lugar y
parte a donde fuesen llamados
por las Cortes; é que este sala-
rio se pague de los propios é
rentas de la ciudad ó villa que le
enviare, é que se trate é modere
por el concejo, justicia é regido-
res de la dicha villa» (14).

En fin, como ya se apuntó al
principio, no se pretendía agot-
tar todos y cada uno de los
temas posibles. Probablemente
tampoco se diga nada nuevo
para los historiadores; sólo
apuntar algunas cosas y sugerir
otras. Tal vez en esta primera
etapa del Congreso haya oca-
sión de profundizar en algunos
enigmas de nuestra historia. Por
ejemplo, en virtud de qué man-
dato, derecho o privilegio los
procuradores de Zamora lleva-
ron a las Cortes, durante mucho
tiempo la representación de Ga-
licia; por qué no se atendieron
las peticiones de importantes
personajes gallegos de tener vo-
to en Cortes, incluso ofreciendo
dinero; por qué no se resolvió
este asunto hasta el 1623, en
tiempos de Felipe IV. Por cierto,
algo parecido ocurrió con Toro,
cuyos procuradores hablaron
durante algún tiempo por Pa-
lencia, mientras se solucionaba
el derecho de esta última a tener
su propia representación, que
estaba en suspenso debido a un
contentioso entre la ciudad y su
obispo.

No se ha pretendido defender
unas Cortes democráticas, se-
gún hoy lo entendemos. Y sabi-
do es que la elección de pro-
curadores en las ciudades tuvo
sus corruptelas. Y que lo que en
una época era considerado co-
mo privilegio hoy sería derecho.
Y a la inversa. La historia no es
un proceso uniforme. En cual-
quier caso es nuestra historia,
que tenemos que conocer, asu-
mir y hacer.

NOTAS

- (1) Seguramente, algo tuvo que ver la lucha del Papado contra el Emperador de Alemania, en la Guerra de las Investiduras. La política del Papa debió ser aceptada por toda la Iglesia.
- (2) «Cortes de León y Castilla», 1883. Introducción de Manuel Co-
meiro. I parte. Págs. 11 y 12.
- (3) Frases similares tanto en las
Cortes de Benavente de 1202, co-
mo en las de León de 1208. En las
de Benavente se dice: «...Et multis
de qualibet villa regni mei». En las
de León: «... civium multitudine
destinatorum a singulis civitatibus
considente».
- (4) «Cortes de León y Castilla», I, págs.
43 y 49.
- (5) Texto de Jiménez de Rada, ci-
tado por Menéndez Pidal, quien, a
su vez, se refiere a textos de Al-
fonso X.
- (6) «Cortes de León y Castilla»,
citado, pág. 149.
- (7) Ibidem, pág. 163.
- (8) Ibidem, pág. 163. Las últimas
Cortes celebradas en León en 1349
y lo fueron Particulares de este
Reino.
- (9) Ibidem, pág. 175.
- (10) Ibidem, pág. 175.
- (11) Ibidem II, pág. 62.
- (12) Ibidem II, pág. 541.
- (13) «Actas de Cortes de Castilla»,
publicada a instancias del Congreso
de los Diputados, por Sucesores de
Rivadeneira, Madrid, 1901. Tomo
XX, pág. 70.
- (14) Ibidem. En las Cortes de Va-
lladolid de 1602 hay un punto en el
que se trata del pago de los pro-
curadores. Tomo XX, pág. 52.
También, el mismo tema, en las
Cortes de Madrid de 1607. Tomo
XXIV.
- (15) Citado por Colmeiro, en la in-
troducción, primera parte a «Cortes
de León y Castilla», pág. 44.

ROLDAN EL TEMERARIO®

Dan Barry



No se sabe aún de qué murieron las aves de Doñana

Alfonso Guerra ha convocado una reunión urgente del Patronato del parque

Sevilla.— Los primeros análisis realizados a las aves muertas en el Coto de Doñana no revelan que murieran por un insecticida ni por botulismo, dijo ayer el portavoz de la Agencia del Medio Ambiente (AMA) de Andalucía.

Según el portavoz, José María Montero, los análisis de los cadáveres se han hecho por desarte y los primeros resultados señalan que las aves no murieron por ningún insecticida habitual ni por botulismo (enfermedad propia de los animales de zonas húmedas).

Los primeros análisis se orientaron a descartar la muerte por un órgano fosforado llamado metilparatión —al que señalaban los síntomas que presentaban las aves— y a continuación fueron descartados los otros insecticidas utilizados habitualmente, dijo el portavoz.

Estos primeros resultados, añadió, «rompen totalmente el esquema con el que hemos ve-

nido trabajando hasta ahora», aunque precisó que el diagnóstico definitivo debe remitirse a análisis más profundos, que posiblemente habrán concluido a finales de semana.

Los resultados divulgados ayer corresponden a cadáveres y a muestras de aguas recogidos en la segunda y tercera semana de septiembre.

Los análisis fueron realizados por la Facultad de Veterinaria de Córdoba, el Laboratorio Nacional Agrario, el Instituto de Toxicología de Sevilla y el Instituto de Toxicología de Majadahonda (Madrid).

Por otra parte, el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, ha convocado para el sábado en Sevilla una reunión urgente de la comisión permanente del Patronato de Doñana, que él mismo preside.

Animación en la primera jornada de las elecciones sindicales

Madrid.— La primera jornada de las elecciones sindicales ha transcurrido con normalidad y con un elevado índice de participación en aquellas pequeñas empresas que se celebran los comicios, según informó UGT.

Esta central sindical informa que «el único incidente que se había registrado había tenido lugar en la empresa Asam, filial de Telefónica, en Pozuelo de Alarcón (Madrid), donde representantes de Comisiones Obreras han impedido el normal desarrollo de las votaciones». En esta empresa se eligen tres delegados. UGT presentaba tres candidatos y CNT uno.

«El origen de las irregularidades a la hora de la votación —señala UGT— se debe a la pretensión de CC.OO. de impugnar la realización de elecciones, al habersele pasado el plazo de presentación de preaviso».



El presidente del Constitucional, Francisco Tomás y Valiente, conversa con los Reyes al comienzo del acto. (Telefoto EFE)

Los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía han presidido ayer por la mañana la solemne sesión conmemorativa del VI aniversario del Tribunal Constitucional, a la que han asistido el presidente del Gobierno, Felipe González; los presidentes del Congreso, Félix Pons, y Senado, Federico de Carvajal, y del Consejo General del Poder Judicial, Antonio Hernández Gil, así como varios presidentes de comunidades autónomas. El Monarca animó en su discurso a los magistrados del Alto Tribunal y a quienes ante él recurren a hacer realidad el Estado social y democrático de derecho. Por su parte, Francisco Tomás y Valiente, presidente del Tribunal, aludió en su discurso a las difi-

cultades que encuentra el Tribunal Constitucional para resolver con la máxima celeridad posible la gran cantidad de asuntos que ante él se presentan; hasta ahora han ingresado 5.000 asuntos, de los que 4.000 ya están resueltos.

Mañana y pasado, asamblea general de Cáritas Española

Cáritas Española celebrará su XLI asamblea general del 3 al 5 de octubre, en El Escorial (Madrid), en la que tomarán parte los directores y los delegados episcopales de la Cáritas Diocesanas de toda España.

La asamblea se inscribe en un proceso de revisión de la acción de Cáritas en las actuales circunstancias de pobreza y marginación en nuestro país.

Este proceso durará hasta la asamblea de 1987 y se dividirá en tres fases. La primera consistirá en un análisis de la pobreza en España, partiendo no sólo de los estudios globales, sino del conocimiento cercano de nuestro entorno.

A continuación se entrará en la etapa del «juzgar», teniendo en cuenta los criterios evangélicos y eclesiales en este campo, y finalmente, coincidiendo con la asamblea general de 1987, se planteará un nuevo tipo de actuación para que la pastoral social, testimonial y comprometida se intensifique.

ACTIVIDAD NORMALIZADA EN MERCAMADRID

Madrid.— El mercado central de frutas y verduras de Madrid (Mercamadrid) recuperó ayer su actividad normal, tras nueve días de conflicto, y desde las cinco de la mañana acudieron los detallistas a comprar productos.

Todavía no se tienen datos exactos sobre la incidencia de los precios, pero una primera evaluación apunta a un aumento de entre un cinco y un diez por ciento, con respecto a un día normal de la semana anterior. —Efe.

SUCESOS

CUATRO MUERTOS EN UN ACCIDENTE LABORAL EN ENSIDESA

Oviedo.— Cuatro trabajadores han resultado muertos en un accidente laboral ocurrido ayer en la factoría de Ensidesa en Veriña (Gijón), informaron fuentes de la empresa.

José Prieto Álvarez, de 49 años, natural de Vilacha (Lugo) y domiciliado en Carreño y Vidal Bacares Martínez, de 25 años, natural de Valdescorriel (Zamora) y vecino de Avilés, resultaron muertos en el acto.

Orlando López González, de 22 años, natural y vecino de Villanueva de Candamo (Asturias) y José García García, de 45 años, natural de Grado y domiciliado en Corvera, resultaron con heridas muy graves, pero han fallecido esta mañana.

El accidente se produjo en el taller de aceros de la factoría y tanto los trabajadores fallecidos como los que resultaron heridos pertenecen a la empresa de contratas «Reymosa» con sede en Avilés.

Fuentes de la Empresa Nacional Siderúrgica aseguraron a Efe que los trabajadores se encontraban reconstruyendo un mezclador cuando se volcó sobre ellos una cuchara con hierro líquido incandescente (arabio) que les sepultó.

A pesar de que los servicios de salvamento de Ensidesa se trasladaron al lugar del suceso nada más ocurrir el accidente, sólo se pudo rescatar con vida a los dos trabajadores que posteriormente han muerto.

UN ENÓLOGO MUERE EN LEÓN POR EMANACIONES

León.— El enólogo Basilio Carnero Blanco, de 43 años, murió en Gordaliza del Pino (León) por emanaciones de gas carbónico tras precipitarse a un tino cuando iba a depositar metálsufito en el depósito.

La víctima trabajaba como enólogo en la Cooperativa Vinícola Unión del Páramo, de Gordaliza del Pino, y residía en la localidad de Sahagún.

En el momento de producirse el accidente no se encontraba a su lado ninguna persona que pudiera auxiliarle. —Efe

DETENIDO EL PRESUNTO AUTOR DE UN HOMICIDIO FRUSTRADO

Madrid.— Un hombre de 31 años, cuyo nombre corresponde a las iniciales F.C.G., y al que se conoce con el apodo de «El Bruja», ha pasado a disposición judicial como supuesto autor de un delito de lesiones muy graves o posible homicidio frustrado en la persona de Eugenio Delgado Sánchez, de 44 años, según informó ayer la Jefatura Superior de Policía.

El detenido tiene dos antecedentes por delitos contra la propiedad y una orden de busca y captura decretada por un juzgado de instrucción de Madrid.

La agresión de la que se le acusa se produjo el pasado día 2 de septiembre en la calle de Rafael Alberti, en el distrito de Vallecas, a primeras horas de la madrugada. El presunto agresor y la víctima residentes ambos en la calle citada, se encontraban en un bar cuando el detenido comenzó a proferir palabras injuriosas contra su vecino.

Tras mantener una discusión en el establecimiento en el que se encontraban, ambos salieron a la calle, y Eugenio Delgado fue agredido con una navaja. El herido fue trasladado al Hospital Provincial en estado grave, donde fue intervenido de una lesión por arma blanca en el ventrículo derecho, con taponamiento cardíaco, según manifestó la policía.

«El Bruja» se dio a la fuga y fue detenido en días pasados cuando regresó a su domicilio en el barrio de Vallecas. El detenido, según la Policía, se confesó autor de la puñalada, pero aseguró que la agresión se produjo porque la víctima le había golpeado previamente.

El arma utilizada para la agresión no ha podido ser localizada.

LE EXIGEN 17 MILLONES, BAJO AMENAZA, Y NO ACUDEN A COBRAR

Lérida.— Ramón Zafrilla, directivo de una empresa de la localidad de Cervera, accedió al pago de 17 millones de pesetas que, tras amenazarle, le exigió un autodenominado grupo Acción Catalana, que finalmente no se presentó en el lugar convenido.

Al parecer, Ramón Zafrilla recibió días atrás una llamada telefónica de un desconocido conminándole a pagar los 17 millones bajo la amenaza de matar a su hija.

El empresario, segundo de la localidad que en los últimos meses presenta denuncia por hechos similares, puso en conocimiento de la Policía el lugar y día del pago del rescate, adonde acudió en compañía de su mujer para efectuar la entrega del dinero, mientras su hija permanecía vigilada por efectivos policiales.

Murcia

Un falso médico llevaba tres años ejerciendo la medicina

Murcia.— Un antiguo estudiante de medicina, de 18 años, expulsado ayer del Ayuntamiento de Murcia, donde ocupó durante seis meses la Jefatura del Servicio Municipal de Salud, llevaba tres años ejerciendo la medicina y atendiendo pacientes.

En el puesto del Ayuntamiento, el falso médico, Juan Francisco Peñalver Crespo, se dedicaba, con varios facultativos a sus órdenes, a la organización y desarrollo de programas sanitarios.

Según el «currículum» que presentó en el Ayuntamiento, al ser contratado, reconoció el propio Peñalver Crespo haber ejercido la medicina en Caravaca, Aguilas y Cehégín, así como haber realizado algunas charlas radiofónicas acerca de la salud.

La concejal comunista Elvira Ramos, que denunció ayer el caso, en una rueda de prensa, había acusado en el mes de mayo a la corporación municipal socialista, en el Ayuntamiento de «amiguismo y de irregularidad y precipitación en la designación».

La edil Ramos va a enviar toda la documentación a la fiscalía de la Audiencia Provincial, por si los hechos fueran constitutivos de delitos.

El Instituto Nacional de Empleo también va a reconsiderar la validez de la entrega de prestaciones de desempleo, durante 90 días, a Peñalver Crespo.

El Ayuntamiento, el Colegio de Médicos de Murcia y el Instituto Nacional de la Salud (Insalud) van a presentar en las próximas horas denuncias contra Peñalver Crespo, por falsedad de documento y por el ejercicio ilegal de la medicina. —Efe.

Cinco muertos al incendiarse el monasterio de Zagorsk

Moscú.—Cinco personas resultaron muertas a causa del incendio declarado en el histórico monasterio de la Trinidad-San Sergio, en Zagorsk, a unos setenta y cinco kilómetros de Moscú.

Se ha abierto una investigación para determinar el origen del incendio, que empezó en el hostal y la sala de reuniones del monasterio, dedicado actualmente a centro de estudios teológicos.

La izquierda francesa, desorientada ante los recientes fracasos electorales

París.—La vida parlamentaria francesa recupera hoy el pulso con la apertura de la sesión de otoño del Parlamento. El test electoral del pasado domingo, favorable al Gobierno de Jacques Chirac, y los recientes cónclaves de los principales partidos, ofrecen un panorama claro de expectativas y ánimos. En la derecha, preocupación estratégica con vistas a las presidenciales de 1988, y en la izquierda, desorientación a la hora de enfrentar el declive electoral que sufre desde las elecciones de 1981, que permitieron formar un Gobierno socialista con participación comunista.

Los diputados socialistas se han reunido durante dos días en Maçon (Saona y Loira) con un tema de reflexión central: cómo enfrentarse a un Gobierno de derechas que cohabita con un presidente socialista. En una reciente reunión del comité directivo del partido surgió el grito de alarma, moteado por las ambiciones de los barones socialistas. Varios dirigentes mostraron su preocupación por la tibieza socialista en su oposición al Gobierno de Chirac, señalando con ello al secretario general del partido, Lionel Jospin.

TRES BOMBAS ESTALLAN EN ATENAS DURANTE LA VISITA DE LE PEN

Atenas.—Tres bombas estallaron en el centro de Atenas el martes por la noche, por lo que la Policía adoptó ayer especiales medidas de seguridad alrededor del hotel en el que el dirigente ultraderechista francés Jean-Marie Le Pen mantiene un encuentro privado con seis miembros del Parlamento Europeo de su misma tendencia política.

Gran caída de la Bolsa en Tokio

Tokio.—Los precios de las cotizaciones bajaron hoy en picado en la Bolsa de Tokio registrando el índice selectivo «Nikkei» su segunda mayor baja de la historia.

Este índice perdió 545,26 yenes cerrando a 17.019,13 yenes.

Fuentes bursátiles atribuyen el fuerte descenso de la Bolsa a las realizaciones masivas de beneficios.—Efe.

Esta mañana, ante la tumba de Gandhi

ATENTADO FRUSTRADO CONTRA EL PRESIDENTE Y EL PRIMER MINISTRO INDIO

Un individuo disparó contra ellos, sin que les alcanzaran las balas

Nueva Delhi.—El primer ministro indio, Rajiv Gandhi, y el presidente, Zail Singh, salieron hoy ilesos de un atentado cuando un hombre hizo varios disparos en dirección de ambos durante una ceremonia ante la tumba del Mahatma Gandhi.

La agencia de prensa india, PTI, informó que el autor de los disparos, que vestía uniforme militar, fue detenido poco después por la escolta de seguridad del Gobierno cuando intentaba huir del lugar de los hechos.

SUBIDO EN UN ARBOL

El hombre, que disparó subido a las ramas de un árbol, hirió a dos personas que se encontraban cerca de las máximas autoridades de la India y la Policía dijo poco después que estaba siendo interrogado y que aparentaba tener alrededor de poco más de veinte años.

Algunos testigos dijeron que llevaba uniforme verde oliva y un birrete rojo en la cabeza. Además, todos coincidieron en que estaba muy bien afeitado. La barba es una de las características distintivas de los sijs.

El atentado, según la mencionada agencia, se produjo en momentos en que Gandhi se disponía a entrar en su automóvil, al igual que el Presidente Singh. «El primer ministro y el Presidente están a salvo» repi-

ten desde entonces las emisoras de Nueva Delhi.

SOLAMENTE PUDO DISPARAR DOS VECES

Testigos de los sucesos dijeron que el autor del atentado alcanzó a disparar solamente dos veces y que esas dos balas hirieron a sendos espectadores de la ceremonia en homenaje al Mahatma, con quien el Primer Ministro no tiene lazos familiares.

El monumento al Mahatma Gandhi se encuentra situado en las orillas del río Jamuna, en pleno centro de la capital de la India y Gandhi y el Presidente

Singh rendían un homenaje al fundador de la «patria india» con motivo de cumplirse hoy el 11 aniversario de su nacimiento.

¿LOS SIJS?

De acuerdo con filtraciones policiales conocidas dos horas después del atentado, el autor del mismo «no pertenece a ningún grupo extremista», expresión ésta que se utiliza en la India fundamentalmente para referirse a los sijs.

Indira Gandhi fue asesinada luego de que en junio de 1984 ordenase la ocupación militar del templo dorado de Amritsar, el lugar sagrado de los sijs.



PANORAMICA

EE.UU.: La 41 Asamblea Anual del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Mundial celebra hoy su penúltima jornada, en la que se prevén enfoques contradictorios de los delegados sobre la situación y perspectivas de la economía mundial.

FRANCIA: Tres atentados con explosivos fueron perpetrados en la noche del miércoles al jueves en L'Île Rousse, localidad de la Alta Córcega, isla francesa del Mediterráneo, sin que hubiera que lamentar víctimas.

ONU: Estados Unidos y Nicaragua han contribuido a agravar el peligro de una guerra en Centroamérica, que los integrantes del Grupo de Contadora y del Grupo de Apoyo creen capaz de extenderse al resto del continente, según el canciller de Colombia, Julio Londoño Paredes.

R.F.A.: La oposición socialdemócrata de Alemania Federal exige al jefe del Gobierno de Bonn, Helmut Kohl, que pida al presidente Ronald Reagan que «represente enérgicamente los intereses especiales alemanes para mejorar las relaciones en-

tre la RFA y Alemania Oriental» en su reunión con Mijail Gorbachov.

LIBANO: El cámara de televisión francés Jean Marc Sroussi, de 41 años, secuestrado hace tres días en Beirut, fue liberado ayer, según informó la Embajada francesa en Líbano, que no dio más detalles. Sroussi fue secuestrado al cruzar en coche la línea de demarcación entre Beirut Este y Oeste.

EXPECTACION ANTE EL ENCUENTRO REAGAN-GORBACHOV

Los aliados de la OTAN han reaccionado con prudente optimismo al anuncio del encuentro entre Reagan y Gorbachov en Reykjavik y esperan que marque una nueva época de distensión en las relaciones entre ambas superpotencias.

Henry Kissinger, que fue consejero de Seguridad Nacional y posteriormente secretario de Estado con los presidentes Richard Nixon y Gerald Ford, afirmó ayer que el actual presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, ha cedido en cuestiones de principio, y que su aceptación de la entrevista de los próximos días 11 y 12, en Reykjavik, con el líder de la Unión Soviética, Mijail Gorbachov, es apresurada y posiblemente peligrosa para los intereses norteamericanos. Las manifestaciones del artifice de los acuerdos SALT I coinciden con otras reacciones de palpable sorpresa e inquietud en sectores de la sociedad norteamericana.

En la imagen, una vista del hotel Saga, en la capital de Islandia, donde se reunirán las delegaciones soviética y norteamericana el próximo día 11.

El Papa reitera la enseñanza del Concilio de Trento sobre el pecado original

Ciudad del Vaticano.—El Papa Juan Pablo II reiteró ayer la enseñanza del Concilio de Trento sobre el pecado original y su transmisión a todo el género humano, en su habitual audiencia pública de los miércoles.

En la alocución a varios miles de personas congregadas en la plaza de San Pedro, el Pontífice, basándose en los textos del Concilio tridentino, afirmó que «el pecado personal de los primeros padres transmitió a todo el gé-

nero humano no sólo la muerte corporal y otras penas, sino el pecado mismo como como muerte del alma».

A propósito del problema suscitado por el poligenismo (teoría según la cual la humanidad procede de varias parejas y no de un solo tronco), Juan Pablo II citó unas palabras de Pablo VI, adhiriéndose a ellas.

El Papa Montini, en un simposio de teólogos y científicos, en 1966, dijo: «Es evidente que parecen incon-

ciliables con la genuina doctrina católica las explicaciones que del pecado original dan algunos autores modernos».

«Partiendo del supuesto, no demostrado, del politeísmo, estos autores, niegan, más o menos claramente, que el pecado —de donde se derivó un cúmulo de males para la humanidad— haya sido ante todo la desobediencia de Adán, cometida al comienzo de la historia», añadió Juan Pablo II.—Efe.

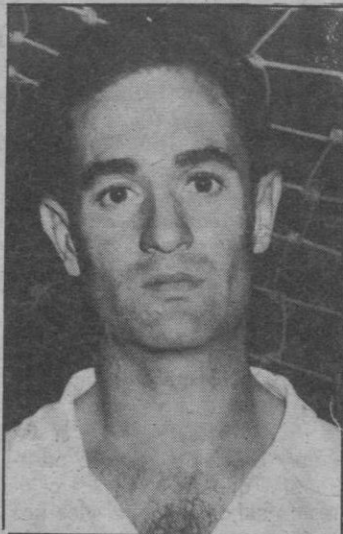
Contadora advierte sobre las consecuencias de una guerra en Centroamérica

Nueva York.—Los países del Grupo de Contadora y del Grupo de Apoyo han advertido del peligro que se cierne sobre todo el continente americano si la guerra se desata en Centroamérica, y exhortaron a los países inmersos en el conflicto a expresar su voluntad de paz en acciones «inequívocas».

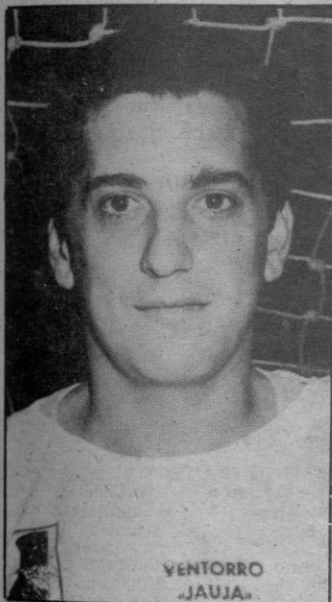
Los ministros de Asuntos Exteriores de Contadora —Colombia, México, Venezuela y Panamá— suscribieron un documento, que entregaron ayer en Nueva York al secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar. Bajo el título «La Paz es aún posible en Centroamérica» los ocho cancilleres advirtieron que la crisis en esa zona es «cada día más grave, el riesgo de guerra cada vez más grande» y reclamaron que no se sacrifiquen los principios de determinación y de no intervención en nombre de «la seguridad o la democracia». —Efe



Eugenio Mayoral Chaparro
Entrenador.

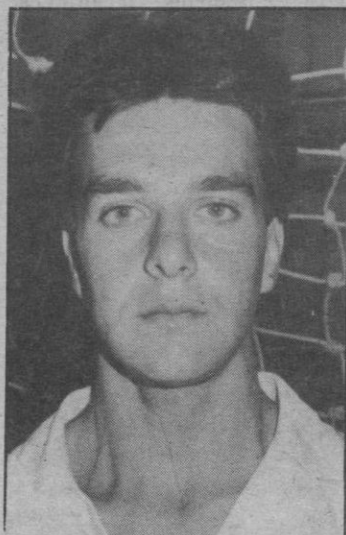


Jesús Vega Benito «Susi»
Edad: 35 años. Lugar de nacimiento: Segovia. Club de procedencia: La Escuela. Demarcación: cierre.



Fco. Javier González Arroyo

Edad: 34 años. Lugar de nacimiento: Segovia. Club de procedencia: La Escuela. Demarcación: portero.



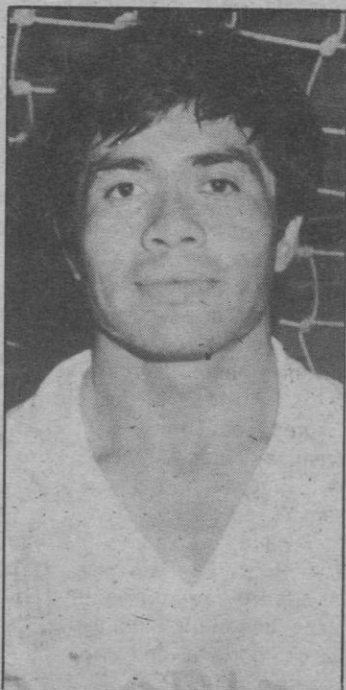
Miguel Angel Martín María «Cristales»

Edad: 21 años. Lugar de nacimiento: Segovia. Club de procedencia: Annisa. Demarcación: Cierre-ala.

La Escuela, máximo exponente del sala en Segovia

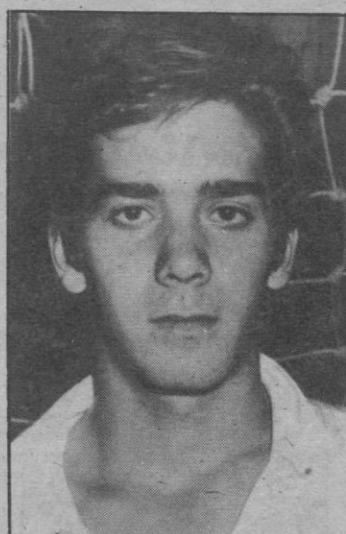
*Siete millones de ptas.
de presupuesto
para esta campaña*

Seis novedades
y cuatro jugadores
de la cantera



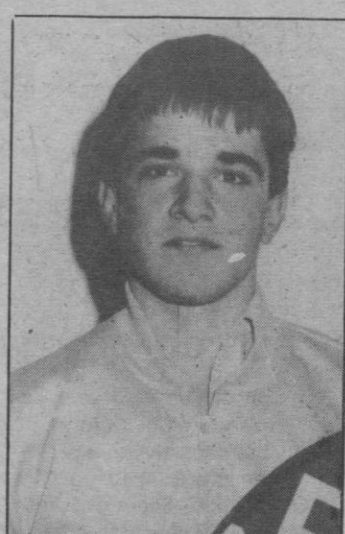
Isidro Antonio de la Sierra, «Poroto»

Edad: 26 años. lugar de nacimiento: Asunción (Paraguay). Club de procedencia: Humaita (Paraguay). Demarcación: Ala.



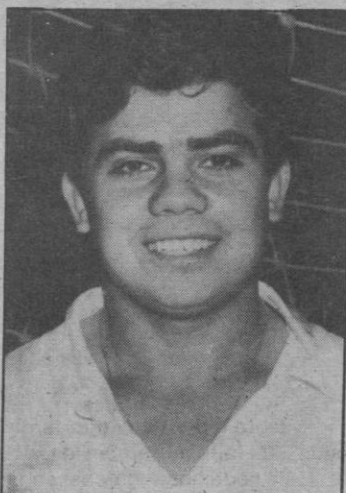
Ignacio Llorente Samaniego «Nacho»

Edad: 18 años. Lugar de nacimiento: Segovia. Club de procedencia: Maristas. Demarcación: ala.



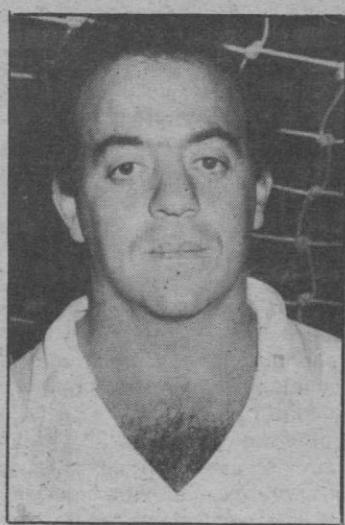
Javier Gracia Ruiz

Edad: 18 años. Lugar de nacimiento: Segovia. Club de procedencia: Maristas. Demarcación: portero.



Ricardo Rojas Leiva

Edad: 22 años. Lugar de nacimiento: Asunción (Paraguay). Club de procedencia: Olimpia (Paraguay). Demarcación: punta.



Julio Montes Bautista

Edad: 34 años. Lugar de nacimiento: Segovia. Club de procedencia: La Escuela. Demarcación: Ala.

CON CRITERIO PROPIO

SON UN EJEMPLO

Cuando dentro de cualquier parcela deportiva los equipos dejan de participar en competiciones —incluso

a niveles bastante altos—, un club modesto, de una provincia pequeña, sin apenas posibilidades para recaudar medios económicos, se lanzó un día —no muy lejano— a apoyar a escala nacional un deporte que era —en ese momento— de minorías. Porque, curiosamente, el fútbol sala es de esos pocos deportes que puede presumir de tener muchos más practicantes que «mirones» —dicho esto con el mayor respeto hacia el espectador—. Ahora, tras haber pasado la etapa dura del sala en España, donde hay quien no acepta que quiera ser un deporte independiente, el C.D. La Escuela se mantiene —sin ayudas deportivas externas—, en la categoría de división de honor. Y si el lector quiere dar un repaso sobre los equipos que participan y sus localidades de referencia, podrá observar que «lo» del club segoviano es algo insólito. Y que si se mantiene y está donde sólo llegan los que demuestran su valía en la cancha, es porque un grupo de auténticos «locos» de este deporte desean complacerse su caminar diario con la búsqueda de medios económicos —cerca de siete millones para esta temporada—, de jugadores —el fichaje de Vicioso es una clara muestra de cómo se mueven en los ambientes del sala nacional—, y de firmas comerciales. Tanto Prodiecu como Caja Segovia colaboran de forma importante con un grupo de segovianos que tienen iniciativa y responden con su trabajo eficaz. Y no solamente miran hacia fuera en el orden deportivo. Su trabajo en las escuelas de fútbol sala y el mantener equipos filiales, les ha llevado a incorporar cuatro nuevos jugadores en esta temporada. No han olvidado que el trabajo con la cantera es lo que les podrá permitir en un futuro no lejano llegar a formar un equipo totalmente segoviano.

Así es la pequeña historia deportiva que en cada comienzo de la temporada protagonizan los directivos del C.D. La Escuela. Si me permiten yo les presento como un ejemplo ante muchas otras iniciativas que se dejan en el camino por falta de ganas.

J.M.^a

(Reportaje gráfico: Antonio)



José Luis Rogero Cuenca

Edad: 23 años. Lugar de nacimiento: Segovia. Club de procedencia: Marmel. Demarcación: ala.



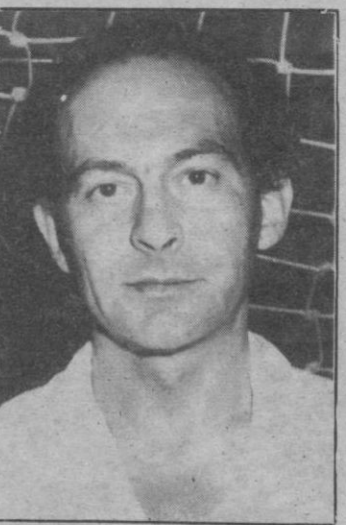
Jesús Callejo Martínez

Edad: 20 años. Lugar de nacimiento: Segovia. Club de procedencia: Unami-Narizotas. Demarcación: ala.



Luis Martín Isabel

Edad: 21 años. Lugar de nacimiento: Segovia. Club de procedencia: La Escuela. Demarcación: punta-ala.



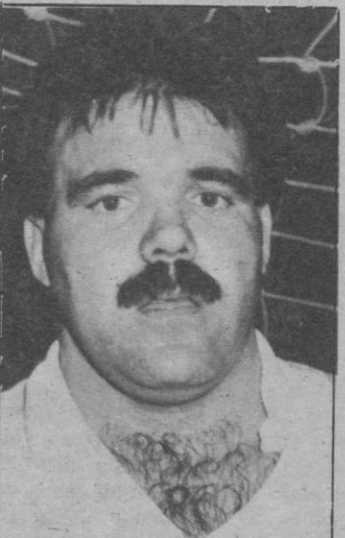
Malaquías del Pozo de Frutos

Edad: 36 años. Lugar de nacimiento: Abades. Club de procedencia: La Escuela. Demarcación: punta.



Jesús José Mateos Domingo

Edad: 33 años. Lugar de nacimiento: Madrid. Club de procedencia: Arquitectura. Demarcación: ala.



Anselmo Vicioso Aragoneses

Edad: 32 años. Lugar de nacimiento: Madrid. Club de procedencia: Interviú. Demarcación: punta (internacional).

FUTBOL

Emilio Manrique, segundo entrenador de la G. Segoviana

El próximo miércoles, a las cinco, partido de liga en La Albuera

En ese contante intento por «enderezar» de alguna forma la temporada deportiva, hasta ahora no demasiado brillante para la Gimnástica Segoviana, los directivos intentan atraer hacia el equipo «ayudas» que puedan cambiar el momento actual.

A partir de ayer EMILIO MANRIQUE, tras la conversación mantenida con el vicepresidente, José Luis Orejana, al que por cierto le ha tocado esta temporada ser el canalizador de fichajes y llevar adelante todo el tema deportivo, será el segundo entrenador del equipo.

—¿Qué cometido será el tuyo, Emilio?

—En realidad aún no está muy definido. Voy a dialogar hoy con Endérez y ver qué es lo que desea. En principio voy a tener una relación directa con el conjunto de juveniles (al que va a entrenar RAMON COSTA, que ya lo hiciera en la pasada campaña con los prejuveniles), colaboraré con el entrenador en los entrenamientos a realizar en Segovia y me desplazaré a ver los encuentros de la Regional Preferente y Ordinaria.

—¿Es, por lo que dices, una labor de las que a ti te gustan?

—Así es. Aparte de ello creo que siempre aprenderé algo de un buen técnico como es Endérez.

—Aunque prácticamente se acaba de comenzar, ¿qué estás viendo en los equipos que por aquí pasan y juegan en la provincia?

—Por lo general son jugadores veteranos. En algunos casos hay equipos que han formado plantilla con la idea clara de ascender. Ahí está el ejemplo del Whisky DYC. Para mí hay un equipo a seguir por lo que aporta de juventud en sus filas, es el Valseca.

—Y de lo que has visto, ¿qué recomendarías a la G. Segoviana?

—Sobre todo un jugador que conocemos mucho y que no sé los motivos por los que no juega en la G. Segoviana: Rubén Minguela. Juega en el Whisky DYC, equipo que entrena su hermano, pero opino que ahora, pudiendo entrenar en Valladolid, que es donde habitualmente reside, podía ser un excelente refuerzo para el equipo. Yo sé que va a entrenar con el Valladolid Promesas.

—Labores como las que tú realizas no están nunca pagadas.

—Eso es cierto. En la mayoría de las ocasiones he trabajado por nada. Realizando incluso viajes para ver jugadores pagando de mi bolsillo. Pero es una cuestión que no me ha importado. Me gusta el fútbol.

—La última etapa como entrenador fue en Arévalo e Hijos.

—Sí. Y creo que cumplí, junto con los jugadores que se



portaron maravillosamente, una temporada de aciertos que culminaron en el ascenso.

—¿Qué problemas le ves ahora al fútbol?

—Sobre todos uno importantísimo: la falta de campos de fútbol. No podemos seguir así en la capital. No se podrá desarrollar este deporte si no le dan medios para jugar y entrenar.

Hay que informar sobre el «caso» PIRU. Si bien, como ya escribimos, la G. Segoviana había presentado en la Federación Oeste la ficha del jugador, aún el Comité no ha fallado, por lo que continúa la duda.

Otro tema. El próximo miércoles hay que jugar otra vez la liga entre semana. El visitante es el TORENO. El conjunto de León tiene «sólo» 415 kilómetros de viaje hasta Segovia. El encuentro comenzará a las cinco de la tarde, por lo que serán muchos los aficionados que no podrán acudir. Pero si se comienza a las siete —hora que se pensó en principio—, existe la posibilidad de que el árbitro no deje jugar el encuentro con la luz eléctrica que hay en el campo y ante tal posibilidad se cambió de hora. Frente a la G. MEDINENSE, el domingo, se jugará a las 4,30 en la localidad vallisoletana.

J. M.ª

(Foto: Antonio)

JUDO

El Club Escuela Hermanos Merino comunica la apertura de inscripciones para el presente curso, así como la **GRATUIDAD** de las clases por estar subvencionado.

Admisión limitada por riguroso orden de recepción.

Teléfono 42 03 98

CICLISMO

José Luis

Santamaría ganó por segunda vez consecutiva el Trofeo San Miguel de Sepúlveda

Con motivo de la Festividad de San Miguel, se ha celebrado el VIII Trofeo Ciclista San Miguel, Organizado por el Club Ciclista de Peñafiel. El recorrido ha sido Peñafiel-Sepúlveda, y constaba de 60 kms.; actuaron como árbitros Barriga, Fuentes y Gandara.

En dicha prueba formaron parte un total de 39 corredores, habiéndose clasificado 30 de los mismos. Se rodó a una velocidad media de 35 km./h. Los corredores que han participado en la vuelta eran de la categoría juvenil y absoluta y pertenecían a los equipos Café 12, Postal Expres, Seat Orbea, P.D., Fasa, Damisa, Iveco, Muebles Euro-pol, Emaysa, Santamaría y Melero Zusán.

El ganador de este VIII Trofeo Ciclista de San Miguel ha sido el mismo ganador del año pasado, José Luis Santamaría, de la categoría juvenil y perteneciente al equipo Café 12, sacando una ventaja de dos minutos y cincuenta y dos segundos al segundo clasificado, Luis Tamarro, de categoría absoluta y del equipo Postal Expres.

La primera meta volante situada en Rábano la ganó José de Santos y la segunda, situada en Sepúlveda, José Luis Santamaría.

A. y J.E.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

GOLF: El español Severiano Ballesteros y el australiano Greg Norman parten como favoritos para el Campeonato del Mundo matchplay de golf, que comienza a disputarse hoy en Wentworth (Sur de Inglaterra).

FUTBOL: El acto de conciliación entre Bernd Schuster y el F.C. Barcelona se celebrará el próximo día 13 de octubre, a las 10 de la mañana, en el Juzgado distrito número 26 de la Ciudad Condal, ha sabido Efe de fuentes jurídicas.

TENIS: La estadounidense Martina Navratilova, cabeza de serie número uno, se calificó anoche fácilmente para la segunda ronda del torneo de tenis de Nueva Orleans, tras vencer a su compatriota Beth Herr por un doble 6-4. Por otro lado, Navratilova, con 2.850 puntos, continúa en cabeza de la clasificación por puntos del Circuito Femenino de tenis, seguida de la alemana federal Steffi Graf, con 2.476.

CICLISMO: Hans Henrik Oersted, ciclista danés, estableció una nueva plusmarca mundial de los cinco kilómetros en pista al aire libre recorriendo la distancia en 5 minutos 44 segundos y 55 centésimas.

NATACION: La federación catalana no tramitará las licencias de la española. El motivo es el aumento del precio de las licencias, de 400 a 1.230 pesetas, aprobado en una reunión de junta directiva con el voto en contra de David Moner, presidente de la catalana.

CARRERAS DE CABALLOS

Quinto día de carreras en el hipódromo de La Zarzuela, y ya con horario de mañana. Un programa interesante, con el Premio Coca-Cola como prueba más importante. Carrera para toda clase de caballos, enteros o castrados, y yeguas de tres años en adelante que no hayan ganado en el año un millón quinientas mil pesetas, ni una prueba principal durante el transcurso del mismo, y con una dotación de 750.000 pesetas, para el ganador. Diecisiete son los participantes que ocuparán los cajones de salida, y entre ellos nos decidiremos en aconsejar los nombres de CLEMENCIA, OLENTANGY y TROPILLERO, aunque Pepes o Jazz Girl podrían ser rivales para no descartar, y como sorpresas, la doble representación de la cuadra Las Águilas. Para la primera y segunda, vamos al riesgo con nuestros dos hijos para dos posibles ganadores, BELTSY y

JUERGUISTA, respectivamente, aunque Sempre Avanti y El Profesor serán los favoritos de la cátedra. En la tercera, Premio Peralta, apostaremos por MITRAILLEUSE y MARIE DE LIESSE, pero cuidado con Exorde. Para la cuarta, elegiremos a RIGHT DECISION y VILLAMONTE (Reylao-Truji). Y para la que habrá de cerrar la jornada, serán EL VOTO —esperando que al fin pueda darnos una satisfacción—, FILADELFIA y DIVINNA, los que apartemos del lote de 15 participantes, pero atención a Castellar. Programa interesante, tal como decíamos, pero muy difícil para un pronóstico que, en esta ocasión, nos señala que: QH que queda de esta manera: 1.ª carrera, 6; 2.ª, 8; 3.ª, 3-9; 4.ª, 16-5, 5.ª, 9-3-4; 6.ª, 1-14-12. Y como siempre, un total de 36 apuestas, para 720 pesetas.

ENRIQUE GARLA

PRIMERA CARRERA (2.ª C.)

- 1 BLACK AND RED (IRE)
- 2 MILLONARIO (IRE)
- 3 NORMANDO (FR)
- 4 CEMORRO (IRE)
- 5 PERSING (FR)
- 6 BELTSY
- 7 LITTLE LILLIBIT
- 8 SEMPRE AVANTI

SEGUNDA CARRERA

- 1 GARCILLAN
- 2 EL PROFESOR (5)
- 3 JUANITO (5)
- 4 SPACIAL
- 5 RUA RUERA
- 6 VICOR
- 7 KIEL
- 8 JUERGUISTA
- 9 AMADEUS (5)
- 10 PUMA PAW (2)

TERCERA CARRERA (Handicap)

- 1 EXORDE (FR)
- 2 ARGONAUTA
- 3 MITRAILLEUSE (FR) (5)
- 4 LORD FORMENTOR (GB)
- 5 LA MANIF (FR)
- 6 KODIAK (COL)
- 7 CARVINE D'AUGE (FR)
- 8 YUSUF
- 9 MARIE DE LIESSE (FR)
- 10 DONEYVILLE (BRZ) (5)
- 11 PROSPERITE (IRE)
- 12 INDIAN DAWN (IRE) (5)

CUARTA CARRERA (2.ª C.)

- 1 FRESCO MARK (IRE)
- 2 KEYLAO (FR)
- 3 SET MATCH (FR)
- 4 DISCOVERER (FR)
- 5 RIGHT DECISION (FR)
- 6 TRUJI (IRE)
- 7 ALBERTO
- 8 CAMPIÑA (GB)
- 9 MACHO PERDIZ
- 10 MIERCOLES
- 11 CARBONERO (IRE)
- 12 DOMITILA
- 13 GRAZALEMA
- 14 JAIMITA
- 15 LADY ASTUR
- 16 VILLAMONTE

QUINTA CARRERA (1.ª C.)

- 1 BIDJAR (FR)
- 2 FILMO (FR)
- 3 OLENTANGY
- 4 TROPILLERO (CHI)
- 5 ANTONIO (COL)
- 6 ARCO (COL)
- 7 BLUE DOLPHIN (FR)
- 8 IDEALLY (GB) (5)
- 9 CLEMENCIA
- 10 CAYUBRA (COL)
- 11 PANCHITO
- 12 PRIVATE PONCA (FR)
- 13 EDER
- 14 JAZZ GIRL (GB)
- 15 PEPE
- 16 LA GITANILLA (GB) (5)
- 17 EPIGRAMA

SEXTA CARRERA (Handicap)

- 1 EL VOTO
- 2 BACKGAMMON
- 3 CASTELLAR
- 4 ESCUADRON
- 5 AMITAF
- 6 ORELLANA
- 7 EL ENTREGO
- 8 FINANA
- 9 LUAR
- 10 SENECA
- 11 LADY TOM
- 12 DIVINNA
- 13 CABO PEÑAS
- 14 FILADELFIA (5)
- 15 MALIBRAN

PREMIO JUENGA 1.500 Metros

- | | |
|---------|-------------------|
| 57 Kgs. | Medina |
| 57 | P. García |
| 56,5 | F. González |
| 55 | J.C. Fernández R. |
| 55 | Gelabert |
| 53 | C. Carrasco |
| 53 | A. Fernández, B. |
| 51 | R.B. González |

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

PREMIO TRAVERINE 1.400 Metros

- | | |
|---------|-------------------|
| 62 Kgs. | C. Carrasco |
| 58 | Medina |
| 58 | M.A. Avila |
| 58 | Gelabert |
| 56-54 | Villarroel |
| 56 | A. Carrasco |
| 55 | F. González |
| 53 | Mongelluzzo |
| 52 | J.C. Fernández R. |
| 52-52,5 | P. García |

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

PREMIO PERALTA 2.400 Metros

- | | |
|---------|-------------------|
| 59 Kgs. | Medina |
| 58 | Sr. Alonso |
| 57-55 | Villarroel |
| 56 | J.C. Fernández L. |
| 56 | J.C. Fernández R. |
| 55 | F.A. Machado |
| 51-51,5 | Gelabert |
| 48 | D. Martínez |
| 47-45 | Vázquez |
| 47 | M. Hernández |
| 44 | Espinosa |
| 44 | Rubio |

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

PREMIO TRAFALGAR 1.300 Metros

- | | |
|---------|---------------------|
| 57 Kgs. | M.A. Avila |
| 57 | Medina |
| 57 | M. Hernández |
| 56 | P. García |
| 56 | Gelabert |
| 56 | C. Carrasco |
| 55 | J.C. Fernández R. |
| 55 | A. López |
| 55 | R.B. González |
| 55 | F. González |
| 54 | F. Martín (b. roja) |
| 53 | Cañizo |
| 53 | A. Carrasco |
| 53 | Villarroel |
| 53 | Mongelluzzo |
| 53 | F. Rodríguez |

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

PREMIO COCA COLA 1.800 Metros

- | | |
|---------|---------------------|
| 57 Kgs. | Cañizo |
| 55 | C. Carrasco |
| 55 | Medina |
| 55 | F. González |
| 53,5 | Piera (b. roja) |
| 53,5 | Vázquez (b. blanca) |
| 53,5 | D. Martínez |
| 53,5 | P. García |
| 53 | Carudel |
| 51,5 | F.A. Machado |
| 51,5-52 | J.C. Fernández R. |
| 51,5 | Gelabert |
| 51 | M. Hernández |
| 51-51,5 | Mongelluzzo |
| 51 | Espinosa |
| 49,5-50 | R. Martín V. |
| 47,5 | R.B. González |

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

PREMIO J. CECA 1.800 Metros

- | | |
|---------|-------------------|
| 61 Kgs. | Cañizo |
| 60-58 | Villarroel |
| 59 | Mongelluzzo |
| 58 | M.A. Avila |
| 56 | C. Carrasco |
| 55 | F. González |
| 53 | B. Moreno |
| 52-53 | Medina |
| 52-52,5 | P. García |
| 51-52 | J.C. Fernández R. |
| 47 | R.B. González |
| 46-47 | M. Hernández |
| 45-47 | D. Martínez |
| 44 | Espinosa |
| 44 | Casillas |

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

FUTBOL.—COMPETICIONES EUROPEAS

Copa de Europa

5-0. EL REAL MADRID GOLEO AL YOUNG BOYS SUIZO

Madrid.— El Real Madrid derrotó al Young Boys suizo por 5-0 (1-0) en el estadio «Santiago Bernabéu».

Real Madrid: Buyo; Chendo, Sanchis, Gallego, Camacho, Michel (Martín Vázquez, minuto 82), Valdano, Gordillo, Hugo Sánchez, Santillana (Solana, m. 76) y Butragueño.

Young Boys: Zurbuchen; Wittwer (Maier, m. 80), Conz, Weber, Broennimann; Jeitzner, Bamert, Prytz, Gertschen (Siwek, m. 76), Zuffi y Lunde.

Árbitro: Assenmacher (alemán federal). Tarjeta amarilla a Weber.

GOLES:

1-0. Minuto 35. Santillana, a pase de Butragueño.

2-0. Minuto 72. Valdano, tras jugada de Butragueño.

3-0. Minuto 78. Hugo Sánchez, a centro de Michel.

4-0. Minuto 80. Butragueño, de tiro raso.

5-0. Minuto 81. Butragueño, a pase de Michel.

El equipo blanco, ante un excesivamente ingenuo Young Boys, no acertó a «escribir» una de sus grandes gestas continentales, a pesar del abultado y engañoso resultado.

Durante las tres cuartas partes del encuentro, el conjunto helvético fue el único que demostró un esquema de juego sobre el campo, sustentado en una gran velocidad y anticipándose casi siempre sus hombres a los de un Real Madrid que hizo aguas en el centro del campo y no llegó a naufragar en defensa gracias a la pasmosa candeza de los delanteros del Young Boys.—Efe.

Copa de la UEFA

A pesar de clasificarse, el Barcelona empató a cero ante el flojo Flamurtari

Barcelona.— El F. C. Barcelona no pudo anotar ni un solo gol frente al flojo conjunto albanés Flamurtari. A pesar de ello el F. C. Barcelona, que empató a uno en el encuentro de ida, se clasifica para la segunda ronda por el valor doble de los goles marcados en campo contrario.

F. C. Barcelona: Zubizarreta; Gerardo, Migueli, Moratilla, Julio Alberto, Urbano (Victor, m. 70), Pedraza (Esteban, m. 75), Roberto, Marcos, Liniker y Hugues.

Flamurtari: Letbello; Petro Ruci (Mucha, m. 84), Zipi, Taho, Lushaj, Ziu, Fekko, Ziaj, Bubei; Vasil Ruci (Iliadi, m. 78) y Gjondera.

Árbitro: Da Silva Santos (Portugal). Mostró tarjeta amarilla a Bubei, Marcos y Ziaj.

El F. C. Barcelona no consiguió marcar ningún gol a un Flamurtari que se presentaba como

victima propiciatoria, pero que en el césped se defendió muy bien, e incluso tuvo alguna oportunidad para resolver la eliminatoria a su favor.

La mejor oportunidad del Barcelona llegó a los 44 minutos en un centro desde la izquierda, de Julio Alberto, con remate de cabeza de Lineker que se estrelló en el poste izquierdo.

En el segundo tiempo persistió el dominio azulgrana, pero prácticamente sin crear ocasiones de peligro, salvo en un par de jugadas en las que el defensa Petro Ruci despejó el balón debajo de los palos.

Al final del partido el F. C. Barcelona jugó a mantener el empate a cero goles, entre las protestas del público, que en los últimos compases del encuentro prorrumpió en gritos de «Shuster, Schuster».—Efe.

BALONCESTO

Triunfos españoles en las competiciones europeas

Madrid.— El Real Madrid, en su partido de ida de la Copa de Europa, derrotó en la ciudad inglesa de Manchester al titular de la localidad por el resultado de 78-86. Al descanso se llegó con ventaja madridista de 41-47, siendo clara la superioridad de los hombres de Lolo Sainz durante todo el encuentro. Por lo tanto, el Real Madrid, con este resultado, tiene prácticamente asegurado su pase a la siguiente eliminatoria, ya que el Manchester en ningún momento inquietó al conjunto blanco.

Dentro de la Copa Korac, el Gin MG Sarriá, que jugaba en Suiza, frente al Vevey, también conseguía la victoria por la misma diferencia que el Real Madrid, ocho puntos, con el resultado de 98-106. Los catalanes estuvieron casi todo el partido por delante del marcador, llegando al descanso con 48-53. La mayor técnica del Gim MG, muy bien dirigido durante todo el encuentro por Tramullas y sobre la labor de sus dos extranjeros, Mike Philips y Jones, terminó imponiéndose al equipo suizo. Con esta victoria, el antiguo Español no debe confiarse ya que el Vevey puede sorprenderle en su propia cancha.

Aplazada la

21 partida del

Mundial de ajedrez

Leningrado (URSS).— Los grandes maestros soviéticos Anatoli Karpov, que juega con blancas, y Garri Kasparov aplazaron ayer la vigesimoprimera partida del match por el título mundial de ajedrez que disputan en Leningrado. Karpov, aspirante, que juega con blancas, realizó el 41 movimiento, tras lo cual el actual campeón, Kasparov, dejó sellada su respuesta en un sobre que se abrirá hoy, cuando se reanude la partida.

Ambos grandes maestros están empatados a diez puntos, después de veinte juegos, de los veinticuatro a que está fijado el match, por lo tanto sólo les restan por disputar cuatro partidas y sin posibilidad por parte de ninguno de los dos de solicitar aplazamientos, ya que ambos completaron ya su cupo de tres que les concedía la Federación Internacional de Ajedrez.

Según los técnicos, aunque ambos jugadores tienen las mismas fichas, estiman que el aspirante, Karpov, está con ventaja posicional, aparte de la ventaja psicológica de haber vencido al campeón en las tres últimas partidas.—Efe.

Recopa

El Zaragoza eliminó a la Roma en los penalties

Zaragoza.— El Zaragoza eliminó a la Roma del torneo europeo de la Recopa al igualar en el tiempo reglamentario el tanteo de 2-0 producido en la capital italiana e imponerse, tras la correspondiente prórroga, por 4-3 en la tanda de penalties.

Zaragoza: Cedrún; Casuco, García Cortés, Juliá, Fraile, Güerri, Señor, Herrera; Yáñez, Rubén Sosa (Ayneto, 46 m.) y Pineda (Mejías, 117 m.).

Roma: Tancredi; Varoni, Gerolin, Boniek, Nela; Righetti, Desideri, Gianni, Pruzzo (Agostini, 62 m.); Ancelotti y Di Carlo (Bergereen, 51 m.).

Árbitro: Coirthey (británico). Tarjetas amarillas a Güerri, Fraile, Nela y Ancelotti.

GOLES

1-0. Minuto 44. Señor, de penalti por manos de Righetti.

2-0. Minuto 47. Señor, de penalti por derribo de Varoni a Pineda.

En la tanda de penalties marcaron por el Zaragoza: Mejías, Yáñez, Ayneto y Señor, fallando García Cortés. Por la Roma lo hicieron: Desideri, Giannini y Varoni, y fallaron Boniek y Ancelotti.

Encuentro clásico de copa, donde la generosidad y entrega sin límites ha superado a la calidad del juego desarrollado.

A lo largo de los primeros 35 minutos, sólo un equipo sobre el campo, la Roma, que falló clarísimas oportunidades en las botas de Desideri —en dos ocasiones—, Pruzzo y Boniek.

A partir de ese momento, los zaragocistas tomaron el mando y pasaron a dominar, borrando materialmente a la Roma, cuya floja condición física se hizo acusar a lo largo del encuentro.—Efe.

El Atlético supo aguantar la ofensiva del Magdeburgo

Magdeburgo (Alemania Democrática).— El Atlético de Bilbao supo aguantar la ofensiva del Magdeburgo por 1-0 (1-0), aunque el conjunto bilbaíno se clasificó merced al 2-0 conseguido en San Mamés.

Magdeburgo: Heyne, Kirchner (Kohler, m. 81), Stahmann, Siersleben, Schobler, Cebulla (Rother, m. 64), Döbelin, Halata; Windelband, Wuckel y Steinbach.

Ath. de Bilbao: Biurrun, Urkiaga, Liceranzu, Goicoechea, De la Fuente (Elgezabal, m. 31), Patxi Salinas, Gallego, Gómez, Luis Fernando, Endica (Sarabia, m. 88) y Argote.

Árbitro: Biguel (Francia). Mostró tarjetas amarillas a Gómez, Liceranzu y Schobler.

GOL

1-0. Minuto 33. Windelband bate a Biurrun.

Durante el primer tiempo, los bilbaínos no tuvieron demasiados problemas para contener los flojos ataques germanos, aunque a raíz del gol conseguido en un barullo en el área rojiblanca, el Magdeburgo no supo aprovechar el ligero desconcierto del Atlético.

En la segunda parte, el cuadro germano-oriental insistió en su ataque y, en los minutos 66 y 76, Biurrun despejó dos claras ocasiones de Windelband y Rother, respectivamente.—Efe.

El Atlético de Madrid se clasificó en la prórroga frente al Werder Bremen

Bremen (Alemania Federal). El Atlético de Madrid consiguió en la prórroga el pase a la siguiente ronda a pesar de perder frente al Werder Bremen de Alemania Federal por 2-1 (0-0).

Werder Bremen: Burdinski, Kutzof (Ordenewitz, m. 60), Sauer, Votava, Otten; Schaaf, Meier, Mohlmann (Hermann, m. 67), Wolter, Neubart y Burgsmüller.

At. Madrid: Elduayen, Tomás, Ruiz, Arteché, Clemente, Julio Prieto, Sergio, Landáburu (Llorente, m. 95), Quique Ramos, Julio Salinas y Da Silva (Setién, m. 71).

Árbitro: Delmer (francés). Mostró tarjetas amarillas a Arteché, Sergio, Otten, Tomás.

GOLES

1-0. Minuto 64. Neubart, de fuerte tiro.

2-0. Minuto 82. Meier aprovechando un rechace.

2-1. Minuto 112. Julio Salinas a pase de Llorente.

El Werder Bremen salió desde un principio dispuesto a resolver la eliminatoria y, presionando en todas las líneas, tuvo la iniciativa del juego durante buena parte del primer período.

Bilbao, escenario del Campeonato de España de kendo

Bilbao.— Bilbao será sede del Campeonato de España de kendo, modalidad de las artes con arma, que se define como esgrima japonesa, según se ha acordado recientemente. Después de los buenos resultados obtenidos por los kendokas vizcaínos en el Campeonato nacional de este año, celebrado en Palma de Mallorca, la Federación vizcaína de Judo y Disciplinas Asociadas solicitó la organización por el título de 1987, que se pondrán en juego en el mes de marzo.

El kendo, que se verá en el Polideportivo Municipal de Churruarín, está caracterizado por la armadura protectora y el sable de bambú cubierto por tiras de cuero, curvo y de único filo.

Spórting, Español y Murcia, eliminados en la Copa del Rey

Madrid.— La eliminación del Spórting, Español y Murcia ha sido la nota más destacada de esta segunda eliminatoria de la Copa del Rey, con el agravante, además, de que el Spórting jugó en El Molinón.

Los resultados fueron: Endesa, 1; Celta, 3. Orense, 1; Lugo, 0. Rayo Cantabria-Oviedo (suspendido en el minuto 75, con empate a cero. Se jugará el próximo día 15). Spórting de Gijón, 1; Racing de Santander, 1. Eibar, 2; Sestao, 1. Basconia, 0; Real Sociedad, 1. Baracaldo, 2; San Sebastián, 3. Osasuna Promesas, 1; Logroñés, 2. Atlético Monzón, 0; Osasuna, 6. Manresa, 0; Sabadell, 4. Tarrasa, 2; Español, 1. Lérida, 2; Barcelona At., 3. Onteniente, 0; Castellón, 1. Alcobayano, 3; Olímpico, 1. Villarreal, 0; Gandía, 0. Real Ma-

drid Aficionados, 1; Atlético Madrileño, 0. Valdemoro, 2; Conquense, 1. Eldense-Cartagena (suspendido). Albacete, 3; Murcia, 2. Torrevieja, 5; Aguilas, 2. Burgos, 0; Valladolid, 3. Salamanca, 3; Valladolid Promesas, 0. Astorga, 0; Cultural Leonesa, 3. Ronda, 2; Málaga, 3. Malagueño, 0; Roquetas, 4. Sanluqueño, 0; Cádiz, 1. Ceuta, 0; Sevilla, 2. Utrera, 0; Betis, 4. Tenerife, 1; Las Palmas, 4. Las Palmas Atlético, 3; Mensajero, 2. Ibiza, 1; Mallorca, 4. Mallorca Atlético, 3; Poblense, 3. Extremadura, 2; Don Benito, 1.

Junto a los equipos que aparecen en cursiva, siguen adelante Deportivo de La Coruña, Langreo, Bilbao Athletic, Marbella, Linense, Atlético Baleares, Montijo y los cinco equipos españoles clasificados en Copas de Europa.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO

Declaran periodistas por los incidentes de la representación de Els Joglars en Olite

Periodistas, cámaras y fotógrafos de distintos medios de información de Navarra fueron llamados a declarar por la Audiencia de Pamplona sobre los incidentes ocurridos en Olite el pasado 23 de agosto en una representación de «Els Joglars».

El Departamento de Educación y Cultura del Gobierno de Navarra interpuso una denuncia ante el Ministerio Fiscal el pasado 28 de agosto ante el Juzgado de Tafalla por los sucesos ocurridos en Olite durante la escenificación de «Los virtuosos de Fointenebleau», programada dentro de los «Festivales de Navarra».

Durante la representación de la obra un grupo de personas intentó impedir el normal desarrollo de la misma mediante una protesta ruidosa que derivó en enfrentamientos entre los pro-

vocadores y el servicio de orden de la organización, en los que al menos cinco personas resultaron heridas de diversa consideración.

Se produjo también un apagón provocado de luz que obligó a suspender la representación durante casi dos horas y que dejó a Olite y otras localidades próximas sin fluido eléctrico.

La denuncia presentada por el Gobierno de Navarra consideraba que los hechos podían constituir «delito o delitos públicos» y solicitaba del Ministerio Fiscal que realizara las actuaciones convenientes para dilucidar las responsabilidades penales en que pudieran haber incurrido los autores de los mismos.

El Juzgado de Tafalla inició el procedimiento judicial y llamó a declarar al director de los Fes-

tivales de Navarra, Ignacio Aranz, y a miembros de la Guardia Civil.

Ahora el juzgado que instruye el caso envió un exhorto a representantes de medios de comunicación que presenciaron los hechos a las personas de la organización y espectadores que resultaron heridos, y a los agresores.

Nuevo presidente de la BBC

Marmaduke Hussey, uno de los directores de la cadena de periódicos «Times», fue nombrado ayer, miércoles, nuevo presidente de la BBC (British Broadcasting Corporation).

Hussey, de 63 años, sustituye al frente del ente estatal británico de radiodifusión a Stuart Young, que falleció el pasado 29 de agosto.—Efe.

Culminan 30 años de trabajo para defender a Holanda del mar

El próximo sábado, Su Majestad la Reina de Holanda acompañada por su esposo, el Príncipe Claus, inaugurará oficialmente la entrada en funcionamiento del dique - rompeolas «Eastern Sheldt», en la provincia de Zeeland, protegiéndola definitivamente de la fuerza de las olas.

Esta ocasión marcará la culminación de las obras del Delta desarrolladas durante 30 años con planes de ingeniería hidráulica, desarrollados y ejecutados para proteger a los Países Bajos contra la violencia del mar.

Al acto del 4 de octubre asistirán Su Alteza Real la Princesa Juliana, el Príncipe Bernardo y la Princesa Margarita de los Países Bajos, así como el marido de esta última, Pieter van Vollenhoven.

Dado que las obras del Delta son de dimensión europea, asistirán a la ceremonia importantes invitados de los países colindantes con el río Rhin, como

son: los Reyes de Bélgica; los Grandes Duques de Luxemburgo; el presidente de Francia; el presidente de la República Federal Alemana y la señora von Weizacker; los príncipes herederos Hans Adam y Marie de Liechtenstein; el ministro de Asuntos Exteriores de Suiza y la señora Aubert, y el ministro de Asuntos Exteriores de Austria.

El duque de York, acompañado por la duquesa de York (nacida Sarah Ferguson), también asistirán a la ceremonia debido al interés personal que el duque de York ha manifestado por las obras del Delta.

El acto de inauguración permitirá a los invitados recorrer el rompeolas y, hacia el mediodía, la Reina de Holanda abrirá las compuertas poniéndolas en funcionamiento. Los invitados podrán visitar la exposición permanente del Delta, a la una de la tarde, las compuertas se volverá a cerrar.

R.P.I.

Metalica suspende la gira por España por la muerte de uno de sus músicos

El grupo musical «Metalica», que debía actuar con Judas Priest y Warlock los días 9 y 11 de octubre en Madrid y San Sebastián, suspendió su gira por la muerte de uno de sus músicos, anunció a «Efe» el promotor José María Caparros.

La cancelación de los dos conciertos de «Metalica» se produce por la muerte de Cliff Burton, el guitarrista rítmico de esta formación, que falleció a consecuencia de un accidente de tráfico.

Los otros dos grupos de rock duro, «Judas Priest» y «Warlock», realizarán sus actuaciones previstas en el campo de fútbol Moscardó (Madrid), en el velódromo Anoeta (San Sebastián) y el 13 de octubre en el Palacio de los Deportes de Barcelona.

El grupo punk «Public Image Limited —PIL—», que suspendió también su gira española el pasado mes de septiembre, actuará en Barcelona, Valencia, Madrid y San Sebastián, entre los días 15 y 19 de octubre.

«PIL» no estuvo presente en los escenarios españoles porque el líder del grupo, John Lydon, exmiembro de los «Sex Pistols», sufrió un accidente del que ahora ya se encuentra restablecido.

El Festival de Otoño busca sustituta de Teresa Berganza

Madrid.— La dirección del Festival de Otoño de Madrid dijo que trata de no suspender el concierto del próximo día 4, en el que iba a actuar la mezzosoprano Teresa Berganza, y busca a otro cantante para sustituirla.

Teresa Berganza ha suspendido los recitales previstos para el mes de octubre, a causa de un agotamiento general, confirmó a Efe su secretaria en España y se halla en Viena para que sea cuidada por su médico.—Efe.

OCTUBRE del Calendario Contribuyente

Presentación de Declaraciones

OCTUBRE

hasta el **20**

L M M J V S D

1 2 3 4 5

6 7 8 9 10 11 12

13 14 15 16 17 18 19

20 21 22 23 24 25 26

27 28 29 30 31

IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS

Declaración e ingreso de retenciones de trabajo. Modelo 110.

Declaración e ingreso de capital mobiliario. Modelos 123, 124, 126, 127.

IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES

Retenciones de trabajo. Modelo 110.

Retenciones de capital mobiliario. Modelos 123, 124, 126, 127.

IMPUESTO GENERAL TRAFICO DE EMPRESAS

Declaración e ingreso de las cuotas devengadas en el 3.º trimestre según la D.T. 2.ª de la Ley 30/85. Modelo 440.

OCTUBRE

hasta el **31**

L M M J V S D

1 2 3 4 5

6 7 8 9 10 11 12

13 14 15 16 17 18 19

20 21 22 23 24 25 26

27 28 29 30 31

IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES

Pago a cuenta de 1986. Modelo 202.

NOVIEMBRE

hasta el **5**

L M M J V S D

1 2 3 4 5

6 7 8 9 10 11 12

13 14 15 16 17 18 19

20 21 22 23 24 25 26

27 28 29 30 31

IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS

Pago fraccionado del 3.º trimestre (E.O.S. y E. Directa). Modelo 130.

IMPUESTOS ESPECIALES

Declaración e ingreso del 3.º trimestre por fabricación y elaboración. Modelos 554, 555, 560, 575.

Declaración e ingreso por ventas del mes de Septiembre de empresas con volumen de operaciones superior a 1.000 millones de pesetas en 1985.

Declaración de fabricantes y titulares de depósitos fiscales del Resumen Trimestral de Movimiento de Productos. Modelos E-54, E-57, E-58, E-70, E-80, E-21.

En el Boletín Oficial del Estado de 4 de Agosto de 1986 se recoge la Orden de aprobación del modelo 556 de Régimen Especial de Galicia para la destilación de Orujo de Uva, a utilizar desde 1 de Septiembre de 1986, y que sustituye al modelo E-6.

IMPUESTO SOBRE EL VALOR ANADIDO

Declaración-liquidación del 3.º trimestre. Régimen Ordinario. Modelo 300.

Régimen Simplificado. Modelo 310.

Declaración-liquidación mes de Septiembre. Grandes Empresas. Modelo 320.

Exportadores. Modelo 330.

Exportadores: Devolución. Modelo 331.

Solicitud de compensación por exportadores en el Régimen Especial de Agricultura, Ganadería y Pesca, correspondiente al 3.º trimestre. Modelo 341.

PLAZO DE LAS LIQUIDACIONES

Las liquidaciones notificadas entre los días 1 y 15 de cualquier mes, pueden abonarse hasta el día 5 del siguiente mes.

Las liquidaciones notificadas entre los días 16 y 31 de cualquier mes, pueden abonarse hasta el día 20 del siguiente mes.

IMPUESTO SOBRE TRANSMISIONES PATRIMONIALES Y ACTOS JURIDICOS DOCUMENTADOS

30 días hábiles a partir del otorgamiento. Modelo 600.

IMPUESTO SOBRE SUCESIONES

6 meses a partir del fallecimiento.

CONSIGNE SIEMPRE EN SUS DECLARACIONES EL NUMERO DE CODIGO DE SU DELEGACION O ADMINISTRACION DE HACIENDA



MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso pequeño a estudiantes. Teléfono 423814.

CEDO habitación a señorita por compañía, y se alquila piso amueblado, zona José Zorrilla. Teléfono 420486.

ALQUILO piso estrenar, céntrico, calefacción individual. Teléfono 91-2742383.

SE ALQUILA piso amueblado por temporada; zona monumental. Teléfono 436880.

PISO amueblado junto Plaza Mayor. Económico. Razón: Cervantes, 3 (tienda).

ALQUILASE por temporada, céntrico piso amueblado. Teléfono 431098.

ALQUILO piso amueblado, céntrico, a estudiantes. Teléfono 426910.

GARAJE, calle Rancho. Teléfono 429529.

OFRESCO habitación Las Navillas a señorita estudiante, desplazamiento diario Segovia, a cambio 2 horas ayudar casa. Teléfono 480095 (tardes).

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 435448.

PISO grande amueblado. Ver de 6 a 8. Velarde, 18, bajo. Teléfono 425098 (mañanas).

ALQUILO habitación señoritas, derecho cocina. Ezequiel González, 9, 4.º D.

SE ALQUILAN plazas de garaje en edificio Puerta Castilla. Fernández Ladreda, 28, y en Obispo Quesada, 14. Informar: Teléfono 431643.

ENSEÑANZA

BUP, COU, Selectividad, oposiciones Magisterio, EGB. Comentario, interpretación textos; Lengua y Literatura. Teléf. 421866 (noches).

AULAS, se alquilan para 10, 15 ó 25 alumnos, por horas o meses. Teléfonos 420035 - 424282.

PARTICULAR. Inglés, todos niveles grupos reducidos. Teléfono 437066.

OPOSICIONES instituciones penitenciarias escalas masculina y femenina. Plazas toda España, preparación funcionarios del Cuerpo. Teléf. 424628 y 428398.

INMOBILIARIAS

MEJIAS San Rafael: Chalets, pisos, apartamentos, parcelas, fincas. Teléfono 171982.

AIRESOL (Agente colegiado n.º 772). Pisos, fincas, hipotecas. 433517-420074.

LLANCASA: Piso, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TRABAJO

NECESITO empleada de hogar. Llamar de 6 a 8. Teléf. 427204.

¿COMO trabajar en casa y obtener buenos ingresos? Escribir a Meyfor. Apartado 29, 39.080 Santander.

NECESITO señora y muchacha internas para Madrid, buen sueldo. (91) 4107887.

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfono 435023 (horas comercio).

SE NECESITA chica. Teléfono 427816.

SE OFRECE señorita para planchar, de 7 a 10 noche. Teléfono 420338.

VARIOS

HIPOTECAS. Gestionamos instantáneamente primeras y segundas. Hasta 20 años. Toda España. Cancelamos embargos. Teléfonos (91) 2466494 - 2462262 - 2560206. c/ Alcalá, 196. Madrid.

¡¡¡COMPRE todos los muebles que necesite y pague poco a poco!!!, los hacemos a la medida. Muebles Lázaro = Decoración. San Francisco, 34.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

¡¡¡POR SOLO 5.000 pesetas al mes le amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

DISPONEMOS y hacemos a medida todo el mobiliario, tapizado, enmoquetado, cortinajes y disponemos de un enorme surtido en motivos decorativos luminosos: lámparas, apliques, cuadros para salas de fiestas, discotecas, pub, restaurantes, cafeterías, bares, terrazas (todo con fabulosas facilidades de pago). Muebles Lázaro = Decoración (fabricación propia). San Francisco, 34.

ESTA solo-sola, llámame. Contactos selectos toda España. 91/2706734.

¡¡¡VISITE la sección de oportunidades!!!, quedará asombrado» (facilidades de pago). «Muebles Lázaro = Decoración». San Francisco, 34.

TRASPASOS

TRASPASO tienda de ultramarinos o local comercial, céntrico. Teléfono 428506.

VEHICULOS

VENDO Simca 1000, barato. Teléfono 586393.

VENTAS

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

¡¡¡TRESILLOS, muchos tresillos!!! Facilidades de pago. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

VENDO arrancadora-cargadora de remolacha Liska, perfecto uso. Teléfono 987/224275.

¡¡¡POR SOLO 2.900 pesetas al mes!!!, puede ser suyo un estupendo dormitorio, salón comedor, confortable tresillo o cuarto de estar. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

SE VENDE piso en La Granja, 4 dormitorios. Teléfonos 471160-471068.

SE VENDE parcela en La Granja, 2.080 m2, Urbanización Penálar. Teléf. 471160 y 471068.

¡¡¡LA CASA de las lámparas, enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

ALGARROBAS y cebada caballar. Grano cebada recolectado verano 1985. Adecuado para siembra. Tajuña. Fuentemilanos.

OPORTUNIDAD: Se vende parcela en Cabezueta. Teléf. 436570.

VENDO caballo. Teléf. 437860.

MOTOSIERRAS, motobombas, repuestos. Feliciano Martín Martín. Teniente Ochoa, 10. Teléfono 433810.

La conciliación imprescindible, y su fundamentación psicológica

(Viene de la pág. 2)

mentación generalizada y valedera como puente de unión, para buscar lo que nos aproxime y no lo que nos separe. Y para que liberándonos de esta dispersión que nos amenaza, nos integre en un mundo de todos (2) en el que se haga posible una convivencia resuelta y decidida.

- (1) «Psicología fundamental», de A. Lafourcade, Editorial Doncel (Ibiza, 11. Madrid 9).
- (2) «La igualdad y la libertad o el mundo de todos y el encuentro de cada uno», de A. Lafourcade, Ediciones «Edaf» (Jorge Juan, 30. Madrid 1).

NUEVA EMISION AÑO 1986 Viernes 10 de Octubre



Fechas de amortización
9 de Octubre de 1987 (364 días)
8 de Abril de 1988 (546 días)

Las peticiones de Pagares deberán ser presentadas en el Banco de España antes de las 12 de la mañana del martes 7 de Octubre.

El pago se hará el viernes 10 de Octubre hasta la una del mediodía en la oficina del Banco de España donde se presentó la petición.

Si la compra se realiza a través de un intermediario financiero, el comprador debe calcular la antelación necesaria para que aquél cumpla los horarios y días indicados (una hora antes en Canarias).

El valor mínimo de un Pagare es de 500.000

plas., pero se adquiere por una cantidad apreciablemente menor porque los intereses se descuentan en el momento de la compra.

En la emisión del 26-9-86 el tipo de interés medio ponderado fue:

A 12 meses: 6,360%. A 18 meses: 7,817%

Información:

- En Bancos y Cajas de Ahorros.
- En la Caja Postal de Ahorros.
- En todas las oficinas del Banco de España.
- En todas las Sociedades Mediadoras del Mercado de Dinero (SMMD).
- En las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio y en los Agentes de Cambio y Bolsa.
- En los Corredores Colegiados de Comercio.
- En otras entidades delegadas del Tesoro.



TESORO PÚBLICO

FRUTOS DE FRUTOS



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Elecciones sindicales



Ayer comenzó en toda España el período para llevar a cabo las elecciones sindicales, que se prolongarán hasta el 31 de diciembre. Serán elegidos en las mismas alrededor de ciento sesenta mil delegados o representantes del personal de cerca de sesenta mil empresas. Más de dos millones de trabajadores acudirán durante estos meses a las urnas, informa «ABC». El clima de la campaña se enturbió hace unos días, cuando se hizo pública la decisión del Gobierno de conceder a UGT más de cuatro mil millones de pesetas a cuenta de su patrimonio histórico. En la imagen, un momento de la votación celebrada ayer en una empresa de Barcelona.

Se suprime el Montepío de Prensa

Madrid.— El director general de Seguros del Ministerio de Economía y Hacienda, Pedro Fernández-Ranada de la Gándara, ha publicado un aviso en el «Boletín Oficial del Estado» por el que se hace saber públicamente que la entidad denominada Montepío de Prensa, va a ser extinguida y eliminada del Registro de Previsión Social.

El aviso dice que existe un plazo de dos meses para la extinción del citado Montepío. Asimismo, se concederá el mismo plazo de tiempo para que todas las personas que puedan verse perjudicadas por esta decisión puedan presentar su disconformidad.

Agricultores y ganaderos, muy preocupados por el déficit de cuatro millones de toneladas en la cosecha de cereales, por la sequía

Madrid.— La Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos (CNAG) ha manifestado la enorme preocupación existente en el sector por el hecho de que «en una campaña en que, reconocido por la propia Administración, se produce un déficit de más de 4 millones de toneladas de cereales como

consecuencia de la sequía, los agricultores españoles no hayan tenido ningún apoyo por parte de la Administración».

Asimismo, la CNAG indica que el Parlamento Europeo aprobó la propuesta de resolución por la que se piden ayudas a la agricultura española como consecuencia de los graves daños

que han afectado al sector cerealista español. Entre otras cuestiones, la propuesta pide que se reconozcan estas áreas como catastróficas.

Solicita, también, que se implanten las medidas necesarias para solucionar los problemas planteados y que se suspenda temporalmente la aplicación de la tasa de corresponsabilidad en aquellas áreas donde la reducción haya sido superior al 50 por ciento de la media de producción de los últimos tres años. En este sentido, pide para el resto del territorio nacional afectado que la tasa de corresponsabilidad no se aplique en relación al precio de intervención comunitario, sino en relación al precio de intervención fijado para España para la campaña 1985/86.

Al mismo tiempo insta a que durante el período transitorio, la tasa de corresponsabilidad se aplique sobre el precio de intervención que se asigne a España durante las campañas.

Pleno del Congreso

Debate de la ley de cooperativas

Madrid.— El Pleno del Congreso se reanuda hoy con el debate de las enmiendas de totalidad a la ley general de cooperativas, que reforma y perfecciona el régimen de estas sociedades.

Manuel Chaves, ministro de Trabajo, presentará el proyecto a la Cámara, tras lo cual se discutirán las enmiendas de devolución de Coalición Popular, PDP e Izquierda Unida.

El proyecto de ley de supresión de tasas, previsto en el orden del día, de este pleno no será siquiera debatido al no haber presentado ningún grupo enmiendas, por lo que se remitirá directamente a la comisión de Justicia e Interior del Congreso.

En la agenda del pleno figura también el dictamen de la comisión de Exteriores por el que se autoriza la ratificación por España del Acta Unica Europea.—Efe

Zaragoza

Congreso de Abogados Jóvenes

Zaragoza.— El cuarto congreso de Abogados Jóvenes, que se inicia hoy en Zaragoza, con unos 400 participantes, tratará la eficacia de la justicia y la rehabilitación y reinserción social de los penados, entre otros temas.

El presidente del Consejo General de la Abogacía, Antonio Pedrol Rius, y el de las Cortes de Aragón, Antonio Embid, abrirá a mediodía las jornadas, que se desarrollarán hasta el sábado.—Efe



Leopoldo Torres dimite como presidente del PSOE en Guadalajara

Guadalajara.— Leopoldo Torres, vicepresidente del Congreso de los Diputados y parlamentario por Guadalajara, presentó el martes, de forma verbal, su dimisión como presidente provincial del PSOE de Guadalajara ante la Comisión Ejecutiva Provincial de este partido, según informaron fuentes socialistas de Guadalajara.

Leopoldo Torres manifestó ayer que su dimisión como presidente provincial del PSOE en Guadalajara obedece a «los malos resultados obtenidos en la provincia en las pasadas elecciones generales y la proximidad de las elecciones autonómicas».

«Es una decisión que he madurado a lo largo del verano y que he planteado en la primera reunión de la Comisión Ejecutiva que se ha celebrado», señaló Leopoldo Torres.

Madrid.— La cantante jerezana María José Santiago ha sido seleccionada para representar a España en el «Eurofestival», certamen al que nuestro país concurre por primera vez. El festival, de carácter no competitivo, se celebrará el próximo domingo en la ciudad siciliana de Mecina, y en él participarán representantes de todos los países miembros de la Comunidad Europea.

El aceite de hígado de bacalao disminuye los problemas del corazón

Boston (Massachusetts, EE.UU.).— El aceite de hígado de bacalao disminuye los riesgos de endurecimiento de las arterias, según experimentos realizados en numerosos cerdos, a los que se dio alimentos ricos en grasas.

Los médicos especialistas que efectuaron el estudio señalan que las investigaciones demuestran también que el consumo de pescado previene los ataques al corazón.—Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

INCREMENTO SALARIAL DEL 7 Y DEL 8 POR CIENTO, jornada de 39 horas semanales, reducción de las horas extraordinarias, jubilación a los 64 años, convenios con vigencia anual y conversión de los contratos temporales en fijos, son algunas de las medidas aprobadas por la Comisión Ejecutiva Confederal de Comisiones Obreras. Reivindicaciones que el sindicato llevará a cabo en la negociación colectiva de 1987.

EL CONSEJERO DE ECONOMIA del Gobierno vasco, Fernando Espagnolo, amenazó ayer con no pagar su cupo para la financiación del Estado.

LA POLICIA CELEBRA HOY su fiesta patronal de los Angeles Custodios con una misa en Madrid y otros actos presididos por el ministro del Interior en Burgos. Los sindicatos uniformados han anunciado su boicot y mantienen la convocatoria de asambleas y una concentración en Madrid.

EL REY JUAN CARLOS entrega hoy los fajines y diplomas a los miembros de la 83 promoción de Estado Mayor del Ejército de Tierra.

EXTRANJERO

EL SABADO, EL PAPA JUAN PABLO II viajará por tercera vez a Francia, donde visitará la región de Lyon, en medio de estrictas medidas de seguridad y con la profecía de Nostradamus en las conciencias de los más supersticiosos.

LA CELEBRACION del Segundo Congreso Mundial de Prostitutas, auspiciado por el Parlamento Europeo, ha convertido a Bruselas en la capital mundial del oficio más viejo del mundo, entre el escándalo de unos y la indiferencia de otros.

LA CENTRAL NUCLEAR de Zwentendorf que jamás llegó a funcionar y es la única de Austria, será desmantelada próximamente y vendida por piezas.

El Círculo de Empresarios propone un nuevo modelo de negociación salarial descentralizada

Madrid.— El Círculo de Empresarios ha propuesto un método de acuerdos salariales múltiples que sustituya al vigente sistema de concertación salarial centralizada, explicó su presidente José Joaquín Ysasi Yasmendi.

El presidente de esta organización empresarial, de la que forman parte empresarios de élite españoles, afirmó que una «nueva concepción más descentralizada de la concertación social faltaría la competitividad de las empresas españolas tras el ingreso en la CEE». Para el Círculo de Empresarios el actual sistema de acuerdos marcos en los que las cúpulas sindicales y empresarial fijan una banda salarial para todas las empresas «ha sido muy útil durante años, pero ahora es el

momento de irlo sustituyendo por otro más flexible en el que cada sector o empresa negocien los aumentos salariales según su situación particular.

Esta nueva fórmula, indicó Ysasi permitiría a las distintas empresas negociar subidas salariales de acuerdo con sus propias posibilidades lo que facilitaría la competitividad empresarial dentro de la CEE.

José Joaquín Ysasi Yasmendi reconoció que el nuevo sistema propuesto por su club tiene como inconveniente el que puede provocar una mayor conflictividad laboral, al haber múltiples negociaciones salariales, pero añadió que este «es un riesgo que hay que asumir».—Efe.